Pioneer *sound.vision.soul*

Multi-CD control High power CD player
with RDS tuner
Syntoniseur RDS et lecteur de CD,
“Puissance élevée”, avec contrôleur pour lecteur
de CD à chargeur

Operation Manual

DEH-P4400R
DEH-P4400RB

Mode d’emploi

Français

Italiano

Nederlands

Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil Pioneer.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi de manière à vous familiariser avec le fonctionnement de l'appareil. *Cela fait, conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer en cas de besoin.*

01 Avant de commencer
Quelques mots sur cet appareil **4**
Quelques mots sur ce mode d'emploi **4**
Précautions **4**
En cas d'anomalie **4**
Protection de l'appareil contre le vol **4**
- Dépose de la face avant **5**
- Pose de la face avant **5**

Description de l'appareil **6**
- Appareil central **6**
- Boîtier de télécommande en option **7**
- Utilisation du boîtier de télécommande doté d'une touche PGM **7**

02 Mise en service, mise hors service
Mise en service de l'appareil **8**
Choix d'une source **8**
Mise hors service de l'appareil **8**

03 Syntoniseur
Ecoute de la radio **9**
Introduction au fonctionnement détaillé du syntoniseur **10**
Mise en mémoire et rappel des fréquences des stations **11**
Accord sur les signaux puissants **11**
Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants **12**

04 RDS
Introduction à l'utilisation du RDS **13**
Choix de l'indication RDS affichée **14**
Choix d'une autre fréquence possible **14**
- Utilisation de la recherche PI **14**
- Recherche automatique PI d'une station dont la fréquence est en mémoire **15**
- Restriction de la recherche aux seules stations régionales **15**

Réception des bulletins d'informations routières **15**
- Réponse à une alarme TP **16**

Utilisation des fonction PTY **16**
- Utilisation de l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations **16**
- Réception d'une alarme PTY **16**

Liste des codes PTY **17**

05 Lecteur de CD intégré
Ecoute d'un CD **18**
Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD intégré **19**
Répétition de la lecture **19**
Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque **19**
Examen du contenu d'un CD **20**
Pause de la lecture d'un CD **20**
Utilisation des fonctions de titrage des disques **20**
- Frappe du titre d'un disque **20**
- Affichage du titre d'un disque **21**

06 Lecteur de CD à chargeur
Ecoute d'un CD **22**
Lecteur de CD 50 disques **22**
Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur **23**
Répétition de la lecture **23**
Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque **24**
Examen du contenu des disques **24**
Pause de la lecture d'un CD **24**
Utilisation de la programmation en temps réel (ITS) **25**
- Création d'une liste par programmation en temps réel (ITS) **25**
- Lecture commandée par la liste ITS **25**

Table des matières

- Suppression d'une plage musicale sur la liste ITS **26**
- Suppression d'un CD de la liste ITS **26**

Utilisation des fonctions de titrage des disques **26**
- Frappe du titre d'un disque **26**
- Affichage du titre d'un disque **27**
- Choix d'un disque sur la liste des titres **28**

Utilisation des fonctions CD TEXT **28**
- Affichage du titre d'un disque CD TEXT **28**
- Défilement du titre du disque sur l'afficheur **28**

Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves **29**

07 Réglages sonores

Introduction aux réglages sonores **30**
Réglage de l'égaliseur de focalisation sonore **31**
Réglage de l'équilibre sonore **31**
Utilisation de l'égaliseur **32**
- Rappel d'une courbe d'égalisation **32**
- Réglage des courbes d'égalisation **32**
- Réglage fin de la courbe d'égalisation **33**

Réglage des graves **33**
Réglage des aigus **34**
Réglage de la correction physiologique **34**
Utilisation de la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves **34**
- Réglages de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves **35**

Réglage du niveau sonore de la source **35**

08 Réglages initiaux

Ajustement des réglages initiaux **36**
Sélection de l'incrément d'accord en FM **36**
Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI **36**
Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement **37**
Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire **37**
Mise en service ou hors service de l'atténuateur de luminosité **37**
Choix du réglage pour la sortie arrière **37**
Utilisation ou non du téléphone mains libres **38**
Utilisation ou non de la sourdine/atténuation audio téléphonique **38**
Utilisation, ou non, de la veille téléphonique **38**

09 Autres fonctions

Utilisation de la source AUX **39**
- Choix de l'entrée AUX comme source **39**
- Frappe du nom de l'entrée AUX **39**

Utilisation de la fonction de sourdine/atténuation audio téléphonique et de la fonction de téléphone mains libres **40**
- Fonction de sourdine/atténuation audio téléphonique **40**
- Fonction de téléphone mains libres **40**

10 Informations complémentaires

Soins à apporter au lecteur de CD **41**
Disques CD-R/CD-RW **41**
Signification des messages d'erreur du lecteur de CD intégré **42**
Caractéristiques techniques **43**

Quelques mots sur cet appareil

Ce produit est conforme aux directives relatives à la compatibilité électromagnétique (89/336/CEE, 92/31/CEE) et à la directive CE relative aux marquages (93/68/CEE).

La plage de fonctionnement du syntoniseur correspond aux fréquences allouées à l'Afrique, à l'Asie, à l'Europe occidentale, au Moyen Orient et à l'Océanie. L'utilisation dans une région autre que celles mentionnées conduit à une impossibilité. Les fonctions RDS ne sont disponibles que dans les régions où les stations FM émettent des signaux RDS. ■

Quelques mots sur ce mode d'emploi

Cet appareil est doté d'un certain nombre de fonctions qui permettent la réception et le fonctionnement dans les meilleures conditions. Ces fonctions ont été élaborées pour que leur emploi soit aussi simple que possible, mais il exige toutefois quelques explications. Ce mode d'emploi a été rédigé pour vous aider à profiter au mieux de ces fonctions et à rendre votre plaisir de l'écoute aussi grand que possible. Nous vous conseillons de vous familiariser avec ces fonctions et avec leurs modes opératoires en lisant complètement ce mode d'emploi avant de vous servir de l'appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les précautions mentionnées sur cette page et dans les autres sections.
Ce mode d'emploi traite du fonctionnement de l'appareil central. Le boîtier de télécommande de volant (vendu séparément) permet d'utiliser l'appareil dans les mêmes conditions. ■

Précautions

- Une étiquette **CLASS 1 LASER PRODUCT** est apposée sur le dessous de l'appareil.

- Le CarStereo-Pass fourni par Pioneer est réservé à l'Allemagne.
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main pour vous y référer en cas de besoin.
- Veillez à ce que le niveau sonore ne soit pas trop élevé de manière que vous puissiez entendre les bruits extérieurs.
- Protégez l'appareil contre l'humidité.
- Si la batterie du véhicule est débranchée ou déchargée, le contenu de la mémoire des fréquences de station se trouve effacé et une remise en mémoire de ces fréquences est nécessaire. ■

En cas d'anomalie

En cas d'anomalie, consultez le revendeur ou un centre d'entretien agréé par Pioneer. ■

Protection de l'appareil contre le vol

Afin de décourager le vol, la face avant peut être retirée de l'appareil central et rangée dans le boîtier fourni.

- Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les cinq secondes qui suivent la coupure de l'allumage, un signal sonore d'avertissement se fait entendre.
- Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement. Reportez-vous à la page 37, *Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement*.

Important

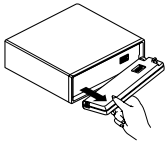
- N'exercez aucune force excessive, ne saisissez pas l'afficheur ni les touches pour retirer ou fixer la face avant.
- Evitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri des températures élevées et de la lumière directe du soleil.

Dépose de la face avant

1 Appuyez sur OPEN pour ouvrir la face avant.

2 Saisissez la partie gauche de la face avant et tirez-la vers l'extérieur.

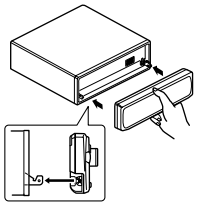
Veillez à n'exercer aucune force excessive sur la face avant et à ne pas la laisser tomber.

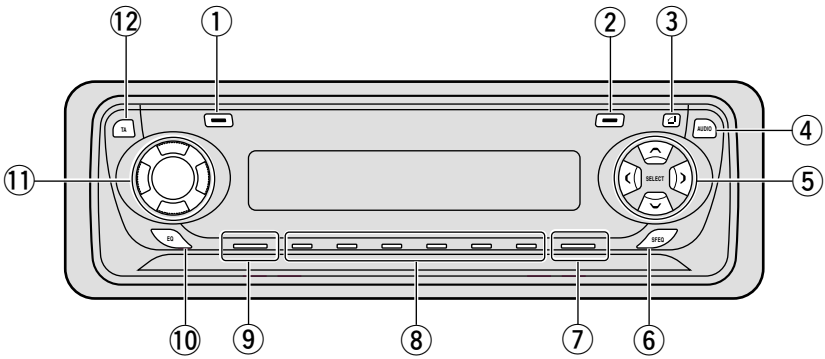


3 Rangez la face avant dans le boîtier de protection fourni à cet effet.

Pose de la face avant

Replacez la face avant en la tenant bien parallèle à l'appareil central et en l'engageant soigneusement dans les crochets de fixation.





Description de l'appareil

Appareil central

① **Touche DISPLAY**
Appuyez sur cette touche pour choisir un affichage différent.

② **Touche FUNCTION**
Appuyez sur cette touche pour choisir des fonctions.

③ **Touche OPEN**
Appuyez sur cette touche pour ouvrir la face avant.

④ **Touche AUDIO**
Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses commandes de correction sonore.

⑤ **Touches ▲/▼/◄/►**
Appuyez sur ces touches pour effectuer un accord manuel, atteindre rapidement le début ou la fin du support, rechercher une plage musicale. Ces touches servent également aux commandes des fonctions.

⑥ **Touche SFEQ**
Appuyez sur cette touche pour obtenir un son naturel avec de la présence.

⑦ **Touche BAND/ESC**
Appuyez sur cette touche pour choisir une des trois gammes FM ou la gamme MW/LW (PO/GO), ou encore abandonner la commande des fonctions.

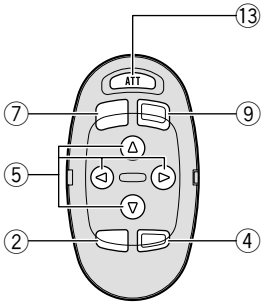
⑧ **Touches 1–6 (PRESET TUNING)**
Appuyez sur cette touche pour choisir une fréquence en mémoire, ou un disque si l'installation comprend un lecteur de CD à chargeur.

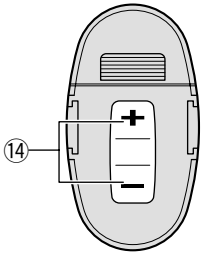
⑨ **Touche SOURCE**
L'appareil est mis en service par le choix d'une source. Appuyez sur cette touche pour choisir l'une après l'autre les sources disponibles.

⑩ **Touche EQ**
Appuyez sur cette touche pour choisir une des courbes d'égalisation.

⑪ **Touche VOLUME**
Lorsque vous appuyez sur **VOLUME**, elle fait saillie et devient donc plus facile à tourner. Pour escamoter la touche **VOLUME**, appuyez une nouvelle fois.
Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau de sortie.

⑫ **Touche TA**
Appuyez sur cette touche pour mettre en service, ou hors service, la fonction relative aux bulletins d'informations routières.





Boîtier de télécommande en option

Le boîtier de télécommande de volant CD-SR80 est vendu séparément. Il permet d'utiliser l'appareil dans les mêmes conditions. Pour connaître le rôle de chacune de ses touches, reportez-vous ci-dessus, à l'exception de celui de la touche **ATT** qui est évoqué au paragraphe suivant.

⑬ **Touche ATT**
Appuyez sur cette touche pour atténuer rapidement le niveau sonore de près de 90%. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour rétablir le niveau initial.

⑭ **Touche VOLUME**
Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

Utilisation du boîtier de télécommande doté d'une touche PGM

Le boîtier de télécommande CD-R600, vendu séparément, peut également servir au réglage de cet appareil. Il est doté d'une touche PGM (programmable) qui, pour chaque source, peut sauvegarder une fonction fréquemment utilisée. Utilisez la touche PGM pour commander les fonctions suivantes:

Source	Fonction	Page
Syntoniseur	BSM (marche/arrêt) (Pression de 2 secondes)	12
Lecteur de CD intégré	Pause (marche/arrêt)	20
Lecteur de CD à chargeur	Pause (marche/arrêt)	24
TV	BSSM (marche/arrêt) (Pression de 2 secondes)	

Remarque

- Pour de plus amples détails concernant les fonctions du téléviseur, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur. ■

Mise en service de l'appareil

Appuyez sur SOURCE pour mettre en service l'appareil.
Le fait de choisir une source met l'appareil en service. ▣

Choix d'une source

Vous pouvez choisir la source que vous désirez. Pour écouter un disque, introduisez un disque dans le lecteur de CD intégré (reportez-vous à la page 18).

Appuyez sur SOURCE pour choisir une source.
Appuyez de manière répétée sur **SOURCE** pour choisir l'une après l'autre les sources suivantes:
Lecteur de CD intégré—**TV**—**Syntoniseur**—**Lecteur de CD à chargeur**—**Appareil extérieur**—**AUX**—**Veille téléphonique**

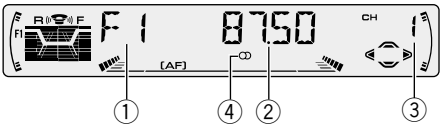
Remarques

- Dans les cas suivants, une autre source sonore n'est pas sélectionnée:
  - Le produit correspondant à la source n'est pas connecté à cet appareil-ci.
  - L'appareil ne contient pas de disque.
  - Le lecteur de CD à chargeur ne contient pas de chargeur.
  - L'entrée AUX (auxiliaire) est hors service (reportez-vous à la page 37).
  - La fonction de veille téléphonique n'est pas en service (reportez-vous à la page 38).
- Source extérieure désigne un produit Pioneer (qui pourra être disponible dans le futur) qui n'est pas à proprement parler une source mais dont la gestion des fonctions de base peut être assurée par cet appareil. Une seule source extérieure peut être ainsi commandée.
- Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée, celle-ci s'étend lorsque la source est mise en service. Pour rétracter l'antenne, mettez la source hors service. ▣

Mise hors service de l'appareil

Appuyez, pendant au moins une seconde, sur SOURCE pour mettre l'appareil hors service. ▣

Ecoute de la radio



Voici les opérations de base pour l'écoute de la radio. Le fonctionnement détaillé du syntoniseur est expliqué à partir de la page 10. La fonction AF (recherche des autres fréquences possibles) peut être mise en service, ou hors service. En temps normal, la fonction AF doit être hors service (reportez-vous à la page 14) pour que le fonctionnement du syntoniseur soit possible.

① **Indicateur BAND**
Il signale la gamme d'accord choisie, MW (PO), LW (GO) ou FM.

② **Indicateur FREQUENCY**
Il indique la valeur de la fréquence d'accord.

③ **Indicateur PRESET NUMBER**
Il indique le numéro de la présélection choisie.

④ **Indicateur STEREO (◌)**
Il signale que la station émet en stéréophonie.

1 Pour choisir le syntoniseur, appuyez sur SOURCE.

2 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.
Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau de sortie.

3 Appuyez sur BAND/ESC pour choisir la gamme.
Appuyez sur **BAND/ESC** jusqu'à ce que la gamme désirée, **F1**, **F2**, **F3** en FM ou **MW/LW** (PO/GO), soit affichée.

4 Pour effectuer l'accord manuel, appuyez à intervalles rapprochés sur ◄, ou sur ►.
La fréquence augmente ou diminue par pas.

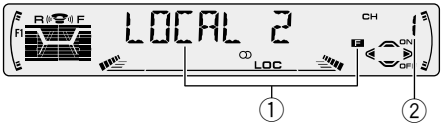
5 Pour effectuer l'accord automatique, appuyez, pendant environ une seconde, sur ◄, ou sur ►.
Le syntoniseur examine les fréquences jusqu'à ce que se présente une émission dont la réception est jugée satisfaisante.
• Vous pouvez arrêter l'accord automatique en appuyant brièvement sur ◄, ou sur ►.
• Si vous maintenez la pression d'un doigt sur ◄, ou sur ►, les fréquences sont ignorées. L'accord automatique ne commence qu'au moment où vous relâchez la pression sur la touche.

Remarque

• Si la station émet en stéréophonie, l'indicateur **STEREO** (◌) s'éclaire. ▣

Français

Introduction au fonctionnement détaillé du syntoniseur



① **Afficheur FUNCTION**
Il indique l'état de la fonction.

② **Indicateur PRESET NUMBER**
Il indique le numéro de la présélection choisie.

Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes: **BSM** (mémoire des meilleures stations)—**REG** (programme régional)—**LOCAL** (accord automatique sur une station locale)—**TA** (attente d'un bulletin d'informations routières)—**NEWS** (interruption pour réception d'un bulletin d'informations)—**AF** (recherche des autres fréquences possibles)

- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage de la fréquence.
- Avec les gammes MW/LW (PO/GO), seules les fonctions **BSM** et **LOCAL** sont disponibles.

Remarque

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau la fréquence d'accord. ▣

Mise en mémoire et rappel des fréquences des stations

Grâce aux touches **PRESET TUNING** vous pouvez aisément mettre en mémoire six fréquences que vous pourrez ultérieurement rappeler par une simple pression sur la touche convenable.

Lorsque se présente une fréquence que vous désirez mettre en mémoire, maintenez la pression d'un doigt sur une des touches PRESET TUNING jusqu'à ce que le numéro de la présélection cesse de clignoter.
Le numéro de la touche sur laquelle vous avez appuyé est affiché par l'indicateur **PRESET NUMBER**; il clignote puis il demeure éclairé. La fréquence de la station de radio est alors en mémoire.
Lorsque vous appuyez à nouveau sur cette même touche **PRESET TUNING**, la fréquence en mémoire est rappelée.

Remarques

- La mémoire peut contenir 18 fréquences de la gamme FM, 6 pour chacune des trois bandes, et 6 fréquences de la gamme MW/LW (PO/GO).
- Vous pouvez également rappeler une fréquence mise en mémoire grâce aux touches **PRESET TUNING**, en appuyant sur ▲, ou sur ▼. ▣

Accord sur les signaux puissants

L'accord automatique sur une station locale ne s'intéresse qu'aux émetteurs dont le signal reçu est suffisamment puissant pour garantir une réception de bonne qualité.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir LOCAL.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **LOCAL** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service l'accord automatique sur les stations locales.
Le niveau de sensibilité pour l'accord automatique sur les stations locales (par exemple, **LOCAL 2**) apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ◄, ou sur ►, pour préciser la sensibilité.
En FM, la sensibilité peut prendre quatre valeurs; en MW/LW (PO/GO), deux valeurs:
FM: LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—LOCAL 4
MW/LW (PO/GO): LOCAL 1—LOCAL 2
La valeur **LOCAL 4** permet la réception des seules stations très puissantes; les autres valeurs autorisent, dans l'ordre décroissant, la réception de stations de moins en moins puissantes.

4 Pour revenir à l'accord automatique ordinaire, appuyez sur ▼ de façon à mettre hors service l'accord automatique sur une station locale.
LOCAL :OFF apparaît sur l'afficheur. ▣

Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants

La fonction BSM (Mémoire des meilleures stations) vous permet d'utiliser les touches **PRESET TUNING 1–6** pour mémoriser les six fréquences des émetteurs les plus puissants que vous pouvez ultérieurement rappeler par une simple pression sur une de ces touches.

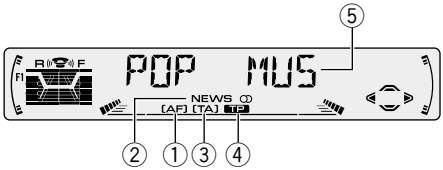
1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir BSM.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **BSM** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service BSM.
BSM clignote. Tandis que **BSM** clignote, les fréquences des six émetteurs les plus puissants sont mises en mémoire, par ordre décroissant de l'amplitude du signal reçu, grâce aux touches **PRESET TUNING**. Cela fait, **BSM** cesse de clignoter.
• Pour annuler la mise en mémoire, appuyez sur ▼.

Remarque

• La mise en mémoire de fréquences à l'aide de la fonction BSM peut provoquer le remplacement d'autres fréquences déjà conservées grâce aux touches **PRESET TUNING**. ▣

Introduction à l'utilisation du RDS



RDS (radio data system) est un système assurant l'émission de données conjointement à un programme de radio diffusé en modulation de fréquence (FM). L'affichage de ces données, qui sont inaudibles, vous fournit diverses informations et vous permet de tirer le meilleur parti du syntoniseur; elles couvrent des domaines variés tels que le nom de la station captée et l'atttente de bulletins d'informations routières, ou facilitent l'accord sur une station.

① **Indicateur AF**
Il s'éclaire lorsque la fonction AF (recherche des autres fréquences possibles) est en service.

② **Indicateur NEWS**
Il s'éclaire lorsque la fonction NEWS (interruption pour réception d'un bulletin d'informations) est en service.

③ **Indicateur TA**
Il s'éclaire lorsque la fonction TA (attente d'un bulletin d'informations routières) est en service.

④ **Indicateur TP**
Il s'éclaire lorsque la fonction TP est en service.

⑤ **Type standard d'émission**
Le type de l'émission reçue est affiché.

Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes: **BSM** (mémoire des meilleures stations)—**REG** (programme régional)—**LOCAL** (accord automatique sur une station locale)—**TA** (attente d'un bulletin d'informations routières)—**NEWS** (interruption pour réception d'un bulletin d'informations)—**AF** (recherche des autres fréquences possibles)
• Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage de la fréquence.
• Avec les gammes MW/LW (PO/GO), seules les fonctions **BSM** et **LOCAL** sont disponibles.

Remarques

• Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau la fréquence d'accord.
• Toutes les stations n'offrent pas les services RDS.
• Les fonctions RDS telles que AF ou TA ne sont actives que si le syntoniseur est accordé sur une station RDS. ▣

Choix de l'indication RDS affichée

Lorsque vous accordez le syntoniseur sur une station RDS, le nom de cette station s'affiche. Vous pouvez également connaître la fréquence de la station.

Appuyez sur DISPLAY.
Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour choisir une des informations suivantes:
Nom de la station— Type d'émission (PTY)— Fréquence
La liste des types d'émission (PTY) est donnée à la page 17.
• Le type de l'émission (PTY) et la fréquence de la station s'affichent pendant huit secondes.
• Le code PTY zéro provoque l'affichage de **NONE**. Ce code signifie que la station n'a pas attribué de type à l'émission diffusée.
• Si le signal reçu est trop faible pour que le code PTY puisse être détecté, **NO PTY** s'affiche.

Choix d'une autre fréquence possible

Lorsque la réception de l'émission se dégrade, ou encore lorsque se produit une anomalie de réception, l'appareil recherche une autre station du même réseau dont le signal capté est plus puissant.
• Par défaut, la fonction AF est en service.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir AF.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **AF** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la fonction AF.
Appuyez sur ▲, **AF :ON** s'affiche.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la fonction AF.
Appuyez sur ▼, **AF :OFF** s'affiche.

Remarques

- Lorsque la fonction **AF** est en service, l'accord automatique et la mémoire des meilleures stations (BSM) ne peuvent concerner qu'une station RDS.
- Lors de l'accord sur une fréquence en mémoire, le syntoniseur peut choisir une autre fréquence sur la liste des fréquences possibles (AF). (Cette disposition n'existe que pour les fréquences mises en mémoire des gammes **F1** et **F2**.) Aucun numéro de mémoire ne s'affiche si les données RDS de la station diffèrent de celle la station dont la fréquence avait été mise en mémoire.
- Au cours d'une recherche AF (recherche d'une autre fréquence possible), les sons peuvent être masqués par ceux d'une autre émission.
- L'indicateur **AF** clignote lorsque le syntoniseur est accordé sur une station qui n'est pas une station RDS.
- La fonction AF peut être mise en service, ou hors service, indépendamment pour chaque gamme FM.

Utilisation de la recherche PI

Si le syntoniseur ne peut pas détecter, au sein de la liste des autres fréquences possibles, une autre fréquence sur laquelle est diffusée la même émission, ou encore si le signal radio est trop faible pour que la réception soit de bonne qualité, le syntoniseur tente de découvrir une autre fréquence sur laquelle est émise la même émission. Pendant cette recherche, **PI SEEK** s'affiche et le son est coupé. En fin de recherche, le son est rétabli même si le syntoniseur n'a pas été en mesure de détecter la station qui aurait convenu.

Recherche automatique PI d'une station dont la fréquence est en mémoire

Si les fréquences mises en mémoire ne sont pas utilisables, par exemple, parce que vous êtes très éloigné des émetteurs, vous pouvez décider que le syntoniseur procède à une recherche PI pendant le rappel d'une station dont la fréquence est en mémoire.

• Par défaut, la recherche automatique PI n'est pas en service. Reportez-vous à la page 36, *Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI.*

Restriction de la recherche aux seules stations régionales

Lors de l'emploi de la fonction AF, il est possible de restreindre la recherche aux seules stations diffusant des émissions régionales.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir REG.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **REG** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la fonction de recherche des émissions régionales.
Appuyez sur ▲, **REG :ON** s'affiche.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la fonction de recherche des émissions régionales.
Appuyez sur ▼, **REG :OFF** s'affiche.

Remarques

- La programmation régionale et les réseaux régionaux dépendent de chaque pays (ils peuvent varier en fonction de l'heure, du département ou de la zone couverte).
- Le numéro de la mémoire de fréquence n'est pas affiché dans la mesure où le syntoniseur reçoit une station régionale autre que celle dont la fréquence a été mise en mémoire.
- La fonction **REG** peut être mise en service, ou hors service, indépendamment pour chaque gamme FM. ▣

Réception des bulletins d'informations routières

La fonction TA (Attente des bulletins d'informations routières) permet la réception automatique des bulletins d'informations routières, quelle que soit la source que vous écoutiez par ailleurs. La fonction TA peut être mise en service pour une station TP (une station qui diffuse des bulletins d'informations routières) ou une station TP de réseau étendu (une station dont les informations renvoient aux stations TP).

1 Accordez le syntoniseur sur une station TP ou une station TP de réseau étendu.
Après accord sur une station TP, ou une station TP de réseau étendu, l'indicateur **TP** s'éclaire.

2 Appuyez sur TA pour mettre en service l'attente d'un bulletin d'informations routières.
Appuyez sur **TA**, l'indicateur **TA** s'éclaire. Le syntoniseur se place en attente d'un bulletin d'informations routières.

• Pour abandonner l'attente d'un bulletin d'informations routières, appuyez une nouvelle fois sur **TA**.

3 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore de la fonction TA au moment où début un bulletin d'informations routières.
Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau de sortie.
Le réglage du niveau sonore est mis en mémoire et utilisé lors de la réception d'un bulletin d'informations routières.

4 Appuyez sur TA pendant la réception d'un bulletin d'informations routières pour abandonner cette réception.
La source d'origine est rétablie mais le syntoniseur demeure en attente d'un bulletin d'informations routières aussi longtemps que vous n'appuyez pas sur **TA**.

Remarques

- Vous pouvez également mettre en service, ou hors service, la fonction **TA** en appuyant sur **FUNCTION**.
- A la fin d'un bulletin d'informations routières, l'appareil choisit à nouveau la source écoutée avant la diffusion du bulletin.
- La fonction TA peut être mise en service tandis que vous écoutez une autre source si le syntoniseur était précédemment accordé sur une fréquence de la gamme FM; cela n'est pas possible si le syntoniseur était accordé sur une fréquence de la gamme MW/LW (PO/GO).
- Si le syntoniseur était accordé sur une fréquence de la gamme FM, la mise en service de la fonction TA vous permet d'utiliser d'autres fonctions d'accord tout en écoutant une autre source.
- Lorsque la fonction TA est en service, l'accord automatique et la mémoire des meilleures stations (BSM) ne peuvent concerner qu'une station TP ou une station TP de réseau étendu.

Réponse à une alarme TP

Si la réception de la station TP, ou de la station TP de réseau étendu, écoutée devient impossible en raison de la dégradation du signal, l'indicateur **TP** s'éteint et une série de bips brefs est émise pendant environ cinq secondes pour vous inviter à choisir une autre station TP, ou une autre station TP de réseau étendu.

Si vous êtes à l'écoute du syntoniseur, choisissez une autre station TP, ou une autre station TP de réseau étendu.

• Si vous écoutez une source autre que le syntoniseur, l'appareil recherche automatiquement, après un délai de 10 ou 30 secondes, une station TP dont le signal capté est plus puissant. Le délai de 10 secondes est utilisé dans le cas où la fonction TA est en service, celui de 30 secondes dans le cas où elle est en service. ▣

Utilisation des fonction PTY

Vous pouvez rechercher une station par son code PTY.

Utilisation de l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations

Lorsqu'une station émet un bulletin d'informations et le code PTY qui correspond, l'appareil qui était peut-être accordé sur une autre station, s'accorde alors sur cette station. A la fin de la diffusion du bulletin, l'appareil s'accorde à nouveau sur la station précédente.

Maintenez la pression d'un doigt sur TA de manière à mettre en service l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations.
Appuyez sur **TA** jusqu'à ce que **NEWS** s'affiche.

• Pour mettre hors service l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations, maintenez la pression d'un doigt sur **TA** de manière à éteindre le témoin **NEWS**.

Remarque

- Vous pouvez également mettre en service, ou hors service, l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations en appuyant sur **FUNCTION**.

Réception d'une alarme PTY

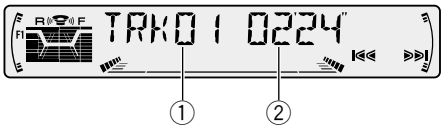
Parmi les codes PTY, il en existe un pour informer les auditeurs de la survenance d'une situation d'urgence telle qu'une catastrophe naturelle. Lorsque le syntoniseur reçoit ce code, l'indication **ALARM** s'affiche et le niveau sonore est réglé à la valeur prévue pour les bulletins d'informations routières (fonction TA). Lorsque la station cesse d'émettre le code d'alarme PTY, l'appareil choisit à nouveau la source utilisée précédemment.

• La réception du bulletin d'information d'urgence peut être abandonnée en appuyant sur **TA**. ▣

Liste des codes PTY

Spécifique	Type de programme
NEWS	Courts bulletins d'informations
AFFAIRS	Emissions à thème
INFO	Informations générales et conseils
SPORT	Emissions couvrant tous les aspects du sport
WEATHER	Bulletins et prévisions météorologiques
FINANCE	Cours de la bourse et compte-rendu commerciaux ou financiers, etc.
POP MUS	Musique populaire
ROCK MUS	Musique contemporaine
EASY MUS	Musique légère
OTH MUS	Autres genres musicaux n'appartenant pas aux catégories ci-dessus
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Musique Country
NAT MUS	Musique nationale
OLDIES	Musique du bon vieux temps
FOLK MUS	Musique folklorique
L. CLASS	Musique classique d'abord aisé
CLASSIC	Interprétation d'oeuvres majeures
EDUCATE	Emissions ayant une vocation éducative
DRAMA	Pièces radiophoniques
CULTURE	Emissions culturelles couvrant tous les aspects nationaux ou régionaux
SCIENCE	Emissions à vocation scientifique et technologique
VARIED	Emissions de variété
CHILDREN	Emissions destinées aux enfants
SOCIAL	Emissions à vocation sociale
RELIGION	Emissions et services religieux
PHONE IN	Programmes à ligne ouverte
TOURING	Emissions orientées vers les voyages; aucun bulletin d'informations routières
LEISURE	Emissions traitant des passe-temps et des activités récréatives
DOCUMENT	Emissions à caractère documentaire

Ecoute d'un CD



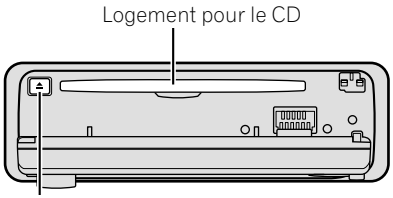
Voici les opérations de base pour l'écoute d'un CD à l'aide du lecteur intégré. Le fonctionnement détaillé du lecteur de CD est expliqué à partir de la page 19.

① **Indicateur TRACK NUMBER**
Il indique la plage musicale en cours de lecture.

② **Indicateur PLAY TIME**
Il indique le temps écoulé depuis le début de la plage musicale en cours de lecture.

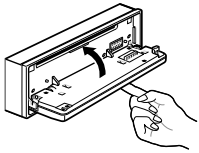
1 Appuyez sur OPEN pour ouvrir la face avant.
Le logement pour le CD est alors visible.

2 Introduisez un CD dans le logement pour le CD.
La lecture commence automatiquement.



• Vous pouvez éjecter le CD en appuyant sur **CD EJECT**.

3 Fermez la face avant.
• Après avoir introduit un CD, appuyez sur **SOURCE** pour choisir le lecteur de CD.



4 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.
Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau de sortie.

5 Pour déplacer rapidement le capteur dans un sens ou dans l'autre, maintenez la pression d'un doigt sur ◄, ou sur ►.

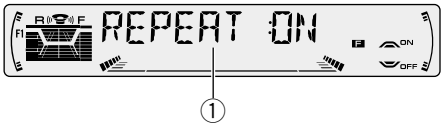
6 Pour atteindre la plage précédente ou suivante, appuyez sur ◄, ou sur ►.
Une pression sur ► permet d'atteindre le début de la plage suivante.
Une pression sur ◄ permet d'atteindre le début de la plage en cours de lecture. Une nouvelle pression permet d'atteindre la plage précédente.

Remarques

- Le lecteur de CD intégré permet la lecture d'un CD de 12 cm, ou d'un CD de 8 cm (Single). N'utilisez pas d'adaptateur pour la lecture des disques de 8 cm.
- N'introduisez aucun objet dans le logement pour le CD autre qu'un CD.
- Si vous ne parvenez pas à introduire complètement le disque, ou encore si la lecture du disque ne commence pas après qu'il a été introduit, assurez-vous que l'étiquette est bien tournée vers le haut.
  Appuyez sur **CD EJECT** pour éjecter le disque et avant de tenter une nouvelle introduction du disque, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé.
- Si le lecteur de CD intégré présente une anomalie, un message d'erreur tel que

ERROR-14 peut s'afficher. Reportez-vous à la page 42, *Signification des messages d'erreur du lecteur de CD intégré*.
- Le lecteur CD intégré n'est pas équipé de la fonction CD TEXT.
- Un CD TEXT est un disque compact qui porte en outre des informations alphanumériques telles que le titre du disque, le nom de l'artiste et le titre de chaque plage musicale. ▣

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD intégré



① **Afficheur FUNCTION**
Il indique l'état de la fonction.

Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes: **REPEAT** (répétition de la lecture)—**RANDOM** (lecture au hasard)—**T-SCAN** (examen du disque)—**PAUSE** (pause)
• Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. ▣

Répétition de la lecture

La répétition de la lecture vous permet d'écouter à nouveau la même plage musicale.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir REPEAT.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **REPEAT** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la répétition de la lecture.
REPEAT :ON apparaît sur l'afficheur. La plage musicale en cours de lecture sera ensuite répétée.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la répétition de la lecture.
REPEAT :OFF apparaît sur l'afficheur. À la fin de la lecture de la plage musicale commence la lecture de la plage suivante.

Remarque
- La répétition de la lecture est automatiquement abandonnée dès que commence la recherche d'une plage musicale ou le déplacement rapide du capteur dans un sens ou dans l'autre. ▣

Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque

Les plages musicales du CD sont joués dans un ordre quelconque, choisi au hasard.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RANDOM.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RANDOM** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la lecture au hasard.
RANDOM :ON apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans un ordre quelconque.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la lecture au hasard.
RANDOM :OFF apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans l'ordre.

Examen du contenu d'un CD

Cette fonction vous permet d'écouter les 10 premières secondes de chaque plage musicale gravée sur le CD.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir T-SCAN.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **T-SCAN** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service l'examen du contenu du disque.
T-SCAN :ON apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage musicale sont lues.

3 Lorsque la plage musicale que vous désirez écouter se présente, appuyez sur ▼ pour arrêter l'examen du disque.
T-SCAN :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale se poursuit.
• Si les conditions de lecture se sont à nouveau affichées d'elles-mêmes, choisissez **T-SCAN** une fois encore en appuyant sur **FUNCTION**.

Remarque
• Lorsque l'examen du disque est terminé, la lecture normale reprend.

Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir PAUSE.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **PAUSE** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la pause.
PAUSE :ON apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale marque une pause.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la pause.
PAUSE :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture reprend là où elle a été interrompue.

Utilisation des fonctions de titrage des disques

Vous pouvez taper le titre d'un CD et obtenir son affichage. Lorsque vous introduisez un CD pour lequel vous avez tapé le titre, ce titre s'affiche.

Frappe du titre d'un disque

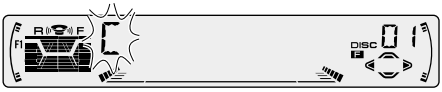
Le lecteur de CD intégré peut contenir 48 titres de disque de 10 caractères.

1 Commandez la lecture du CD dont vous désirez frapper le titre.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE IN apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque pression sur ▲ provoque l'affichage, dans l'ordre, d'une lettre **A B C ... X Y Z**, d'un chiffre puis d'un symbole **1 2 3 ... @ # <**. Chaque pression sur ▼ provoque l'affichage dans l'ordre inverse **Z Y X ... C B A**.



4 Appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur ◄ pour déplacer le curseur vers le début.

5 Après avoir frappé le titre, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur la touche ►.

Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur ►, le titre frappé est mis en mémoire.

6 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarques

- Le titre d'un disque est conservé par la mémoire même après que le disque a été retiré du lecteur de CD intégré; ce titre est à nouveau utilisé lorsque le disque est réintroduit.
- Après la mise en mémoire des données concernant 48 disques, toute donnée concernant un nouveau disque remplace les données les plus anciennes.

Affichage du titre d'un disque

Vous pouvez afficher le titre de tout disque dont le titre a été mis en mémoire.

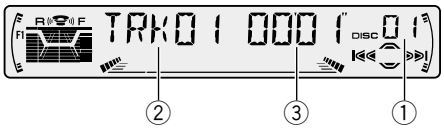
Appuyez sur DISPLAY.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre: **PLAY TIME** (durée de lecture)—**DISC TITLE** (titre du disque)

Lorsque vous choisissez **DISC TITLE**, le titre du disque en cours de lecture s'affiche.

- Si le disque en cours de lecture n'a pas reçu de titre, **NO TITLE** s'affiche. ▣

Ecoute d'un CD



Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un lecteur de CD à chargeur, vendu séparément.
Voici les opérations de base pour l'écoute d'un CD à l'aide du lecteur de CD à chargeur. Le fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur est expliqué à partir de la page 23.

① **Indicateur DISC NUMBER**
Il indique le disque en cours de lecture.

② **Indicateur TRACK NUMBER**
Il indique la plage musicale en cours de lecture.

③ **Indicateur PLAY TIME**
Il indique le temps écoulé depuis le début de la plage musicale en cours de lecture.

1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de CD à chargeur.
Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **Multi-CD** s'affiche.

2 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.
Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau de sortie.

3 Choisissez le disque que vous désirez écouter au moyen des touches 1 à 6.
Pour les disques occupant les positions 1 à 6, appuyez simplement sur la touche correspondante.
Pour les disques occupant les positions 7 à 12, maintenez la pression d'un doigt sur la touche correspondante, c'est-à-dire sur la touche **1** pour le disque 7, et ainsi de suite, jusqu'à ce que le numéro du disque s'affiche.
• Vous pouvez également utiliser les touches ▲/▼ pour choisir les disques dans l'ordre.

4 Pour déplacer rapidement le capteur dans un sens ou dans l'autre, maintenez la pression d'un doigt sur ◄, ou sur ►.

5 Pour atteindre la plage précédente ou suivante, appuyez sur ◄, ou sur ►.
Une pression sur ► permet d'atteindre le début de la plage suivante. Une pression sur ◄ permet d'atteindre le début de la plage en cours de lecture. Une nouvelle pression permet d'atteindre la plage précédente.

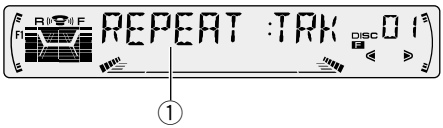
Remarques

- **READY** s'affiche tandis que le lecteur de CD à chargeur procède aux opérations préalables à la lecture.
- Si le lecteur de CD à chargeur présente une anomalie, un message d'erreur tel que **ERROR-14** peut s'afficher. Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de CD à chargeur.
- L'indication **NO DISC** s'affiche si le lecteur de CD à chargeur ne contient aucun disque. ▣

Lecteur de CD 50 disques

Seules les fonctions mentionnées dans ce mode d'emploi sont prises en compte par les lecteurs de CD 50 disques. ▣

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur



① **Afficheur FUNCTION**
Il indique l'état de la fonction.

Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes: **REPEAT** (répétition de la lecture)—**TITLE LIST** (liste des titres des disques)—**RANDOM** (lecture au hasard)—**SCAN** (examen des disques)—**ITS-P** (lecture ITS)—**PAUSE** (pause)—**COMP** (compression et DBE)
• Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

• Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. ▣

Répétition de la lecture

Trois modes de répétition sont prévus pour les disques du lecteur de CD à chargeur: **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur), **TRK** (répétition d'une plage musicale) et **DSC** (répétition d'un disque).

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir REPEAT.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **REPEAT** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◄, ou sur ► pour choisir le mode de répétition.
Appuyez sur ◄, ou sur ►, jusqu'à ce que le mode de répétition désiré apparaisse sur l'afficheur.
- **MCD** — Répétition des disques que contient le lecteur
- **TRK** — Répétition de la plage musicale en cours de lecture
- **DSC** — Répétition du disque en cours de lecture

Remarques

• Si vous choisissez un autre disque pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition adopté est **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur).
• Si pendant la répétition **TRK** (répétition d'une plage musicale), vous recherchez une plage musicale, ou commandez le déplacement du capteur dans un sens ou dans l'autre, le mode de répétition adopté est **DSC** (répétition d'un disque). ▣

Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque

Les plages musicales sont jouées dans un ordre quelconque à l'intérieur du mode de répétition adopté: **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur) ou **DSC** (répétition d'un disque).

1 Choisissez le mode de répétition.
Reportez-vous à la page 23, *Répétition de la lecture* .

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RANDOM.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RANDOM** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la lecture au hasard.
RANDOM :ON apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans un ordre quelconque à l'intérieur du mode de répétition adopté: **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur) ou **DSC** (répétition d'un disque).

4 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la lecture au hasard.
RANDOM :OFF apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans l'ordre. ▣

Examen du contenu des disques

Si vous avez choisi **DSC** (répétition d'un disque), les 10 premières secondes de chaque plage musicale du disque concerné, sont lues. Si vous avez choisi **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur), les 10 premières secondes de la première plage musicale de chaque disque, sont lues.

1 Choisissez le mode de répétition.
Reportez-vous à la page 23, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir SCAN.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **SCAN** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲ pour mettre en service l'examen du contenu du disque.
SCAN :ON apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage musicale du disque concerné (ou de la première plage de chaque disque) sont lues.

4 Lorsque la plage musicale ou disque que vous désirez écouter se présente, appuyez sur ▼ pour arrêter l'examen du disque.
SCAN :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale se poursuit.
• Si les conditions de lecture se sont à nouveau affichées d'elles-mêmes, choisissez **SCAN** une fois encore en appuyant sur **FUNCTION**.

Remarque

• Lorsque l'examen du disque, ou des disques, est terminé, la lecture normale des plages musicales reprend. ▣

Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir PAUSE.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **PAUSE** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la pause.
PAUSE :ON apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale marque une pause.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la pause.
PAUSE :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture reprend là où elle a été interrompue. ▣

Utilisation de la programmation en temps réel (ITS)

La programmation en temps réel (ITS) vous donne le moyen d'établir la liste de vos plages musicales favorites parmi toutes celles que contiennent les disques du lecteur de CD à chargeur. Lorsque la liste est terminée, il vous suffit de mettre en service la fonction ITS pour n'écouter que les plages appartenant à cette liste.

Création d'une liste par programmation en temps réel (ITS)

Vous pouvez utiliser la fonction ITS pour choisir 99 plages musicales par disque sur un total de 100 disques (avec titre). (Avec les lecteurs de CD à chargeurs vendus avant les CDX-P1250 et CDX-P650, un maximum de 24 plages musicales peuvent être placées dans la liste.)

1 Commandez la lecture du disque concerné par la programmation.
Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir un CD.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE IN apparaisse sur l'afficheur puis appuyez sur FUNCTION pour choisir ITS.
Lorsque **TITLE IN** est affiché, appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour afficher les fonctions suivantes:
TITLE IN (frappe du titre d'un disque)—**ITS** (programmation en temps réel)

3 Choisissez la plage musicale en appuyant sur ◄, ou sur ►.

4 Appuyez sur ▲ pour introduire la plage musicale dans la liste.
IN s'affiche brièvement et la plage musicale sélectionnée est ajoutée à la liste.

5 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

- Après la mise en mémoire des données concernant 100 disques, toute donnée concernant un nouveau disque remplace les données les plus anciennes.

Lecture commandée par la liste ITS

ITS vous donne le moyen de n'entendre que les plages musicales qui appartiennent à la liste établie. Lorsque vous mettez en service la fonction ITS, la lecture des plages musicales des disques du lecteur de CD à chargeur qui figurent sur la liste, commence.

1 Choisissez le mode de répétition.
Reportez-vous à la page 23, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir ITS-P.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS-P** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲ pour mettre en service ITS.
ITS-P :ON apparaît sur l'afficheur. Commence alors la lecture des plages musicales de la liste établie en tenant compte du mode de répétition **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur) ou **DSC** (répétition d'un disque).
- Si le mode de répétition actuel ne contient aucune plage musicale programmée à l'aide de la fonction ITS, **ITS EMPTY** s'affiche.

4 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service ITS.
ITS-P :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture se poursuit, dans l'ordre normal et à partir de la plage musicale en cours.

Suppression d'une plage musicale sur la liste ITS

Pour supprimer la référence à une plage musicale de la liste ITS, il faut que la fonction ITS soit en service.
Si ITS est déjà en service, passez à l'opération 2.
Si ITS n'est pas en service, appuyez sur **FUNCTION**.

1 Commandez la lecture du CD pour lequel la plage musicale doit être effacée, puis mettez en service la fonction ITS.
Reportez-vous à la page 25, *Lecture commandée par la liste ITS*.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE IN apparaisse sur l'afficheur puis appuyez sur FUNCTION pour choisir ITS.
Lorsque **TITLE IN** est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS** apparaisse sur l'afficheur.

3 Choisissez la plage musicale en appuyant sur ◄, ou sur ►.

4 Appuyez sur ▼ pour supprimer la plage musicale de la liste.
La référence à la plage musicale sélectionnée est supprimée de la liste et la lecture commence au début de la plage musicale suivante de la liste.
• Si le mode de répétition actuel ne contient aucune plage musicale programmée à l'aide de la fonction ITS, **ITS EMPTY** s'affiche et la lecture normale reprend.

5 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Suppression d'un CD de la liste ITS

Pour supprimer la référence à toutes les plages musicales d'un CD de la liste ITS, il faut que la fonction ITS hors en service.

1 Commandez la lecture du CD qui doit être supprimé de la liste.
Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir le CD.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE IN apparaisse sur l'afficheur puis appuyez sur FUNCTION pour choisir ITS.
Lorsque **TITLE IN** est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▼ pour supprimer de la liste ITS la référence à toutes les plages musicales du CD en cours de lecture.
La référence à toutes les plages musicales du CD en cours de lecture est supprimée et **ITS CLEAR** s'affiche.

4 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage des conditions de lecture. ▣

Utilisation des fonctions de titrage des disques

Vous pouvez taper le titre d'un CD et obtenir son affichage. Cela fait, il est très facile de localiser un disque et d'en commander la lecture.

Frappe du titre d'un disque

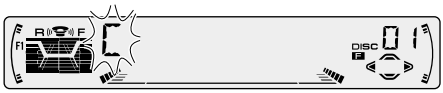
Le lecteur de CD à chargeur peut contenir 100 titres de disque de 10 caractères (avec liste ITS).

1 Commandez la lecture du CD dont vous désirez frapper le titre.
Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir le CD.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE IN apparaisse sur l'afficheur.

Lorsque **TITLE IN** est affiché, appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour afficher les fonctions suivantes:
TITLE IN (frappe du titre d'un disque)—**ITS** (programmation en temps réel)
• Dans le cas d'un disque CD TEXT et d'un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT, vous ne pouvez pas afficher **TITLE IN**. En effet, le titre est déjà gravé sur le disque CD TEXT.

3 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir une lettre de l'alphabet.
Chaque pression sur ▲ provoque l'affichage, dans l'ordre, d'une lettre **A B C ... X Y Z**, d'un chiffre puis d'un symbole **1 2 3 ... @ # <**. Chaque pression sur ▼ provoque l'affichage dans l'ordre inverse **Z Y X ... C B A**.



4 Appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante.
Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur ◄ pour déplacer le curseur vers le début.

5 Après avoir frappé le titre, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur la touche ►.
Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur ►, le titre frappé est mis en mémoire.

6 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarques
- Le titre d'un disque est conservé par la mémoire même après que le disque a été retiré du chargeur; ce titre est à nouveau utilisé lorsque le disque est réintroduit.
- Après la mise en mémoire des données concernant 100 disques, toute donnée concernant un nouveau disque remplace les données les plus anciennes.

Affichage du titre d'un disque

Vous pouvez afficher le titre de tout disque dont le titre a été mis en mémoire.

Appuyez sur DISPLAY.
Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:
PLAY TIME (durée de lecture)—**DISC TITLE** (titre du disque)
Lorsque vous choisissez **DISC TITLE**, le titre du disque en cours de lecture s'affiche.
• Si le disque en cours de lecture n'a pas reçu de titre, **NO TITLE** s'affiche.

Choix d'un disque sur la liste des titres

Vous pouvez choisir un disque sur la liste des titres des disques que contient le lecteur de CD à chargeur, puis commander la lecture du disque.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir TITLE LIST.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **TITLE LIST** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◄, ou sur ►, pour faire défiler la liste des titres mis en mémoire.
• Rien ne s'affiche pour les disques qui ne portent pas de titre.

3 Appuyez sur ▲ pour commander la lecture du disque choisi.
La lecture du disque sélectionné commence.
▣

Utilisation des fonctions CD TEXT

Vous ne pouvez utiliser ces fonctions que si le lecteur de CD à chargeur est compatible CD TEXT.
Des informations sont gravées sur certains disques pendant leur fabrication. Ces informations peuvent être le titre du disque, le nom de l'interprète ou la durée de la lecture; ces disques sont appelés CD TEXT. Seuls les disques CD TEXT sont concernés par les fonctions mentionnées ci-dessous.

Affichage du titre d'un disque CD TEXT

Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture du disque CD TEXT par le lecteur de CD à chargeur.
Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre: **PLAY TIME** (durée de lecture)—**DISC TITLE** (titre du disque)—**D.ARTIST** (interprète du disque)—**TRK TITLE** (nom de la plage musicale)—**T.ARTIST** (interprète de la plage musicale)
• Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque, **NO XXXX** s'affiche (par exemple, **NO D-TITLE**).

Défilement du titre du disque sur l'afficheur

L'appareil ne peut afficher que les 10 premiers caractères de **DISC TITLE**, **D.ARTIST**, **TRK TITLE** et **T.ARTIST**. Si l'information gravée comprend plus de 10 caractères, vous pouvez la faire défiler vers la gauche de manière à en prendre connaissance dans sa totalité.

Maintenez la pression d'un doigt sur DISPLAY jusqu'à ce que le titre commence à défiler vers la gauche.
La partie masquée du titre s'affiche peu à peu.
▣

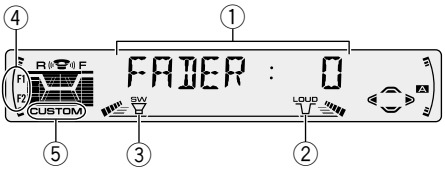
Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves

Vous pouvez utiliser ces fonctions lorsque le lecteur de CD à chargeur en est pourvu.
La compression (COMP) et l'accentuation dynamique des graves (DBE) permettent un réglage précis des sons fournis par le lecteur de CD à chargeur. Chaque fonction possède deux niveaux de réglage. La compression (COMP) réduit l'écart pouvant exister entre les sons puissants et les sons faibles et agit pour les niveaux d'écoute plutôt élevés. L'accentuation dynamique des graves (DBE) donne des sons plus amples. Faites l'essai de chacune de ces corrections puis choisissez, pour chaque disque, celle qui donne le meilleur effet.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir COMP.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **COMP** apparaisse sur l'afficheur.
• Si le lecteur de CD à chargeur ne possède la fonction COMP/DBE, **NO COMP** s'affiche quand vous cherchez à utilisez la compression (COMP).

2 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir la correction désirée.
Appuyez de manière répétée sur ▲, ou sur ▼, pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:
COMP OFF—**COMP 1**—**COMP 2**—**COMP OFF**—**DBE 1**—**DBE 2** ▣

Introduction aux réglages sonores



① **Afficheur AUDIO**
Il indique l'état des réglages sonores.

② **Indicateur LOUD**
Il s'éclaire lorsque la correction physiologique est en service.

③ **Indicateur SW**
Il apparaît sur l'afficheur quand le haut-parleur d'extrêmes graves est en service.

④ **Indicateur F1 ou F2**
L'indicateur **F1**, ou **F2**, signale le réglage **SFEQ** employé.

⑤ **Indicateur CUSTOM**
Il apparaît sur l'afficheur quand l'égalisation est réglée.

Appuyez sur AUDIO pour afficher le nom des fonctions audio.
Appuyez de manière répétée sur **AUDIO** pour choisir une des fonctions suivantes:
FADER (equilibre sonore)—**EQ** (réglage fin de la courbe d'égaliasion)—**BASS** (graves)—**TRE** (aigus)—**LOUD** (correction physiologique)—**SUB.W** (sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves)—**80HZ0** (réglage de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves)—**SLA** (réglage du niveau sonore de la source)
• Si le syntoniseur FM a été choisi comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.
• Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage de l'état de chaque source.

Remarques

• Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau l'état de la source.
• Les fonctions du menu Audio changent selon le réglage de la sortie arrière dans le menu des réglages initiaux. Reportez-vous à la page 37, *Choix du réglage pour la sortie arrière.* ▣

Réglage de l'égaliseur de focalisation sonore

En clarifiant l'image sonore des voix et des instruments il permet une mise en scène simple d'un environnement sonore naturel et plaisant. Un plaisir d'écoute encore plus grand sera obtenu si la position d'écoute est choisie avec attention.

• **FRT1** accentue les aigus de la sortie avant et les graves de la sortie arrière.
FRT2 accentue les aigus et les graves de la sortie avant et les graves de la sortie arrière. (L'accentuation des graves est la même pour l'avant et l'arrière.)
Pour **FRT1** et **FRT2** le réglage **HI** offre un effet plus prononcé que le réglage **LOW**.

1 Appuyez sur SFEQ pour choisir le mode SFEQ désiré.

Appuyez de manière répétée sur **SFEQ** pour choisir l'un des réglages suivants:
FRT1-HI (avant 1-fort)—**FRT1-LOW** (avant 1-faible)—**FRT2-HI** (avant 2-fort)—**FRT2-LOW** (avant 2-faible)—**CUSTOM** (personnalisé)—**SFEQ OFF** (hors service)
Le mode choisi (par exemple, **F1**) apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◄, ou sur ►, pour choisir la position désirée.

Appuyez sur ◄, ou sur ►, jusqu'à ce que la position désirée apparaisse sur l'afficheur.
L (gauche)—**C** (centre)—**R** (droite)

Remarque

• Si vous ajustez les graves ou les aigus, **CUSTOM** mémorise un mode **SFEQ** pour lequel les graves et les aigus sont ajustés à votre goût. ▣

Réglage de l'équilibre sonore

Vous pouvez régler l'équilibre avant-arrière et droite-gauche de manière que l'écoute soit optimale quel que soit le siège occupé.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir FADER.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **FADER** apparaisse sur l'afficheur.
• Si le réglage de l'équilibre sonore a déjà été effectué, **BAL** s'affiche.

2 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.

Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, modifie l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.
• **FADER :F15** – **FADER :R15** sont les valeurs extrêmes qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière varie.
• **FADER : 0** est le réglage convenable dans le cas où seulement deux haut-parleurs sont utilisés.
• Si le réglage pour la sortie arrière est Haut-parleur d'extrêmes graves, vous ne pouvez pas régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière. Reportez-vous à la page 37, *Choix du réglage pour la sortie arrière.*

3 Appuyez sur ◄, ou sur ►, pour régler l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit.

Lorsque vous appuyez sur ◄, ou sur ►, **BAL : 0** s'affiche.
Chaque pression sur ◄, ou sur ►, modifie l'équilibre sonore entre les haut-parleurs gauche et droit.
• **BAL :L9** – **BAL :R9** sont les valeurs extrêmes qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit varie. ▣

Utilisation de l'égaliseur

L'égaliseur vous permet de corriger les caractéristiques sonores de l'habitacle du véhicule en fonction de vos goûts.

Rappel d'une courbe d'égalisation

La mémoire contient sept courbes d'égalisation que vous pouvez utiliser à n'importe quel moment. Voici la liste de ces six courbes:

Indication affichée	Courbe d'égalisation
POWERFUL	Accentuation de la puissance
NATURAL	Sonorité naturelle
VOCAL	Chant
CUSTOM1, 2	Correction personnelle 1, 2
EQ FLAT	Absence de correction
SUPER BASS	Accentuation des graves

• **CUSTOM1** et **CUSTOM2** sont des courbes d'égalisation que vous avez créées.
• Une courbe **CUSTOM1** séparée peut être créée pour chaque source. (Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à changeur sont réglés automatiquement sur le même réglage d'ajustement de courbe d'égalisation.)
• Si vous réalisez un ajustement quand une autre courbe que **CUSTOM2** est choisie, les réglages de la courbe d'égalisation sont mémorisés sur **CUSTOM1**.
• Une courbe **CUSTOM2** peut être créée en commun pour toutes les sources.
• Si vous réalisez un ajustement lorsque **CUSTOM2** est choisi, la courbe **CUSTOM2** est mise à jour.
• Si vous choisissez **EQ FLAT**, aucune correction n'est apportée aux sons. Cette courbe est utile pour apprécier l'effet d'une autre courbe en basculant alternativement de la courbe **EQ FLAT** à la courbe considérée.

Appuyez sur EQ pour choisir l'égaliseur.
• Si une courbe de l'égaliseur autre que **POWERFUL** a précédemment été utilisée, par exemple **NATURAL**, **VOCAL**, **CUSTOM1**, **CUSTOM2**, **EQ FLAT** ou **SUPER BASS**, c'est le nom de cette courbe qui s'affiche.

Réglage des courbes d'égalisation

Vous pouvez modifier comme bon vous semble la courbe d'égalisation présentement choisie. Les modifications apportées à une courbe d'égalisation sont conservées par la mémoire **CUSTOM1** ou **CUSTOM2**.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir l'égaliseur.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **EQ-LOW**/**EQ-MID**/**EQ-HIGH** apparaisse sur l'afficheur.

2 Au moyen de ◄/► choisissez la plage de fréquence que vous désirez modifier.
EQ-LOW (graves)—**EQ-MID** (médium)—**EQ-HIGH** (aigus)

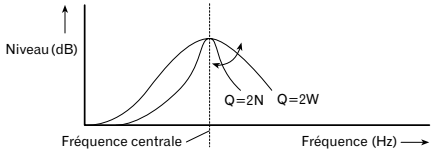
3 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler la courbe d'égalisation.
Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente ou diminue l'amplitude de la courbe d'égalisation.
• **+6** – **–6** sont les valeurs extrêmes que peut prendre l'égalisation tandis qu'elle augmente ou diminue.
• La plage de réglage dépend de la courbe d'égalisation choisie.

Remarque

• Si vous modifiez une courbe d'égalisation autre que **CUSTOM2**, la courbe ainsi modifiée remplace la courbe **CUSTOM1** précédente.

Réglage fin de la courbe d'égalisation

Vous pouvez régler la fréquence centrale et le facteur de surtension (caractéristique de la courbe) de chaque courbe présentement sélectionnée par bande (**EQ-LOW/EQ-MID/EQ-HIGH**).



1 Maintenez la pression d'un doigt sur AUDIO jusqu'à ce que la fréquence et le facteur de surtension Q (par exemple, F-80 Q-1W) apparaissent sur l'afficheur.

2 Appuyez sur AUDIO pour choisir la plage de fréquence à régler.
Appuyez de manière répétée sur **AUDIO** pour choisir une des bandes suivantes:
EQ-LOW (graves)—**EQ-MID** (médium)—**EQ-HIGH** (aigus)

3 Utilisez ◄/► pour sélectionner la fréquence désirée.
Appuyez sur ◄, ou sur ►, jusqu'à ce que la fréquence désirée apparaisse sur l'afficheur.
LOW: 40—80—100—160 (Hz)
MID: 200—500—1K—2K (Hz)
HIGH: 3K—8K—10K—12K (Hz)

4 Utilisez ▲/▼ pour sélectionner le facteur de surtension Q désiré.
Appuyez sur▲, ou sur ▼, jusqu'à ce que le facteur de surtension Q désiré apparaisse sur l'afficheur.
2N—1N—1W—2W

Remarque

- Si vous modifiez une courbe d'égalisation autre que **CUSTOM2**, la courbe **CUSTOM1** set mise à jour. ▣

Réglage des graves

Vous pouvez ajuster la fréquence de coupure et le niveau des graves.
En mode **FRT1**, l'ajustement des graves affecte uniquement la sortie arrière: la sortie avant ne peut pas être ajustée.

1 Appuyez sur AUDIO pour sélectionner BASS.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **BASS** apparaisse sur l'afficheur.

2 Choisissez la fréquence désirée avec ◄/►.
Appuyez sur ◄, ou sur ►, jusqu'à ce que la fréquence désirée apparaisse sur l'afficheur.
40—63—100—160 (Hz)

3 Appuyez sur ▲, ou sur▼, pour régler le niveau des graves.
Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente ou diminue le niveau des graves. **+6 – –6** sont les valeurs extrêmes que peut prendre le niveau sonore tandis qu'il augmente ou diminue. ▣

Français

Réglage des aigus

Vous pouvez ajuster la fréquence de coupure et le niveau des aigus.
En mode **FRT1** et **FRT2**, l'ajustement des aigus affecte uniquement la sortie avant: la sortie arrière ne peut pas être ajustée.

1 Appuyez sur AUDIO pour sélectionner TRE.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **TRE** apparaisse sur l'afficheur.

2 Choisissez la fréquence désirée avec ◄/►.
Appuyez sur ◄, ou sur ►, jusqu'à ce que la fréquence désirée apparaisse sur l'afficheur.
2K—**4K**—**6K**—**10K** (Hz)

3 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler le niveau des aigus.
Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente ou diminue le niveau des aigus. **+6** – **–6** sont les valeurs extrêmes que peut prendre le niveau sonore tandis qu'il augmente ou diminue. ▣

Réglage de la correction physiologique

La correction physiologique a pour objet d'accentuer les graves et les aigus à bas niveaux d'écoute.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir LOUD.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **LOUD** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la correction physiologique.
L'amplitude de la correction physiologique (par exemple, **LOUD :MID**) apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ◄, ou sur ►, pour sélectionner l'amplitude.
Appuyez sur ◄, ou sur ►, jusqu'à ce que le niveau désiré apparaisse sur l'afficheur.
LOW (graves)—**MID** (médium)—**HI** (aigus)

4 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la correction physiologique.
LOUD :OFF apparaît sur l'afficheur. ▣

Utilisation de la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves

Cet appareil est pourvu d'une sortie vers un haut-parleur d'extrêmes graves qui peut être mis en service, ou hors service. Lorsqu'un haut-parleur d'extrêmes graves est connecté à la sortie arrière, choisissez tout d'abord le réglage Haut-parleur d'extrêmes graves pour cette sortie puis mettez en service la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la page 37, *Choix du réglage pour la sortie arrière*.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir SUB.W.
Si le réglage de la sortie arrière est Haut-parleur d'extrêmes graves, vous pouvez sélectionner **SUB.W**. Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SUB.W** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves.
SUB.W :ON apparaît sur l'afficheur. La sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est maintenant en service.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service le haut-parleur d'extrêmes graves.
SUB.W :OFF apparaît sur l'afficheur. La sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est maintenant coupée.

Réglages de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves

Lorsque la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous ne pouvez pas choisir la fréquence de coupure ni régler le niveau de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir le paramètre du haut-parleur d'extrêmes graves.
Lorsque la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous pouvez choisir le paramètre du haut-parleur d'extrêmes graves. Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **80Hz** apparaisse sur l'afficheur.
• Si le réglage du haut-parleur d'extrêmes graves a précédemment été réalisé, c'est le nom de cette fréquence qui s'affiche, par exemple **50Hz** ou **125Hz**.

2 Appuyez sur ◄, ou sur ►, pour choisir la fréquence de coupure.
Appuyez sur ◄; **50Hz** s'affiche. Appuyez sur ►; **125Hz** s'affiche. Seules les fréquences inférieures à la fréquence de coupure sont émises par le haut-parleur d'extrêmes graves.

3 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler l'amplitude de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.
Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente ou diminue l'amplitude de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves (par exemple, **+6** à **–6**). Appuyez sur sur ▲, ou sur ▼, pour obtenir la valeur désirée.

Réglage du niveau sonore de la source

Le réglage du niveau de la source au moyen de la fonction SLA, évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre.
• Le réglage est basé sur le niveau du signal FM qui, lui, demeure inchangé.

1 Comparez le niveau sonore du syntoniseur FM au niveau sonore de la source concernée par le réglage (par exemple, le lecteur de CD intégré).

2 Appuyez sur AUDIO pour choisir SLA.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SLA** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler le niveau de la source.
Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente ou diminue le niveau sonore de la source.
• **SLA :+4** – **SLA :–4** sont les valeurs extrêmes que peut prendre le niveau sonore tandis qu'il augmente ou diminue.

Remarques

- Étant donné que le niveau du syntoniseur FM sert de référence, l'emploi de la fonction SLA n'est pas possible pour le syntoniseur FM.
- Le niveau du syntoniseur MW/LW (PO/GO) peut également être réglé à l'aide de cette fonction.
- Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur sont automatiquement placés dans les mêmes conditions de niveau sonore.

Ajustement des réglages initiaux

Les réglages initiaux vous permettent d'établir les conditions de fonctionnement de base de l'appareil.

① **Afficheur FUNCTION**
Il indique l'état de la fonction.

1 Maintenez la pression d'un doigt sur SOURCE jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que FM STEP apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur FUNCTION pour choisir un des réglages initiaux.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:
FM STEP—A-PI—WARN—AUX—DIMMER—FRT+REAR—HANDS-F—TEL—TEL-SRC
Pour de plus amples détails sur chaque réglage, reportez-vous aux instructions qui suivent.
• Appuyez sur **BAND/ESC** pour abandonner les réglages initiaux.
• Vous pouvez également abandonner les réglages initiaux en maintenant la pression d'un doigt sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'appareil se mette hors service. ▣

Sélection de l'incrément d'accord en FM

En principe, l'incrément d'accord utilisé lors d'une recherche automatique est égal à 50 kHz. Si la fonction AF ou la fonction TA sont en service, l'incrément d'accord adopté est automatiquement égal à 100 kHz. Il peut être souhaitable d'opter pour l'incrément de 50 kHz lorsque la fonction AF est en service.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir FM STEP.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **FM STEP** apparaisse sur l'afficheur.

2 Choisissez l'incrément d'accord en FM à l'aide de ◄/►.
Une pression sur ◄/► provoque alternativement l'adoption de l'incrément de 50 kHz ou de 100 kHz si la fonction AF ou TA sont en service. La valeur choisie pour l'incrément d'accord est indiquée sur l'afficheur.

Remarque

• Pendant l'accord manuel, l'incrément d'accord est maintenu à 50 kHz. ▣

Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI

Le syntoniseur peut rechercher automatiquement une station émettant le même type d'émission, y compris si l'accord a été obtenu par le rappel d'une fréquence en mémoire.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir A-PI.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **A-PI** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez en service ou hors service A-PI à l'aide de ▲/▼.
Une pression sur ▲/▼ met alternativement **A-PI** en service ou hors service et l'état de la recherche (par exemple, **A-PI :ON**) est affiché. ▣

Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement

Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les cinq secondes qui suivent la coupure de l'allumage, un signal sonore d'avertissement se fait entendre. Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir WARN.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **WARN** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez en service ou hors service WARN à l'aide de ▲/▼.
Une pression sur ▲/▼ met alternativement **WARN** en service ou hors service et l'état du signal (par exemple, **WARN :ON**) est affiché.

Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire

Cet appareil accepte le signal d'un équipement auxiliaire. L'entrée auxiliaire doit être en service pour que l'équipement auxiliaire connecté puisse être utilisé.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir AUX.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **AUX** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez en service, ou hors service, AUX à l'aide de ▲/▼.
Une pression sur ▲/▼ met alternativement **AUX** en service ou hors service et l'état de l'entrée (par exemple, **AUX :ON**) est affiché.

Mise en service ou hors service de l'atténuateur de luminosité

Pour éviter que l'afficheur ne soit trop lumineux la nuit, son éclairage est automatiquement atténué dès que les feux de route sont en service. Vous pouvez mettre en service, ou hors service, l'atténuateur de luminosité.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir DIMMER.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **DIMMER** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez en service, ou hors service, DIMMER à l'aide de ▲/▼.
Une pression sur ▲/▼ met alternativement **DIMMER** en service ou hors service et l'état de l'atténuateur (par exemple, **DIMMER :ON**) est affiché.

Choix du réglage pour la sortie arrière

La sortie arrière de l'appareil (conducteurs vers les haut-parleurs arrière et sortie arrière sur fiche Cinch (RCA)) peut être utilisée pour exciter un haut-parleur pleine gamme ou un haut-parleur d'extrêmes graves. Lorsque vous choisissez de régler la sortie arrière sur la valeur Haut-parleur d'extrêmes graves, vous pouvez connecter le haut-parleur d'extrêmes graves sans faire usage d'un amplificateur auxiliaire.

- Si vous avez relié un haut-parleur d'extrêmes graves à la sortie arrière, choisissez la valeur haut-parleur d'extrêmes graves pour cette sortie.
- Même si vous avez procédé ainsi, aucun signal n'est émis aussi longtemps que la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves n'est pas en service (reportez-vous à la page 34, *Utilisation de la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves*).
- Les conducteurs vers les haut-parleurs arrière et la sortie sur fiches Cinch (RCA) sont tous deux concernés par le réglage effectué.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir le mode de fonctionnement de la sortie vers l'arrière.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **FRT+REAR** apparaisse sur l'afficheur.
• Si la sortie vers l'arrière est réglée pour le haut-parleur d'extrêmes graves, la mention **FRT+S/W** est affichée.

2 Indiquez le haut-parleur, pleine gamme ou extrêmes graves, à l'aide de ◄/► .
Une pression sur ◄/► permet de basculer de **FRT+REAR** (haut-parleur pleine gamme) à **FRT+S/W** (haut-parleur d'extrêmes graves) et le réglage est affiché.

Utilisation ou non du téléphone mains libres

Vous pouvez décider d'utiliser, ou non, le téléphone mains libres en fonction de la connexion de votre téléphone mobile.
Lors de l'utilisation d'un module téléphonique mains libres (en vente dans le commerce), choisissez **HANDS-F:ON**.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir HANDS-F.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **HANDS-F** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez en ou hors service le téléphone mains libres avec ▲/▼.
Une pression sur ▲/▼ permet de mettre en service, ou hors service, **HANDS-F** et l'état est affiché (par exemple, **HANDS-F:ON**).

Utilisation ou non de la sourdine/atténuation audio téléphonique

Quand vous n'utilisez pas le module téléphonique mains libres (quand **HANDS-F:OFF** est choisi), vous pouvez choisir la sourdine audio ou l'atténuation téléphonique.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir TEL.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **TEL** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez en ou hors service la sourdine/atténuation audio téléphonique avec ◄/►.
Une pression sur ◄/► permet de basculer de **TEL:MUTE** (sourdine) à **TEL:ATT** (atténuation) et le réglage est affiché.

Utilisation, ou non, de la veille téléphonique

Si vous souhaitez utiliser le module téléphonique mains libres sans reproduire les autres sources de ce produit, mettez en service le mode de veille téléphonique.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir TEL-SRC.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **TEL-SRC** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez en ou hors service la veille téléphonique avec ▲/▼.
Une pression sur ▲/▼ permet de mettre en service, ou hors service, **TEL-SRC** et l'état est affiché.

Remarque

• Vous pouvez choisir le mode de veille téléphonique quand **HANDS-F:ON** est choisi dans le mode de téléphone mains libres.

Utilisation de la source AUX

Grâce à un interconnecteur IP-BUS-RCA tel que le modèle CD-RB20 ou CD-RB10 (vendu séparément), vous pouvez relier cet appareil à un équipement auxiliaire doté d'une sortie Cinch (RCA). Pour de plus amples détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'interconnecteur IP-BUS-RCA.

Choix de l'entrée AUX comme source

Appuyez sur SOURCE pour choisir AUX comme source.
Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **AUX** apparaisse sur l'afficheur.
• Si l'entrée auxiliaire n'est pas en service, **AUX** ne peut pas être sélectionné. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la page 37, *Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire*.

Frappe du nom de l'entrée AUX

Vous pouvez taper le nom de l'entrée **AUX**.

1 Après avoir choisissez AUX comme source, maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE IN apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir une lettre de l'alphabet.
Chaque pression sur ▲ provoque l'affichage, dans l'ordre, d'une lettre **A B C ... X Y Z**, d'un chiffre puis d'un symbole **1 2 3 ... @ # <**. Chaque pression sur ▼ provoque l'affichage dans l'ordre inverse **Z Y X ... C B A**.

3 Appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante.
Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur ◄ pour déplacer le curseur vers le début.

4 Après avoir frappé le nom, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur ►.
Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur ►, le nom frappé est mis en mémoire.

5 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage des conditions de lecture. ▣

Utilisation de la fonction de sourdine/atténuation audio téléphonique et de la fonction de téléphone mains libres

Fonction de sourdine/atténuation audio téléphonique

Lorsque vous placez ou recevez un appel au moyen du téléphone de voiture relié à l'appareil, les sons qu'il produit sont momentanément interrompus ou atténués.
Quand **HANDS-F:OFF** est choisi pour le mode de téléphone mains libres dans le menu des réglages initiaux, le mode de sourdine/atténuation audio téléphonique pour téléphone mobile est mis en service (reportez-vous à la page 38).

- Les sons sont interrompus. L'indication **MUTE** ou **ATT** s'affiche et aucun réglage sonore n'est possible.
- Les conditions de fonctionnement redeviennent normales lorsque la communication téléphonique est terminée.

Fonction de téléphone mains libres

Quand vous placez ou recevez un appel en utilisant le module téléphonique mains libres, le son de ce système est coupé automatiquement et la voix de votre correspondant sort par les haut-parleurs.
Quand **HANDS-F:ON** est choisi pour le mode de téléphone mains libres dans le mode des réglages initiaux, le mode de téléphone mains libres est mis en service (reportez-vous à la page 38).

Remarques

- Quand vous placez ou recevez un appel, il n'est pas possible de changer de source.
- Quand vous placez ou recevez un appel, seulement deux ajustements sont possibles (volume et Fader/Balance).
- Tout revient à la normale quand la connexion téléphonique est coupée.
- La veille téléphonique peut être choisie comme source quand **TEL-SRC:ON** est choisi pour le mode de veille téléphonique dans le menu des réglages initiaux (reportez-vous à la page 38). ■

Soins à apporter au lecteur de CD

- N'utilisez que les disques portant la marque Compact Disc Digital Audio indiquée ci-dessous.

- N'utilisez que des disques standard circulaires. L'utilisation de disques ayant une forme différente peut provoquer une anomalie du lecteur, ou encore leur lecture peut être impossible.

- Vérifiez les disques avant de les écouter. Rejetez tout disque fendu, rayé ou voilé car leur lecture peut être impossible. N'utilisez pas de disque en mauvais état.
- Pendant la manipulation des disques, évitez de toucher leur face gravée (face ne portant aucune indication).
- Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et ne les exposez pas à des températures élevées.
- Ne posez aucune étiquette à la surface des disques, n'écrivez pas sur un disque, n'appliquez aucun agent chimique sur un disque.
- Pour nettoyer un disque, utilisez un chiffon doux en partant du centre vers la périphérie.

- Lorsque, par temps froid, vous mettez le chauffage en service, l'humidité peut se condenser à l'intérieur du lecteur de CD. La condensation peut provoquer des anomalies de fonctionnement du lecteur. Si vous pensez que de la condensation s'est formée, mettez le lecteur de CD hors service pendant une heure environ, le temps nécessaire à son séchage, et essuyez le disque avec un chiffon doux pour supprimer l'humidité qui le recouvre.
- Le cahots de la route peuvent interrompre la lecture d'un CD. ▣

Disques CD-R/CD-RW

- La lecture, à l'aide de cet appareil, d'un disque CD-R (disque compact enregistrable) et CD-RW (enregistrable et effaçable) réalisé au moyen d'un graveur CD-R/CD-RW autre qu'un graveur de signaux musicaux, peut s'accompagner d'anomalies.
- Les disques CD-R/CD-RW de musique, même s'ils ont été produits par un graveur de musique sur CD, ne sont pas nècessairement lus convenablement par cet appareil en raison des caractéristiques des disques, des rayures et des saletès. La poussière et la condensation qui peuvent s'être accumulées sur l'objectif, à l'intérieur de l'appareil, sont également susceptibles d'empêcher la lecture.
- Les titres et autres informations gravés sur les CD-R/CD-RW ne sont pas toujours affichés par cet appareil.
- Cet appareil tient compte des informations de saut de plage musicale gravées sur un CD-R/CD-RW. Les plages musicales contenant ces informations sont automatiquement ignorées.
- Lisez les précautions qui accompagnent les CD-R/CD-RW avant de les utiliser. ▣

Signification des messages d'erreur du lecteur de CD intégré

En cas d'anomalie de fonctionnement du lecteur de CD, un message d'erreur peut s'afficher. Si un message d'erreur apparaît sur l'afficheur, reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître la nature de l'anomalie et l'action corrective suggérée. Si l'erreur ne peut pas être corrigée, consultez le revendeur ou le service d'entretien agréé par Pioneer.

Messages	Causes possibles	Action corrective
ERROR-11, 12, 17, 30	Disque sale.	Nettoyez le disque.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disque rayé.	Utilisez un autre disque.
ERROR-14	Disque vierge.	Vérifiez le disque.
ERROR-10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Anomalie électrique ou mécanique.	Coupez le contact au moyen de la clé puis rétablissez le contact et choisissez à nouveau le lecteur de CD comme source.
ERROR-44	Toutes les plages musicales sont ignorées.	Utilisez un autre disque.
HEAT	Surchauffe du lecteur de CD.	Arrêtez le fonctionnement du lecteur et attendez qu'il ait repris une température normale.

Caractéristiques techniques

Généralités

Alimentation ..... 14,4 V CC (10,8 à 15,1 V possibles)
Mise à la masse ..... Pôle négatif
Consommation maximale ..... 10,0 A
Dimensions (L × H × P):
Pour le montage ..... 178 × 50 × 157 mm
Panneau avant ..... 188 × 58 × 19 mm
Poids ..... 1,5 kg

Amplificateur

Puissance maximale de sortie
..... 50 W × 4, 50 W × 2 canaux/4 Ω + 70 W × 1 canal/2 Ω (Pour l'enceinte d'extrêmes graves)
Puissance continue de sortie
..... 27 W × 4 (DIN45324, +B = 14,4 V)
Impédance de charge ..... 4 Ω (4 à 8 Ω [2 Ω par canal] possibles)
Niveau maximum/impédance de sortie de l'étage de préamplification ..... 2,2 V/1 kΩ
Egaliseur (Egaliseur paramétrique à 3 bandes)
(Graves) ..... Fréquence: 40/80/100/160 Hz
Facteur de surtension (Q): 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB avec accentuation)
Niveau: ±12 dB
(Médium) ..... Fréquence: 200/500/1k/2k Hz
Facteur de surtension (Q): 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB avec accentuation)
Niveau: ±12 dB
(Aigus) ..... Fréquence: 3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Facteur de surtension (Q): 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB avec accentuation)
Niveau: ±12 dB
Correction physiologique
(Graves) ..... +3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Médium) ..... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
(Aigus) ..... +11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
(Niveau: –30 dB)
Commandes de tonalité
(Graves) ..... Fréquence: 40/63/100/160 Hz
Niveau: ±12 dB
(Aigus) ..... Fréquence: 2,5k/4k/6,3k/10k Hz
Niveau: ±12 dB
Sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves
Fréquence ..... 50/80/125 Hz
Pente ..... –12 dB/octave
Niveau ..... ±12 dB

Lecteur de CD

Système ..... Compact Disc Digital Audio
Disques utilisables ..... Disques compacts
Format du signal:
Fréquence d'échantillonnage ..... 44,1 kHz
Nombre de bits de quantification ..... 16; quantification linéaire
Réponse en fréquence ..... 5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Rapport signal/bruit ..... 94 dB (1 kHz) (Réseau IEC-A)
Dynamique ..... 92 dB (1 kHz)
Nombre de voies ..... 2 (stéréo)

Syntoniseur FM

Gamme de fréquence ..... 87,5 – 108,0 MHz
Sensibilité utile ..... 9 dBf (0,8 μV/75 Ω, mono, S/B: 30 dB)
Seuil de sensibilité 50 dB ... 15 dBf (1,5 μV/75 Ω, mono)
Rapport signal/bruit ..... 70 dB (Réseau IEC-A)
Distorsion ..... 0,3% (à 65 dBf, 1 kHz, stéréo)
Réponse en fréquence ..... 30 – 15.000 kHz (±3 dB)
Séparation stéréophonique .... 40 dB (à 65 dBf, 1 kHz)

Syntoniseur PO

Gamme de fréquence ..... 531 – 1.602 kHz (9 kHz)
Sensibilité utile ..... 18 μV (S/B: 20 dB)
Sélectivité ..... 50 dB (±9 kHz)

Syntoniseur GO

Gamme de fréquence ..... 153 – 281 kHz
Sensibilité utile ..... 30 μV (S/B: 20 dB)
Sélectivité ..... 50 dB (±9 kHz)

Remarque

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration. ▣

Français

Grazie di aver acquistato questo prodotto Pioneer.

Leggere attentamente queste istruzioni operative, in modo da imparare come azionare correttamente il modello. *Dopo aver terminato la lettura delle istruzioni, metterle da parte in un posto sicuro, per consultazione futura.*

01 Prima di iniziare
Informazioni sull'unità **4**
Informazioni su questo manuale **4**
Precauzioni **4**
In caso di problemi **4**
Protezione antifurto dell'unità **4**
- Rimozione del frontalino **5**
- Montaggio del frontalino **5**

Nomenclatura **6**
- Unità principale **6**
- Telecomando opzionale **7**
- Uso del telecomando con il tasto PGM **7**

02 Accensione/spegnimento
Accensione dell'unità **8**
Selezione di una sorgente **8**
Spegnimento dell'unità **8**

03 Sintonizzatore
Ascolto della radio **9**
Introduzione alle funzioni avanzate del sintonizzatore **10**
Memorizzazione e richiamo delle frequenze di trasmissione **11**
Sintonizzazione di segnali forti **11**
Memorizzazione delle frequenze di trasmissione più forti **12**

04 RDS
Introduzione al funzionamento del sistema RDS **13**
Scorrimento del display RDS **14**
Selezione di frequenze alternative **14**
- Uso della ricerca PI **14**
- Uso della funzione di ricerca automatica PI per le stazioni preselezionate **14**
- Limitazione delle stazioni alla programmazione regionale **15**

Ricezione dei notiziari sul traffico **15**
- Risposta a un allarme TP **16**

Uso delle funzioni PTY **16**
- Uso dell'interruzione dei programmi per i notiziari **16**
- Ricezione della trasmissione di allarme PTY **16**

Elenco PTY **17**

05 Lettore CD incorporato
Riproduzione di un CD **18**
Introduzione alle funzioni avanzate del lettore CD incorporato **19**
Riproduzione ripetuta **19**
Riproduzione di brani in ordine casuale **19**
Scansione dei brani di un CD **20**
Pausa della riproduzione di un CD **20**
Uso della funzione del titolo del disco **20**
- Immissione dei titoli dei dischi **20**
- Visualizzazione dei titoli dei dischi **21**

06 Lettore multi-CD
Riproduzione di un CD **22**
Lettore multi-CD da 50 dischi **22**
Introduzione alle funzioni avanzate del lettore multi-CD **23**
Riproduzione ripetuta **23**
Riproduzione di brani in ordine casuale **24**
Scansione di CD e di brani **24**
Pausa della riproduzione di un CD **24**
Uso della lista di riproduzione ITS **25**
- Creazione di una lista di riproduzione con la programmazione ITS **25**
- Riproduzione a partire dalla lista di riproduzione ITS **25**
- Cancellazione di un brano dalla lista di riproduzione ITS **26**
- Cancellazione di un CD dalla lista di riproduzione ITS **26**

Uso della funzione del titolo del disco **26**

Sommario

- Immissione dei titoli dei dischi **26**
- Visualizzazione dei titoli dei dischi **27**
- Selezione di un disco dalla lista dei titoli dei dischi **28**

Uso della funzione CD TEXT **28**
- Visualizzazione di titoli sui dischi CD TEXT **28**
- Scorrimento dei titoli sul display **28**

Uso della compressione e dell'enfatizzazione dei bassi **29**

07 Regolazione dell'audio

Introduzione alla regolazione dell'audio **30**
Impostazione dell'equalizzatore Sound Focus **31**
Uso della regolazione del bilanciamento **31**
Uso dell'equalizzatore **32**
- Richiamo delle curve d'equalizzatore **32**
- Regolazione delle curve d'equalizzatore **32**
- Regolazione di precisione della curva di equalizzazione **33**

Regolazione dei bassi **33**
Regolazione degli alti **34**
Regolazione del livello sonoro **34**
Uso dell'uscita subwoofer **34**
- Regolazione delle impostazioni del subwoofer **35**

Regolazione dei livelli delle sorgenti **35**

08 Impostazioni iniziali

Regolazione delle impostazioni iniziali **36**
Impostazione del passo di sintonizzazione FM **36**
Attivazione/disattivazione della sintonizzazione automatica PI **36**
Attivazione/disattivazione del tono di avvertenza **36**
Attivazione/disattivazione dell'impostazione di un apparecchio ausiliario **37**
Attivazione/disattivazione del varialuce **37**
Attivazione/disattivazione dell'impostazione dell'uscita posteriore **37**
Commutazione del modo telefonia a viva voce **38**
Commutazione silenziamento/attenuazione del telefono **38**
Commutazione del modo standby (attesa) telefono **38**

09 Altre funzioni

Uso della sorgente AUX **39**
- Selezione di AUX come sorgente **39**
- Impostazione del titolo AUX **39**

Uso delle funzioni silenziamento/attenuazione del telefono cellulare e viva voce **40**
- Funzione silenziamento/attenuazione del telefono cellulare **40**
- Funzione viva voce **40**

10 Informazioni supplementari

Cura del lettore CD **41**
Dischi CD-R/CD-RW **41**
Spiegazione dei messaggi di errore del lettore CD incorporato **42**
Dati tecnici **43**

Informazioni sull'unità

Questo prodotto è conforme alle direttive EMC (89/336/CEE, 92/31/CEE) e alla direttiva sul marchio CE (93/68/CEE).

Le frequenze del sintonizzatore di questa unità sono destinate all'uso in Europa occidentale, in Asia, nel Medio Oriente, in Africa e in Oceania. L'uso in altre aree può dare come risultato una ricezione non corretta. La funzione RDS è operativa solo nelle aree in cui esistono stazioni FM che trasmettono segnali RDS. ■

Informazioni su questo manuale

Questa unità è dotata di diverse funzioni sofisticate che garantiscono una migliore ricezione e un miglior funzionamento. Tutte le funzioni sono state progettate per semplificare al massimo l'uso, ma molte non sono comprensibili immediatamente. Questo manuale operativo vuole essere un aiuto affinché l'utente possa beneficiare completamente delle potenzialità di questo prodotto e massimizzare l'esperienza dell'ascolto.
Raccomandiamo di familiarizzarsi con le funzioni e il loro significato leggendo completamente il manuale prima di iniziare a usare l'unità. È particolarmente importante leggere e osservare le precauzioni contenute in questa pagina e nelle altre sezioni.
Questo manuale illustra il funzionamento dell'unità principale. È possibile eseguire le stesse operazioni con il telecomando sullo sterzo (venduto a parte). ■

Precauzioni

- Nella parte inferiore dell'unità è affissa l'etichetta **CLASS 1 LASER PRODUCT**.

- Il CarStereo-Pass Pioneer può essere usato solo in Germania.
- Tenere questo manuale a portata di mano come riferimento per le procedure e le precauzioni operative.
- Mantenere sempre il volume abbastanza basso, in modo da poter i suoni provenienti dall'esterno dell'automobile.
- Proteggere questo prodotto dall'umidità.
- Se la batteria viene scollegata o si scarica, la memoria delle preselezioni viene cancellata e deve essere riprogrammata. ■

In caso di problemi

Nel caso che questo prodotto non funzioni correttamente, contattare il rivenditore o il Centro di assistenza autorizzato Pioneer più vicino. ■

Protezione antifurto dell'unità

Il frontalino può essere staccato dall'unità principale e conservato nella custodia protettiva, fornita per scoraggiare i furti.

- Se il frontalino non viene staccato dall'unità principale entro cinque secondi dallo spegnimento del motore dell'automobile, viene emesso un segnale di avvertenza.
- È possibile disattivare il segnale di avvertenza. Vedere *Attivazione/disattivazione del tono di avvertenza* a pagina 36.

Importante

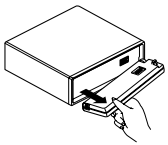
- Non fare mai forza e non afferrare il display e i tasti strettamente quando si rimuove o si installa il frontalino.
- Evitare di assoggettare il frontalino a urti eccessivi.
- Mantenere il frontalino lontano dalla luce solare diretta e dalle alte temperature.

Rimozione del frontalino

1 Premere OPEN per aprire il frontalino.

2 Afferrare il lato sinistro del frontalino ed estrarlo delicatamente.

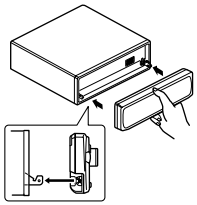
Fare attenzione a non afferrarlo troppo strettamente e a non farlo cadere.

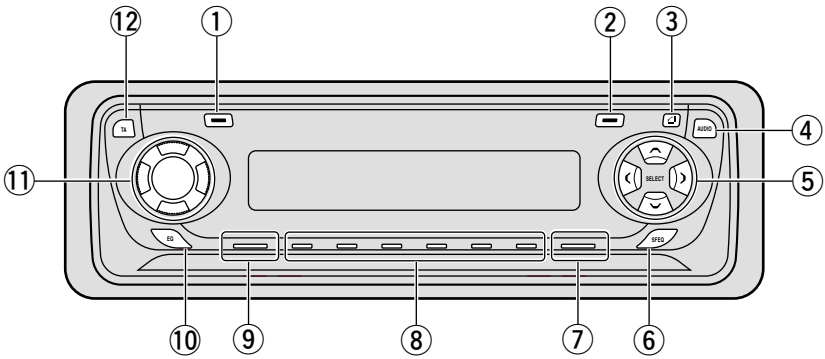


3 Inserire il frontalino nella custodia protettiva fornita per conservarlo in sicurezza.

Montaggio del frontalino

Rimettere a posto il frontalino tenendolo diritto rispetto all'unità e agganciandolo con sicurezza ai ganci di montaggio.





Nomenclatura

Unità principale

① **Tasto DISPLAY**
Premere questo tasto per selezionare diversi display.

② **Tasto FUNCTION**
Premere questo tasto per selezionare le funzioni.

③ **Tasto OPEN**
Premere questo tasto per aprire il frontalino.

④ **Tasto AUDIO**
Premere questo tasto per selezionare vari controlli della qualità audio.

⑤ **Tasti ▲/▼/◄/►**
Premere questi tasti per eseguire la sintonizzazione manuale, l'avanzamento rapido, il riavvolgimento e i controlli della ricerca del brano. Essi vengono utilizzati anche per controllare alcune funzioni.

⑥ **Tasto SFEQ**
Premere questo tasto per selezionare un suono naturale con un effetto presenza.

⑦ **Tasto BAND/ESC**
Premere questo tasto per selezionare tra le tre bande FM o MW/LW e per annullare la modalità di controllo delle funzioni.

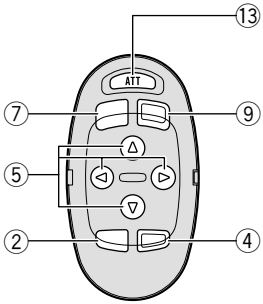
⑧ **Tasti 1–6 (PRESET TUNING)**
Premere questi tasti per la sintonizzazione delle preselezioni e per la ricerca del numero di disco quando si usa un lettore multi-CD.

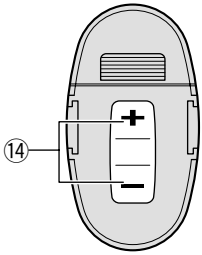
⑨ **Tasto SOURCE**
Questa unità viene accesa selezionando una sorgente. Premere questo tasto per passare in rassegna tutte le sorgenti disponibili.

⑩ **Tasto EQ**
Premerlo per selezionare le varie curve dell'equalizzatore.

⑪ **Tasto VOLUME**
Quando si preme **VOLUME**, il tasto si estende all'esterno e diventa più facile ruotarlo.
Per far rientrare il tasto **VOLUME**, premerlo nuovamente.
Ruotare la manopola per aumentare o diminuire il volume.

⑫ **Tasto TA**
Premere questo tasto per attivare o disattivare la funzione del notiziario del traffico.





Telecomando opzionale

Il telecomando per lo sterzo CD-SR80 viene venduto a parte. Il funzionamento è lo stesso di quando si usano i tasti dell'unità principale. Vedere la spiegazione del funzionamento di ognuno dei tasti dell'unità principale con l'eccezione del tasto **ATT**, che viene illustrato di seguito.

⑬ **Tasto ATT**
Premendo questo tasto si abbassa rapidamente il livello del volume, di circa il 90%. Premere il tasto ancora una volta per tornare al livello di volume originale.

⑭ **Tasto VOLUME**
Premere questo tasto per aumentare o diminuire il volume.

Uso del telecomando con il tasto PGM

Anche il telecomando CD-R600, venduto a parte, può azionare questa unità. È dotato di un tasto PGM (programma) nel quale sono preprogrammate le funzioni usate di frequente per ogni sorgente. Premere PGM per attivare le funzioni nel modo seguente:

Sorgente	Nome funzione	Pagina
Sintonizzatore	BSM (on/off) (Tenere premuto per 2 secondi)	12
Lettore CD incorporato	Pausa (on/off)	20
Lettore multi-CD	Pausa (on/off)	24
TV	BSSM (on/off) (Tenere premuto per 2 secondi)	

Nota

- Per ulteriori dettagli sulle funzioni del televisore, consultare il manuale del televisore. ▣

Accensione dell'unità

Premere SOURCE per accendere l'unità.
Quando si sceglie una sorgente l'unità si accende.

Selezione di una sorgente

È possibile selezionare una sorgente che si desidera ascoltare. Per passare al lettore CD incorporato, caricare un disco in questa unità (consultare pagina 18).

Premere SOURCE per selezionare una sorgente.
Premere ripetutamente **SOURCE** per passare a una delle sorgenti seguenti:
Lettore CD incorporato—TV—Sintonizzatore—Lettore multi-CD—Unità esterna—AUX—Standby (attesa) telefono

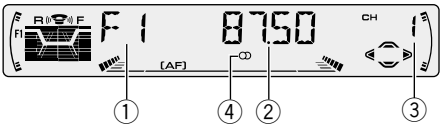
Note

- Nei casi seguenti, la sorgente sonora non cambia:
  - Quando il prodotto corrispondente alla sorgente non è collegato all'unità.
  - Quando nell'unità non è stato inserito nessun disco.
  - Quando nel lettore multi-CD non è stato inserito nessun caricatore.
  - Quando AUX (ingresso ausiliario) è disattivato (off) (consultare pagina 37).
  - Se la funzione standby (attesa) telefono è disposta su OFF (consultare pagina 38).
- Un'unità esterna è un prodotto Pioneer (ad esempio un prodotto disponibile in futuro) che, sebbene incompatibile come sorgente, consente il controllo delle funzioni di base da parte questa unità. Con questa unità si può controllare un'unità esterna.
- Quando il conduttore isolato blu/bianco di questa unità viene collegato al terminale di controllo del relè dell'antenna automatica, l'antenna dell'automobile si estende quando si accende l'unità. Per ritirare l'antenna, spegnere la sorgente.

Spegnimento dell'unità

Premere e tenere premuto per almeno un secondo SOURCE per spegnere l'unità.

Ascolto della radio



Ecco i passaggi di base per azionare la radio. Le operazioni più avanzate con il sintonizzatore vengono illustrate a partire da pagina 10.
È possibile attivare e disattivare (on/off) la funzione AF (ricerca delle frequenze alternative) di questa unità. Per le operazioni normali di sintonizzazione la funzione AF deve essere disattivata (consultare pagina 14).

① **Indicatore BAND**
Mostra su quale banda è sintonizzata la radio, MW, LW o FM.

② **Indicatore FREQUENCY**
Mostra su quale frequenza è sintonizzato il sintonizzatore.

③ **Indicatore PRESET NUMBER**
Mostra le preselezione selezionata.

④ **Indicatore STEREO (◌)**
Mostra che la frequenza selezionata viene trasmessa in stereo.

1 Premere SOURCE per selezionare il sintonizzatore.

2 Usare VOLUME per regolare il livello sonoro.
Ruotare la manopola per aumentare o diminuire il volume.

3 Premere BAND/ESC per selezionare una banda.
Premere **BAND/ESC** fino a quando è visualizzata la banda desiderata, **F1**, **F2**, **F3** per FM o **MW/LW**.

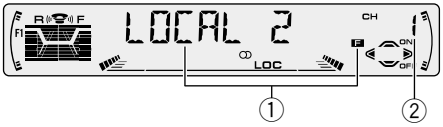
4 Per eseguire la sintonizzazione manuale, premere ◄ o ► con pressioni rapide.
Le frequenze si spostano verso l'alto o verso il basso, passo dopo passo.

5 Per eseguire la sintonizzazione automatica, premere e tenere premuto ◄ o ► per circa un secondo e poi rilasciare.
Il sintonizzatore eseguire la scansione delle frequenze fino a quando trova un segnale abbastanza forte per una buona ricezione.
• È possibile annullare la sintonizzazione automatica premendo sia ◄ che ► con una pressione rapida.
• Se si tiene o si tiene premuto ◄ o ►, è possibile saltare delle stazioni radio. La sintonizzazione automatica viene avviata non appena si rilasciano i tasti.

Nota

• Se la frequenza selezionata viene trasmessa in stereo si accende l'indicatore **STEREO** (◌).
▣

Introduzione alle funzioni avanzate del sintonizzatore



① **Display FUNCTION**
Mostra lo stato della funzione.

② **Indicatore PRESET NUMBER**
Mostra le preselezione selezionata.

Premere FUNCTION per visualizzare i nomi delle funzioni.

Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

BSM (memoria delle stazioni migliori)—**REG** (regionale)—**LOCAL** (sintonizzazione automatica locale)—**TA** (standby per i notiziari sul traffico)—**NEWS** (interruzione dei programmi per i notiziari)—**AF** (ricerca delle frequenze alternative)

- Per tornare al display della frequenza, premere **BAND/ESC**.
- Se è selezionata la banda MW/LW, è possibile selezionare solo **BSM** o **LOCAL**.

Nota

- Se non si attiva la funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della frequenza. ▣

Memorizzazione e richiamo delle frequenze di trasmissione

Se si preme uno dei tasti **PRESET TUNING** è possibile memorizzare facilmente fino a sei frequenze di trasmissione, per richiamarle in seguito con la pressione di un tasto.

Quando si individua una frequenza che si desidera memorizzare, premere uno dei tasti PRESET TUNING e tenerlo premuto fino a quando il numero della preselezione smette di lampeggiare.
Il numero premuto lampeggerà nell'indicatore **PRESET NUMBER** e rimarrà acceso.
La frequenza della stazione radio selezionata è stata memorizzata.
La volta successiva che si preme lo stesso tasto **PRESET TUNING** la frequenza della corrispondente stazione radio viene richiamata dalla memoria.

Note

- È possibile memorizzare fino a 18 stazioni FM, 6 per ognuna delle tre bande FM e 6 stazioni MW/LW.
- È anche possibile utilizzare ▲ e ▼ per richiamare le frequenze delle stazioni radio assegnate ai tasti **PRESET TUNING**. ▣

Sintonizzazione di segnali forti

La sintonizzazione automatica locale consente di sintonizzare solo le stazioni radio con segnali radio sufficientemente forti per una buona ricezione.

1 Premere FUNCTION per selezionare LOCAL.
Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **LOCAL** .

2 Premere ▲ per attivare la sintonizzazione manuale locale.
Sul display viene visualizzata la sensibilità automatica locale (ad esempio, **LOCAL 2**).

3 Premere ◄ o ► per impostare la sensibilità.
Sono disponibili quattro livelli di sensibilità per FM e due livelli per MW/LW:
FM: LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—LOCAL 4
MW/LW: LOCAL 1—LOCAL 2
L'impostazione **LOCAL 4** consente la ricezione solo delle stazioni più forti, mentre le impostazioni più basse consentono di ricevere stazioni sempre più deboli.

4 Quando si desidera tornare alla sintonizzazione automatica normale, premere ▼ per disattivare la sintonizzazione locale.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **LOCAL :OFF**. ▣

Memorizzazione delle frequenze di trasmissione più forti

La funzione BSM (memorizzazione delle stazioni migliori) consente di memorizzare automaticamente le sei frequenze di trasmissione più forti nei tasti **PRESET TUNING 1–6** e, quando sono state memorizzate, è possibile sintonizzarsi su quelle frequenze con la sola pressione di un tasto.

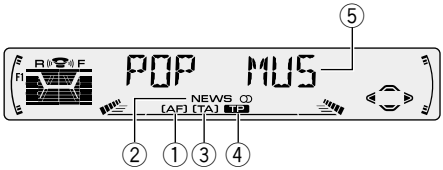
1 Premere FUNCTION per selezionare BSM.
Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **BSM**.

2 Premere ▲ per attivare la funzione BSM.
L'indicazione **BSM** inizia a lampeggiare. Mentre lampeggia l'indicazione **BSM**, le sei frequenze di trasmissione più forti vengono memorizzate nei tasti **PRESET TUNING** nell'ordine di forza del segnale. Terminata l'operazione, l'indicazione **BSM** smette di lampeggiare.
• Per annullare il processo di memorizzazione, premere ▼.

Nota

• La memorizzazione di frequenze di trasmissione tramite la funzione BSM può sostituire le frequenze di trasmissione salvate utilizzando **PRESET TUNING**. ▣

Introduzione al funzionamento del sistema RDS



RDS (radio data system, cioè sistema dati radio) è un sistema che consente di fornire informazioni insieme alle trasmissioni in FM. Queste informazioni impercettibili forniscono elementi come il nome di servizio del programma, il tipo di programma, lo standby per i notiziari sul traffico e la sintonizzazione automatica con lo scopo di aiutare gli ascoltatori della radio nella ricerca e nella sintonizzazione della stazione desiderata.

① **Indicatore AF**
Mostra se è attivata la funzione AF (ricerca delle frequenze alternative).

② **Indicatore NEWS**
Mostra se è attivata la funzione NEWS (interruzione dei programmi per i notiziari).

③ **Indicatore TA**
Mostra se è attivata la funzione TA (standby per i notiziari sul traffico).

④ **Indicatore TP**
Mostra quando si è sintonizzata una stazione TP.

⑤ **Nome di servizio del programma**
Mostra il tipo di programma trasmesso.

Premere FUNCTION per visualizzare i nomi di funzione.

Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

BSM (memoria delle stazioni migliori)—**REG** (regionale)—**LOCAL** (sintonizzazione automatica locale)—**TA** (standby per i notiziari sul traffico)—**NEWS** (interruzione dei programmi per i notiziari)—**AF** (ricerca delle frequenze alternative)

- Per tornare al display della frequenza, premere **BAND/ESC**.
- Se è selezionata la banda MW/LW, è possibile selezionare solo **BSM** o **LOCAL**.

Note

- Se non si attiva la funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della frequenza.
- Il servizio RDS non viene fornito da tutte le stazioni.
- Le funzioni RDS del tipo di AF e TA sono attive solo quando la radio è sintonizzata su una stazione RDS. ▣

Scorrimento del display RDS

Quando ci si sintonizza su una stazione RDS, ne viene visualizzato il nome di servizio. Se si desidera, è possibile conoscerne la frequenza.

Premere DISPLAY.
Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:
Nome di servizio del programma—Informazioni PTY—Frequenza
Le informazioni PTY (codice ID del tipo di programma) sono elencate a pagina 17.
- Le informazioni PTY e la frequenza della stazione corrente vengono visualizzate sul display per otto secondi.
- Se da una stazione viene ricevuto un codice PTY 0, viene visualizzata l'indicazione **NONE**. Ciò indica che la stazione non ha definito il contenuto del suo programma.
- Se il segnale è troppo debole perché questa unità possa estrarre il codice PTY, viene visualizzata l'indicazione **NO PTY**. ▣

Selezione di frequenze alternative

Se si sta ascoltando una trasmissione e la ricezione si indebolisce o se si verificano altri problemi, l'unità ricerca automaticamente una stazione diversa della stessa rete che trasmetta un segnale più forte.
- Per impostazione predefinita, la funzione AF è attivata.

1 Premere FUNCTION per selezionare AF.
Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **AF**.

2 Premere ▲ per attivare la funzione AF.
Premere ▲ e viene visualizzata l'indicazione **AF :ON**.

3 Premere ▼ per disattivare la funzione AF.
Premere ▼ e viene visualizzata l'indicazione **AF :OFF**.

Note

- Quando la funzione **AF** è attivata, solo le stazioni RDS vengono sintonizzate durante una sintonizzazione automatica o BSM.
- Quando si richiama una stazione preselezionata, il sintonizzatore può aggiornare la stazione preselezionata con una nuova frequenza tratta dall'elenco AF delle stazioni. (Questa funzione è disponibile solo quando si usano le preselezioni della banda **F1** o della banda **F2**). Sul display non viene visualizzato nessun numero di preselezione se i dati RDS relativi alla stazione ricevuta differiscono da quelli relativi alla stazione memorizzata in origine.
- Durante una ricerca di frequenza AF, l'audio può essere temporaneamente interrotto da un altro programma.
- Quando il sintonizzatore è sintonizzato su una stazione non RDS, l'indicatore **AF** lampeggia.
- È possibile attivare o disattivare la funzione AF in modo indipendente per ogni banda FM.

Uso della ricerca PI

Se l'unità non riesce a trovare una frequenza alternativa adatta o se si sta ascoltando una trasmissione e la ricezione si indebolisce, l'unità ricerca automaticamente una stazione diversa con la stessa programmazione. Durante la ricerca, viene visualizzata l'indicazione **PI SEEK** e l'uscita viene silenziata. Il silenziamento viene interrotto dopo il completamento della ricerca PI, sia che venga trovata sia che non venga trovata una stazione diversa.

Uso della funzione di ricerca automatica PI per le stazioni preselezionate

Quando non è possibile richiamare le stazioni preselezionate, come quando si fanno lunghi viaggi, è possibile impostare l'unità in modo che esegua la ricerca PI durante il richiamo delle preselezioni.

• L'impostazione predefinita della ricerca automatica PI è disattivata. Vedere *Attivazione/disattivazione della sintonizzazione automatica PI*, a pagina 36.

Limitazione delle stazioni alla programmazione regionale

Quando si utilizza la funzione AF per risintonizzare automaticamente le frequenze, la funzione regionale limita la selezione a stazioni che trasmettono programmi regionali.

1 Premere FUNCTION per selezionare REG.
Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **REG**.

2 Premere ▲ per attivare la funzione regionale.
Premere ▲ e viene visualizzata l'indicazione **REG :ON**.

3 Premere ▼ per disattivare la funzione regionale.
Premere ▼ e viene visualizzata l'indicazione **REG :OFF**.

Note

- I programmi regionali e le reti regionali sono organizzati in modo diverso a seconda del Paese (cioè, possono cambiare a seconda dell'ora, dello Stato o dell'area di trasmissione).
- Il numero della preselezione può scomparire dal display se il sintonizzatore si sintonizza su una stazione regionale diversa dalla stazione selezionata in origine.
- La funzione **REG** può essere attivata o disattivata in modo indipendente per ogni banda FM. ▣

Ricezione dei notiziari sul traffico

La funzione TA (standby per i notiziari sul traffico) consente di ricevere automaticamente i notiziari sul traffico, indipendentemente dalla sorgente che si sta ascoltando. È possibile attivare la funzione TA sia per una stazione TP (una stazione che trasmette informazioni sul traffico) sia a una stazione TP con estensione alle altre stazioni del network (una stazione che trasmette informazioni che fornisce rinvii a stazioni TP).

1 Sintonizzarsi su una stazione TP o su una stazione TP con estensione alle altre stazioni del network.
Quando si è sintonizzati su una stazione TP o su una stazione TP con estensione alle altre stazioni del network, si accende l'indicatore **TP**.

2 Premere TA per attivare lo standby per i notiziari sul traffico.
Quando si preme **TA** sul display viene visualizzato l'indicatore **TA**. Il sintonizzatore entra in modalità di standby per i notiziari sul traffico.
• Per disattivare la modalità di standby per i notiziari sul traffico, premere di nuovo **TA**.

3 Usare VOLUME per regolare il volume TA quando inizia un notiziario sul traffico.
Ruotare la manopola per aumentare o diminuire il volume.
Il volume appena impostato viene memorizzato e richiamato per i notiziari sul traffico successivi.

4 Per annullare il notiziario sul traffico, premere TA mentre è in corso la ricezione del notiziario sul traffico.
Il sintonizzatore torna alla sorgente originale ma resta in modalità di standby fino a quando si preme di nuovo **TA**.

Note

- È anche possibile attivare o disattivare la funzione **TA** premendo **FUNCTION**.
- Dopo la ricezione di un notiziario sul traffico, il sistema torna alla sorgente originale.
- È possibile attivare la funzione TA da altre sorgenti diverse dal sintonizzatore se il sintonizzatore è stato appena impostato sulla banda FM ma non se è stato impostato sulla banda MW/LW.
- Se si è appena impostato il sintonizzatore sulla banda FM, l'attivazione della funzione TA consente di attivare altre funzioni di sintonizzazione ascoltando sorgenti diverse dal sintonizzatore.
- Quando la funzione TA è attivata, solo le stazioni TP e le stazioni TP con estensione alle altre stazioni del network vengono sintonizzate durante una sintonizzazione automatica o BSM.

Risposta a un allarme TP

Quando una stazione TP o una stazione TP con estensione alle altre stazioni del network viene perduta a causa di un segnale debole, l'indicatore **TP** si spegne e si ode una serie di brevi segnali acustici, della durata di circa cinque secondi, per ricordare di selezionare un'altra stazione TP o una stazione TP con estensione alle altre stazioni del network.

Durante l'ascolto del sintonizzatore, sintonizzarsi su un'altra stazione TP o su una stazione TP con estensione alle altre stazioni del network.

- Quando si ascoltano sorgenti diverse dal sintonizzatore l'unità ricerca automaticamente la stazione TP con il segnale più forte dopo un ritardo di 10 o 30 secondi. Il ritardo è di 10 secondi se la funzione TA è attivata e di 30 secondi se sono attivate le funzioni TA e AF. ■

Uso delle funzioni PTY

È possibile sintonizzarsi su una stazione usando le informazioni PTY.

Uso dell'interruzione dei programmi per i notiziari

Quando viene trasmesso un programma di notizie da una stazione di notizie del codice PTY, l'unità può passare da qualsiasi stazione alla stazione che trasmette notizie. Quando il programma di notizie è terminato, viene ripresa la ricezione del programma precedente.

Premere e tenere premuto TA per attivare l'interruzione dei programmi per i notiziari.
Premere **TA** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **NEWS**.

- Per disattivare l'interruzione dei programmi per i notiziari, premere **TA** e tenerlo premuto fino a quando l'indicazione **NEWS** scompare dal display.

Nota

- È anche possibile attivare o disattivare l'interruzione dei programmi per i notiziari premendo **FUNCTION**.

Ricezione della trasmissione di allarme PTY

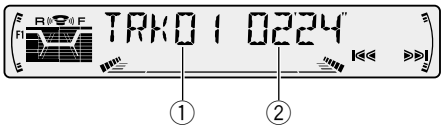
L'allarme PTY è un codice PTY speciale per gli annunci riguardanti emergenze come i disastri naturali. Quando il sintonizzatore riceve il codice di allarme della radio, sul display viene visualizzata l'indicazione **ALARM** e il volume viene regolato su quello TA. Quando la stazione termina la trasmissione dell'annuncio di emergenza, il sistema torna alla sorgente precedente.

- È possibile annullare un annuncio di emergenza premendo **TA**. ■

Elenco PTY

Specifico	Tipo di programma
NEWS	Notizie
AFFAIRS	Problemi attuali
INFO	Informazioni e consigli generali
SPORT	Sport
WEATHER	Previsioni del tempo/informazioni meteorologiche
FINANCE	Indici di Borsa, commercio, affari, ecc.
POP MUS	Musica popolare
ROCK MUS	Musica moderna contemporanea
EASY MUS	Musica rilassante
OTH MUS	Musica varia
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Musica country
NAT MUS	Musica nazionale
OLDIES	Musica di altri tempo, vecchi successi
FOLK MUS	Musica folk
L. CLASS	Musica classica di facile ascolto
CLASSIC	Musica classica per appassionati
EDUCATE	Programmi educativi
DRAMA	Commedie e serie radiofoniche
CULTURE	Cultura nazionale o regionale
SCIENCE	Natura, scienza e tecnologia
VARIED	Intrattenimento leggero
CHILDREN	Bambini
SOCIAL	Questioni sociali
RELIGION	Problemi o servizi religiosi
PHONE IN	Chiamate in diretta
TOURING	Programmi di viaggi, non per notiziari sul traffico
LEISURE	Hobby e attività ricreative
DOCUMENT	Documentari

Riproduzione di un CD



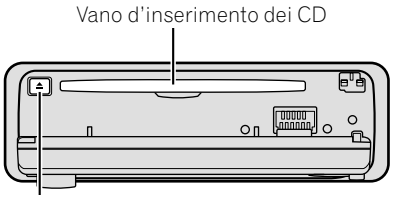
Di seguito vengono illustrati i passaggi di base necessari per riprodurre un CD con il lettore CD incorporato. Le funzioni più avanzate del CD vengono illustrate a partire da pagina 19.

① **Indicatore TRACK NUMBER**
Mostra il brano correntemente in riproduzione.

② **Indicatore PLAY TIME**
Mostra il tempo di riproduzione trascorso del brano corrente.

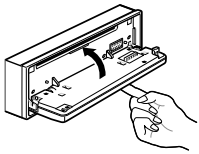
1 Premere OPEN per aprire il frontalino.
Compare il vano d'inserimento del CD.

2 Inserire un CD nel vano d'inserimento dei CD.
La riproduzione viene avviata automaticamente.



• È possibile espellere un CD premendo **CD EJECT**.

3 Chiudere il frontalino.
• Dopo che si è inserito un CD, premere **SOURCE** per selezionare il lettore CD incorporato.



4 Usare VOLUME per regolare il livello sonoro.
Ruotare la manopola per aumentare o diminuire il volume.

5 Per eseguire l'avanzamento rapido o il ritorno, premere e tenere premuto ◄ o ►.

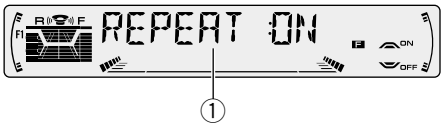
6 Per saltare a un altro brano all'indietro o in avanti, premere ◄ o ►.
Premendo ► si salta all'inizio del brano successivo. Premendo una volta ◄ si salta all'inizio del brano corrente. Premendo di nuovo lo stesso tasto si salta al brano precedente.

Note

- Il lettore CD incorporato riproduce un CD, standard, da 12 cm o da 8 cm (singolo) per volta. Non usare un adattatore quando si usano CD da 8 cm.
- Nel vano d'inserimento dei CD non inserire nient'altro che CD.
- Se non si riesce a inserire completamente un disco o se dopo l'inserimento di un disco il disco non viene riprodotto, controllare che il lato del disco con l'etichetta sia rivolto verso l'alto. Premere **CD EJECT** per espellere il disco e controllare eventuali danni del disco prima di inserirlo di nuovo.
- Se il lettore CD incorporato non funziona correttamente, può essere visualizzato un messaggio di errore del tipo **ERROR-14**. Consultare la sezione *Spiegazione dei messaggi di errore del lettore CD incorporato* a pagina 42.

- Il lettore CD incorporato non è dotato della funzione CD TEXT.
- Un disco del tipo CD TEXT è un disco che contiene registrate delle informazioni sotto forma di testo quali il titolo del disco, il nome dell'artista del disco ed i titoli dei brani.

Introduzione alle funzioni avanzate del lettore CD incorporato



① **Display FUNCTION**
Mostra lo stato della funzione.

Premere FUNCTION per visualizzare i nomi delle funzioni.
Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:
REPEAT (riproduzione ripetuta)—**RANDOM** (riproduzione casuale)—**T-SCAN** (lettura con scansione)—**PAUSE** (pausa)
• Per tornare al display della riproduzione, premere **BAND/ESC**.

Nota

- Se non si attiva la funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della riproduzione.

Riproduzione ripetuta

La riproduzione ripetuta consente di ascoltare più volte lo stesso brano.

1 Premere FUNCTION per selezionare REPEAT.
Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **REPEAT**.

2 Premere ▲ per attivare la riproduzione ripetuta.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **REPEAT :ON**. Il brano correntemente in riproduzione viene riprodotto e poi ripetuto.

3 Premere ▼ per disattivare la riproduzione ripetuta.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **REPEAT :OFF**. Il brano correntemente in riproduzione viene riprodotto fino alla fine e poi viene riprodotto il brano successivo.

Nota

- Se si esegue la ricerca di un brano o l'avanzamento rapido/il riavvolgimento, la riproduzione ripetuta viene automaticamente annullata.

Riproduzione di brani in ordine casuale

La riproduzione casuale consente di riprodurre i brani di un CD in ordine casuale.

1 Premere FUNCTION per selezionare RANDOM.
Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **RANDOM**.

2 Premere ▲ per attivare la funzione di riproduzione casuale.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **RANDOM :ON**. I brani vengono riprodotti in ordine casuale.

3 Premere ▼ per disattivare la riproduzione casuale.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **RANDOM :OFF**. I brani vengono riprodotti in ordine.

Scansione dei brani di un CD

La lettura con scansione consente di ascoltare i primi 10 secondi di ogni brano di un CD.

1 Premere FUNCTION per selezionare T-SCAN.
Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **T-SCAN**.

2 Premere ▲ per attivare la funzione di lettura con scansione.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **T-SCAN :ON**. Vengono riprodotti i primi 10 secondi di ogni brano.

3 Quando si trova il brano desiderato, premere ▼ per disattivare la lettura con scansione.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **T-SCAN :OFF**. Continua l'esecuzione del brano.
• Se il display è tornato automaticamente alla visualizzazione della riproduzione, selezionare di nuovo **T-SCAN** premendo **FUNCTION**.

Nota

• Dopo che la scansione del CD è terminata, viene ripresa la riproduzione normale dei brani.

Pausa della riproduzione di un CD

La pausa consente di arrestare temporaneamente la riproduzione di un CD.

1 Premere FUNCTION per selezionare PAUSE.
Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE**.

2 Premere ▲ per attivare la pausa.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE :ON**. La riproduzione del brano corrente viene messa in pausa.

3 Premere ▼ per disattivare la pausa.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE :OFF**. La riproduzione riprende dallo stesso punto nel quale si è attivata la pausa.

Uso della funzione del titolo del disco

È possibile immettere i titoli dei CD e poi visualizzarli. La volta successiva che si inserisce un CD del quale si è immesso il titolo, il titolo del CD viene visualizzato.

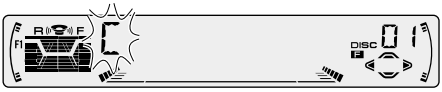
Immissione dei titoli dei dischi

La funzione di immissione del titolo del disco consente di immettere titoli di CD lunghi al massimo 10 lettere e fino a un massimo di 48 titoli di dischi nel lettore CD incorporato.

1 Riprodurre un CD del quale si desidera immettere il titolo.

2 Premere e tenere premuto FUNCTION fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione TITLE IN.

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare una lettera dell'alfabeto.
A ogni pressione di ▲ viene visualizzata una lettera dell'alfabeto nell'ordine **A B C ... X Y Z**, numeri e simboli nell'ordine **1 2 3 ... @ # <**. A ogni pressione di ▼ viene visualizzata una lettera in ordine inverso, cioè **Z Y X ... C B A**.



4 Premere ► per spostare il cursore sulla posizione del carattere successivo.
Quando è visualizzata la lettera che si desidera, premere ► per spostare il cursore sulla posizione successiva e poi selezionare la lettera seguente. Premere ◄ per spostarsi all'indietro sul display.

5 Spostare il cursore sull'ultima posizione premendo ► dopo l'immissione del titolo.
Quando si preme ► una o più volte, il titolo immesso viene memorizzato.

6 Premere BAND/ESC per tornare al display della riproduzione.

Note

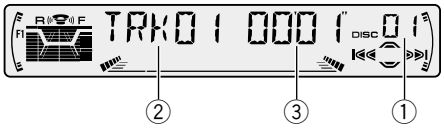
- I titoli rimangono in memoria, anche dopo che il disco è stato rimosso dal lettore CD incorporato, e vengono richiamati quando il disco viene reinserito.
- Dopo che sono stati inseriti in memoria i dati relativi a 48 dischi, i dati relativi a un nuovo disco sovrascrivono quelli più vecchi.

Visualizzazione dei titoli dei dischi

È possibile visualizzare il titolo di qualsiasi disco del quale si è immesso il titolo.

Premere DISPLAY.
Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti: **PLAY TIME** (tempo di riproduzione)—**DISC TITLE** (titolo del disco)
Quando si seleziona **DISC TITLE**, sul display viene visualizzato il titolo del disco correntemente in riproduzione.
• Se non è stato immesso nessun titolo per il disco correntemente in riproduzione, viene visualizzata l'indicazione **NO TITLE**. ■

Riproduzione di un CD



È possibile usare quest'unità per controllare un lettore multi-CD, venduto a parte.
Di seguito vengono illustrati i passaggi di base necessari per riprodurre un CD con un lettore multi-CD. Le funzioni avanzate del CD vengono illustrate a partire da pagina 23.

① **Indicatore DISC NUMBER**
Mostra il disco correntemente in riproduzione.

② **Indicatore TRACK NUMBER**
Mostra il brano correntemente in riproduzione.

③ **Indicatore PLAY TIME**
Mostra il tempo di riproduzione trascorso del brano corrente.

1 Premere SOURCE per selezionare il lettore multi-CD.
Premere **SOURCE** fino a quando viene visualizzata l'indicazione **Multi-CD** .

2 Usare VOLUME per regolare il livello sonoro.
Ruotare la manopola per aumentare o diminuire il volume.

3 Selezionare il disco che si desidera ascoltare con i tasti da 1 a 6.
Per i dischi situati nelle posizioni da 1 a 6, premere il corrispondente tasto numerico.
Se si desidera selezionare un disco situato nelle posizioni da 7 a 12, premere e tenere premuto il numero corrispondente, come **1** per il disco 7, fino a quando il numero del disco viene visualizzato sul display.
• È anche possibile selezionare un disco in sequenza, premendo ▲/▼.

4 Per eseguire l'avanzamento rapido o il ritorno, premere e tenere premuto ◄ o ►.

5 Per saltare a un altro brano all'indietro o in avanti, premere ◄ o ►.
Premendo ► si salta all'inizio del brano successivo. Premendo una volta ◄ si salta all'inizio del brano corrente. Premendo di nuovo lo stesso tasto si salta al brano precedente.

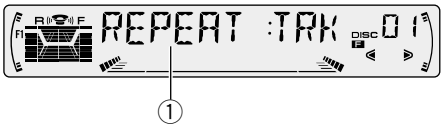
Note

- Quando il lettore multi-CD esegue le operazioni preparatorie, viene visualizzata l'indicazione **READY**.
- Se il lettore multi-CD non funziona correttamente, può essere visualizzato un messaggio di errore del tipo **ERROR-14**. Consultare il Manuale del proprietario del lettore multi-CD.
- Se non ci sono dischi nel caricatore del lettore multi-CD, viene visualizzata l'indicazione **NO DISC**. ▣

Lettore multi-CD da 50 dischi

Solo le funzioni descritte in questo manuale sono supportate per i lettori multi-CD da 50 dischi. ▣

Introduzione alle funzioni avanzate del lettore multi-CD



① **Display FUNCTION**
Mostra lo stato della funzione.

Premere FUNCTION per visualizzare i nomi delle funzioni.
Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:
REPEAT (riproduzione ripetuta)—**TITLE LIST** (elenco dei titoli dei dischi)—**RANDOM** (riproduzione casuale)—**SCAN** (lettura con scansione)—**ITS-P** (lettura ITS)—**PAUSE** (pausa)—**COMP** (compressione e DBE)
• Per tornare al display della riproduzione, premere **BAND/ESC**.

Nota

• Se non si attiva una funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della riproduzione. ▣

Riproduzione ripetuta

Il lettore multi-CD dispone di tre intervalli di riproduzione ripetuta: **MCD** (ripetizione del lettore multi-CD), **TRK** (ripetizione di un brano) e **DSC** (ripetizione di un disco).

1 Premere FUNCTION per selezionare REPEAT.
Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **REPEAT**.

2 Premere ◄ o ► per selezionare l'intervallo di ripetizione.
Premere ◄ o ► fino a quando l'intervallo di ripetizione viene visualizzato sul display.
- **MCD** — Ripete tutti i dischi contenuti nel lettore multi-CD
- **TRK** — Ripete solo il brano corrente
- **DSC** — Ripete il disco corrente

Note

• Se durante la riproduzione ripetuta si selezionano altri dischi, l'intervallo di riproduzione ripetuta cambia in **MCD** (ripetizione del lettore multi-CD).
• Se si esegue la ricerca di un brano o l'avanzamento rapido/il ritorno durante **TRK** (ripetizione di un brano), l'intervallo di riproduzione ripetuta cambia in **DSC** (ripetizione del disco). ▣

Riproduzione di brani in ordine casuale

La riproduzione casuale consente di riprodurre brani in ordine casuale all'interno dell'intervallo di riproduzione, **MCD** (ripetizione del lettore multi-CD) e **DSC** (ripetizione del disco).

1 Selezionare l'intervallo di ripetizione.
Consultare la sezione *Riproduzione ripetuta* a pagina 23.

2 Premere FUNCTION per selezionare RANDOM.
Premere **FUNCTION** fino a quando sul display è visualizzata l'indicazione **RANDOM**.

3 Premere ▲ per attivare la riproduzione casuale.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **RANDOM :ON**. I brani vengono riprodotti in ordine casuale all'interno dell'intervallo **MCD** (ripetizione del lettore multi-CD) o **DSC** (ripetizione del disco) selezionato in precedenza.

4 Premere ▼ per disattivare la riproduzione casuale.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **RANDOM :OFF**. I brani continuano a essere riprodotti in ordine. ▣

Scansione di CD e di brani

Quando si usa l'intervallo **DSC** (ripetizione del disco), l'inizio di ogni brano del disco selezionato viene riprodotto per circa 10 secondi. Quando si usa l'intervallo **MCD** (ripetizione del lettore multi-CD), l'inizio del primo brano di ogni disco viene riprodotto per circa 10 secondi.

1 Selezionare l'intervallo di ripetizione.
Consultare la sezione *Riproduzione ripetuta* a pagina 23.

2 Premere FUNCTION per selezionare SCAN.
Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN**.

3 Premere ▲ per attivare la lettura con scansione.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN :ON**. Vengono riprodotti i primi 10 secondi di ogni brano del disco corrente (o il primo brano di ogni disco).

4 Quando si trova il brano (o il disco) desiderato premere ▼ per disattivare la lettura con scansione.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN :OFF**. Viene continuata la riproduzione del brano (o del disco).
• Se il display è tornato automaticamente alla visualizzazione della riproduzione, selezionare di nuovo **SCAN** premendo **FUNCTION**.

Nota

• Dopo il termine della scansione del brano o del disco, viene avviata nuovamente la riproduzione dei brani. ▣

Pausa della riproduzione di un CD

La pausa consente di arrestare temporaneamente la riproduzione di un CD.

1 Premere FUNCTION per selezionare PAUSE.
Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE**.

2 Premere ▲ per attivare la pausa.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE :ON**. La riproduzione del brano corrente viene messa in pausa.

3 Premere ▼ per disattivare la pausa.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE :OFF**. La riproduzione riprende dallo stesso punto nel quale si è attivata la pausa. ▣

Uso della lista di riproduzione ITS

La funzione ITS (selezione istantanea di brani) consente di creare una lista di riproduzione dei brani preferiti tra quelli contenuti nel caricatore del lettore multi-CD. Dopo aver aggiunto i brani preferiti alla lista di riproduzione, è possibile attivare la riproduzione ITS e riprodurre solo i brani selezionati.

Creazione di una lista di riproduzione con la programmazione ITS

È possibile utilizzare la funzione ITS per immettere e riprodurre fino a 99 brani per disco, fino a 100 dischi (con il titolo del disco). (Con i lettori multi-CD venduti prima dei modelli CDX-P1250 e CDX-P650 nella lista di ascolto si possono memorizzare fino a 24 brani.)

1 Riprodurre il CD che si desidera programmare.
Premere ▲ o ▼ per selezionare il CD.

2 Premere FUNCTION e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione TITLE IN, quindi premere FUNCTION per selezionare ITS.
Dopo che è stata visualizzata l'indicazione **TITLE IN**, premere ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:
TITLE IN (immissione del titolo del disco)—**ITS** (programmazione ITS)

3 Selezionare il brano desiderato premendo ◄ o ►.

4 Premere ▲ per memorizzare il brano correntemente in riproduzione nella lista di riproduzione.
Viene visualizzata brevemente l'indicazione **IN** e la selezione correntemente in riproduzione viene aggiunta alla lista di riproduzione.

5 Premere BAND/ESC per tornare la display della riproduzione.

Nota

- Dopo che sono stati inseriti in memoria i dati relativi a 100 dischi, i dati relativi a un nuovo disco sovrascrivono quelli più vecchi.

Riproduzione a partire dalla lista di riproduzione ITS

La funzione di riproduzione ITS consente di ascoltare i brani immessi nella lista di riproduzione ITS. Quando si attiva la riproduzione ITS, viene avviata la riproduzione dei brani della lista di riproduzione ITS contenuti nel lettore multi-CD.

1 Selezionare l'intervallo di ripetizione.
Consultare la sezione *Riproduzione ripetuta* a pagina 23.

2 Premere FUNCTION per selezionare ITS-P.
Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **ITS-P**.

3 Premere ▲ per attivare la riproduzione ITS.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **ITS-P:ON**. Viene avviata la riproduzione dei brani della lista di riproduzione contenuti negli intervalli **MCD** (ripetizione del lettore multi-CD) o **DSC** (ripetizione del disco) selezionati in precedenza.
- Se nessun brano dell'intervallo corrente è programmato per la riproduzione ITS, viene visualizzata l'indicazione **ITS EMPTY**.

4 Premere ▼ per disattivare la riproduzione ITS.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **ITS-P:OFF**. La riproduzione continua nell'ordine normale a partire dal brano e dal CD correntemente in riproduzione.

Cancellazione di un brano dalla lista di riproduzione ITS

Se si desidera eliminare un brano dalla lista di riproduzione ITS, è possibile farlo se la funzione ITS è attivata.
Se la funzione ITS è già attivata, saltare al punto 2. Se la funzione ITS non è ancora attivata, premere **FUNCTION**.

1 Riprodurre il CD del quale si desidera eliminare un brano dalla lista di riproduzione ITS e attivare la riproduzione ITS.
Consultare la sezione *Riproduzione a partire dalla lista di riproduzione ITS* a pagina 25.

2 Premere FUNCTION e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione TITLE IN, quindi premere FUNCTION per selezionare ITS.
Dopo che è stata visualizzata l'indicazione **TITLE IN**, premere **FUNCTION** finché sul display viene visualizzata l'indicazione **ITS**.

3 Selezionare il brano desiderato premendo ◄ o ►.

4 Premere ▼ per eliminare il brano dalla lista di riproduzione ITS.
La selezione correntemente in riproduzione viene cancellata dalla lista di riproduzione ITS e viene avviata la riproduzione del brano successivo della lista di riproduzione ITS.
• Se non ci sono brani della lista di riproduzione nell'intervallo corrente, viene visualizzata l'indicazione **ITS EMPTY** e viene ripresa la riproduzione normale.

5 Premere BAND/ESC per tornare al display della riproduzione.

Cancellazione di un CD dalla lista di riproduzione ITS

Se si desidera eliminare tutti i brani di un CD dalla lista di riproduzione ITS, è possibile farlo se la riproduzione ITS è disattivata.

1 Riprodurre il CD che si desidera eliminare.
Premere ▲ o ▼ per selezionare il CD.

2 Premere FUNCTION e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione TITLE IN, quindi premere FUNCTION per selezionare ITS.
Dopo che è stato visualizzata l'indicazione **TITLE IN**, premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **ITS**.

3 Premere ▼ per cancellare tutti i brani del CD correntemente in riproduzione dalla lista di riproduzione ITS.
Tutti i brani del CD correntemente in riproduzione vengono cancellati dalla lista di riproduzione e viene visualizzata l'indicazione **ITS CLEAR**.

4 Premere BAND/ESC per tornare al display della riproduzione. ▣

Uso della funzione del titolo del disco

È possibile immettere il titolo del CD e visualizzarlo. Quindi, è semplice ricercare e selezionare il disco desiderato per riprodurlo.

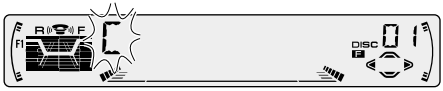
Immissione dei titoli dei dischi

La funzione di immissione del titolo del disco consente di immettere nel lettore multi-CD titoli di CD lunghi fino a 10 lettere e fino a 100 titoli di dischi (con la lista di riproduzione ITS).

1 Riprodurre il CD del quale si desidera immettere il titolo.
Premere ▲ o ▼ per selezionare il CD.

2 Premere FUNCTION e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione TITLE IN.
Dopo che è stato visualizzata l'indicazione **TITLE IN**, premere ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:
TITLE IN (immissione del titolo del disco)—**ITS** (programmazione ITS)
• Quando si riproduce un disco CD TEXT su un lettore multi CD compatibile con il formato CD TEXT, non è possibile passare alla funzione **TITLE IN**. Sul disco CD TEXT il titolo del disco è già stato registrato.

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare una lettera dell'alfabeto.
A ogni pressione di ▲ viene visualizzata una lettera dell'alfabeto nell'ordine **A B C ... X Y Z**, numeri e simboli nell'ordine **1 2 3 ... @ # <**. A ogni pressione di ▼ viene visualizzata una lettera in ordine inverso, cioè **Z Y X ... C B A**.



4 Premere ► per spostare il cursore sulla posizione del carattere successivo.
Quando è visualizzata la lettera che si desidera, premere ► per spostare il cursore sulla posizione successiva e poi selezionare la lettera seguente. Premere ◄ per spostarsi all'indietro sul display.

5 Spostare il cursore sull'ultima posizione premendo ► dopo l'immissione del titolo.
Quando si preme ► una o più volte, il titolo immesso viene memorizzato.

6 Premere BAND/ESC per tornare al display della riproduzione.

Note

- I titoli rimangono in memoria, anche dopo che il disco è stato rimosso dal caricatore, e vengono richiamati quando il disco viene reinserito.
- Dopo che sono stati inseriti in memoria i dati relativi a 100 dischi, i dati relativi a un nuovo disco sovrascrivono quelli più vecchi.

Visualizzazione dei titoli dei dischi

È possibile visualizzare il titolo di qualsiasi disco del quale si è immesso il titolo.

Premere DISPLAY.
Se si preme ripetutamente **DISPLAY** sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:
PLAY TIME (tempo di riproduzione)—**DISC TITLE** (titolo del disco)
Quando si seleziona **DISC TITLE**, sul display viene visualizzato il titolo del disco correntemente in riproduzione.
• Se non è stato immesso nessun titolo per il disco correntemente in riproduzione, viene visualizzata l'indicazione **NO TITLE**.

Selezione di un disco dalla lista dei titoli dei dischi

La lista dei titoli dei dischi consente di visualizzare l'elenco dei titoli dei dischi immessi nel lettore multi-CD e di selezionarne uno per la riproduzione.

1 Premere FUNCTION per selezionare TITLE LIST.
Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **TITLE LIST** .

2 Premere ◄ o ► per far scorrere la lista dei titoli immessi.
• Nulla viene visualizzato per i dischi per i quali non sono stati inseriti titoli.

3 Premere ▲ per riprodurre il titolo di CD preferito.
Viene avviata la riproduzione della selezione. ▣

Uso della funzione CD TEXT

È possibile utilizzare questa funzione solo con un CD TEXT compatibile con il lettore multi-CD.
Certi dischi contengono alcune informazioni codificate sul disco durante le produzione. Questi dischi possono contenere informazioni come titolo del CD, titolo del brano, nome dell'artista e tempo di riproduzione e vengono chiamati dischi CD TEXT. Solo questi dischi con codifica speciale CD TEXT supportano le funzioni elencate di seguito.

Visualizzazione di titoli sui dischi CD TEXT

Premere DISPLAY mentre si riproduce un disco CD TEXT sul lettore multi-CD.
Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti: **PLAY TIME** (tempo di riproduzione)—**DISC TITLE** (titolo del disco)—**D.ARTIST** (artista del disco)—**TRK TITLE** (titolo del brano)—**T.ARTIST** (artista del brano)
• Se su un disco CD TEXT non è stata registrata nessuna informazione specifica, viene visualizzata l'indicazione **NO XXXX** (ad esempio, **NO D-TITLE**).

Scorrimento dei titoli sul display

Questa unità può visualizzare solo le prime 10 lettere di **DISC TITLE**, **D.ARTIST**, **TRK TITLE** e **T.ARTIST**. Quando le informazioni registrate sono più lunghe di 10 lettere, è possibile far scorrere il testo verso sinistra, in modo da poter visualizzare anche il resto del titolo.

Premere DISPLAY e tenerlo premuto fino a quando il titolo inizia a scorrere verso sinistra.
Sul display viene visualizzato il resto del titolo.
▣

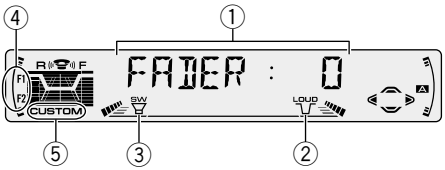
Uso della compressione e dell'enfatizzazione dei bassi

È possibile utilizzare queste funzioni solo con un lettore multi-CD che le supporta.
L'uso delle funzioni COMP (compressione) e DBE (enfatizzazione dinamica dei bassi) consente di regolare la qualità della riproduzione audio del lettore multi-CD.
Ognuna delle funzioni consente una regolazione in due fasi. La funzione COMP bilancia l'uscita dei suoni più pesanti e più leggeri ai volumi più alti. La funzione DBE aumenta il livello dei bassi per dare alla riproduzione un suono più pieno. Ascoltare ognuno degli effetti dopo averli selezionati e utilizzare quello che migliora al meglio la riproduzione del brano del CD che si sta ascoltando.

1 Premere FUNCTION per selezionare COMP.
Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **COMP**.
• Se il lettore multi-CD non supporta le funzioni COMP/DBE, quando si tenta di selezionarle, viene visualizzata l'indicazione **NO COMP**.

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare l'impostazione preferita.
Se si preme ripetutamente ▲ o ▼ sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:
COMP OFF—**COMP 1**—**COMP 2**—**COMP OFF**—**DBE 1**—**DBE 2** ▣

Introduzione alla regolazione dell'audio



① **Display AUDIO**
Mostra lo stato della regolazione dell'audio.

② **Indicatore LOUD**
Viene visualizzato sul display quando è attivata la funzione di livello sonoro.

③ **Indicatore SW**
Viene visualizzato sul display quando si attiva il subwoofer.

④ **Indicatori F1 o F2**
Gli indicatori **F1** o **F2** si accendono a seconda dell'impostazione **SFEQ**.

⑤ **Indicatore CUSTOM**
Viene visualizzato sul display quando si regola l'equalizzazione.

Premere AUDIO per visualizzare i nomi delle funzioni audio.

Se si preme ripetutamente **AUDIO**, sul display vengono visualizzate le funzioni audio seguenti: **FADER** (regolazione del bilanciamento)—**EQ** (regolazione di precisione della curva di equalizzazione)—**BASS** (bassi)—**TRE** (alti)—**LOUD** (livello sonoro)—**SUB.W** (uscita del subwoofer)—**80HZ0** (regolazione del subwoofer)—**SLA** (regolazione del livello della sorgente)

- Quando si seleziona il sintonizzatore FM come sorgente, non è possibile passare alla funzione **SLA**.
- Per tornare al display di ogni sorgente, premere **BAND/ESC**.

Note

- Se non si attiva una funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della sorgente.
- Le funzioni del menù audio cambiano a seconda dell'impostazione dell'uscita posteriore, nel menù delle predisposizioni iniziali. Consultare la sezione *Attivazione/disattivazione dell'impostazione dell'uscita posteriore* a pagina 37. ■

Impostazione dell'equalizzatore Sound Focus

Rendere chiara l'immagine sonora delle voci e degli strumenti permette di semplificare l'allestimento di un ambiente sonoro piacevole e naturale.
Se le posizioni di ascolto seduti vengono scelte con cura, il piacere dell'ascolto diventa ancora più grande.
• **FRT1** amplifica gli alti dall'uscita anteriore e i bassi dall'uscita posteriore.
FRT2 amplifica gli alti e i bassi dall'uscita anteriore e i bassi dall'uscita posteriore.
(L'amplificazione dei bassi è la stessa per l'uscita anteriore e per quella posteriore.)
Sia per **FRT1** che per **FRT2** l'impostazione **HI** assicura un effetto più pronunciato che l'impostazione **LOW**.

1 Premere SFEQ per selezionare la modalità SFEQ desiderata.
Premere ripetutamente **SFEQ** per alternare le impostazioni seguenti:
FRT1-HI (anteriore 1-alti)—**FRT1-LOW** (anteriore 1-bassi)—**FRT2-HI** (anteriore 2-alti)—**FRT2-LOW** (anteriore 2-bassi)—**CUSTOM** (personalizzata)—**SFEQ OFF** (disattivato)
La modalità selezionata (ad esempio, **F1**) viene visualizzata sul display.

2 Premere ◄ o ► per selezionare la posizione desiderata.
Premere ◄ o ► fino a quando la posizione desiderata viene visualizzata sul display.
L (sinistra)—**C** (centro)—**R** (destra)

Nota

• Se si regola i bassi o gli alti, **CUSTOM** memorizza un modo **SFEQ** in cui i bassi e gli alti vengono regolati come si preferisce. ▣

Uso della regolazione del bilanciamento

È possibile selezionare un'impostazione della dissolvenza/del bilanciamento che fornisce un ambiente di ascolto ideale in tutte le sedie occupate.

1 Premere AUDIO per selezionare FADER.
Premere **AUDIO** fino a quando sul display è visualizzata l'indicazione **FADER**.
• Se l'impostazione del bilanciamento è stata regolata in precedenza, viene visualizzata l'indicazione **BAL**.

2 Premere ▲ o ▼ per regolare il bilanciamento dell'altoparlante anteriore/posteriore.
A ogni pressione di ▲ o ▼ il bilanciamento dell'altoparlante anteriore/posteriore viene spostato verso la parte anteriore o quella posteriore.
• **FADER :F15** – **FADER :R15** viene visualizzato intanto che il bilanciamento dell'altoparlante anteriore/posteriore si sposta dalla parte anteriore a quella posteriore.
• **FADER : 0** è l'impostazione corretta quando si usano solo due altoparlanti.
• Quando l'impostazione dell'uscita posteriore è un subwoofer, non è possibile regolare il bilanciamento dell'altoparlante anteriore/posteriore. Consultare la sezione *Attivazione/disattivazione dell'impostazione dell'uscita posteriore* a pagina 37.

3 Premere ◄ o ► per regolare il bilanciamento dell'altoparlante sinistro/destro.
Quando si preme ◄ o ►, viene visualizzata l'indicazione **BAL : 0**. A ogni pressione di ◄ o ► il bilanciamento dell'altoparlante sinistro/destro si sposta verso sinistra o verso destra.
• **BAL :L9** – **BAL :R9** viene visualizzato intanto che il bilanciamento dell'altoparlante sinistro/destro si sposta da sinistra a destra. ▣

Uso dell'equalizzatore

L'equalizzatore consente di regolare l'equalizzazione in modo che corrisponda nel modo desiderato alle caratteristiche acustiche dell'interno dell'automobile.

Richiamo delle curve d'equalizzatore

Sono disponibili sette curve d'equalizzatore memorizzate che si possono richiamare in qualsiasi momento. Ecco la lista delle curve d'equalizzatore:

Display	Curva d'equalizzatore
POWERFUL	Potente
NATURAL	Naturale
VOCAL	Vocale
CUSTOM1, 2	Personalizzata 1, 2
EQ FLAT	Piatta
SUPER BASS	Super bassi

• **CUSTOM1** e **CUSTOM2** sono due curve d'equalizzatore regolate create dall'utente.
• È possibile creare una curva **CUSTOM1** per ciascuna sorgente. (Il lettore CD incorporato e il multilettore CD vengono impostati, automaticamente, nella stessa impostazione di Regolazione della curva dell'equalizzatore.)
• Se si fanno le regolazioni quando è selezionata una curva diversa da **CUSTOM2**, le impostazioni delle curva d'equalizzatore vengono memorizzate in **CUSTOM1**.
• Una curva **CUSTOM2** può essere creata in comune a tutte le sorgenti.
• Se si fanno regolazioni quando la curva **CUSTOM2** è selezionata, la curva **CUSTOM2** viene aggiornata.
• Quando si seleziona **EQ FLAT** non viene effettuata nessuna aggiunta o correzione al suono. Questa opzione è utile per controllare l'effetto delle curve di equalizzazione alternando l'opzione **EQ FLAT** con una serie di curve d'equalizzatore.

Premere EQ per selezionare l'equalizzatore.
• Se l'equalizzatore è stato precedentemente impostato su una curva d'equalizzatore diversa da **POWERFUL** viene visualizzato il titolo della curva d'equalizzatore selezionata in precedenza, come **NATURAL**, **VOCAL**, **CUSTOM1**, **CUSTOM2**, **EQ FLAT** o **SUPER BASS**.

Regolazione delle curve d'equalizzatore

Le curve d'equalizzatore in essere al momento possono essere modificate o regolate a piacere. Le predisposizioni delle curve di regolazione così modificate vengono memorizzate nella posizione **CUSTOM1**, **CUSTOM2**.

1 Premere AUDIO per selezionare l'equalizzatore grafico.
Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **EQ-LOW/EQ-MID/EQ-HIGH**.

2 Usando ◄/►, selezionare la fascia sonora che si desidera regolare.
EQ-LOW (bassa)—**EQ-MID** (media)—**EQ-HIGH** (alta)

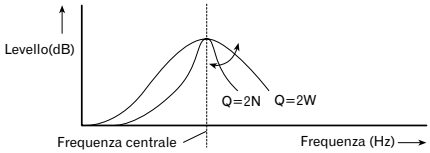
3 Premere ▲ o ▼ per regolare la curva d'equalizzatore.
Ogni pressione di ▲ o ▼ rispettivamente aumenta o diminuisce la curva d'equalizzatore.
• A seconda se la curva d'equalizzatore viene aumentata o diminuita, viene visualizzata l'indicazione **+6** – **–6**.
• L'intervallo effettivo di regolazione varia a seconda di quale curva d'equalizzatore si è selezionata.

Nota

• Se si effettuano delle regolazioni in caso di selezione di una curva diversa dalla curva **CUSTOM2**, la nuova curva così opportunamente regolata sostituisce la curva **CUSTOM1** precedente.

Regolazione di precisione della curva di equalizzazione

Per ogni banda di curve selezionata la momento (**EQ-LOW/EQ-MID/EQ-HIGH**) si può procedere alla regolazione della frequenza centrale e del fattore Q (caratteristiche della curva).



1 Premere AUDIO e tenerlo premuto fino a quando sul display vengono visualizzati la frequenza e il fattore Q (ad esempio, F-80 Q-1W).

2 Premere AUDIO per selezionare la fascia sonora che si vuole regolare.
Se si preme ripetutamente **AUDIO**, sul display vengono visualizzate le bande seguenti:
EQ-LOW (bassa)—**EQ-MID** (media)—**EQ-HIGH** (alta)

3 Premere ◄/► per selezionare la frequenza desiderata.
Premere ◄ o ► fino a quando sul display viene visualizzata la frequenza desiderata.
LOW: 40—80—100—160 (Hz)
MID: 200—500—1K—2K (Hz)
HIGH: 3K—8K—10K—12K (Hz)

4 Premere ▲/▼ per selezionare il fattore Q desiderato.
Premere ▲ o ▼ fino a quando sul display viene visualizzato il fattore Q desiderato.
2N—1N—1W—2W

Nota

- Se si effettuano regolazioni quando è selezionata una curva diversa da **CUSTOM2**, la curva **CUSTOM1** viene aggiornata. ▣

Regolazione dei bassi

È possibile regolare la frequenza d'interdizione e il livello dei bassi.
In modo **FRT1**, la regolazione dei bassi interessa solo l'uscita posteriore: l'uscita anteriore non può essere regolata.

1 Premere AUDIO per selezionare BASS.
Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **BASS**.

2 Premere su ◄ o ► per selezionare la frequenza desiderata.
Premere ◄ o ► fino a quando sul display viene visualizzata la frequenza desiderata.
40—63—100—160 (Hz)

3 Premere ▲ o ▼ per regolare il livello dei bassi.
A ogni pressione di ▲ o di ▼ si aumenta o si diminuisce il livello dei bassi. Le indicazioni **+6** o **–6**, visualizzate come livello, vengono aumentate o diminuite. ▣

Regolazione degli alti

È possibile regolare la frequenza d'interdizione e il livello degli alti.
Nei modi **FRT1** e **FRT2**, la regolazione degli alti interessa solo l'uscita anteriore: l'uscita posteriore non può essere regolata.

1 Premere AUDIO per selezionare TRE.
Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **TRE**.

2 Premere ◄ o ► per selezionare la frequenza desiderata.
Premere ◄ o ► fino a quando sul display viene visualizzata la frequenza desiderata.
2K—**4K**—**6K**—**10K** (Hz)

3 Premere ▲ o ▼ per regolare il livello degli alti.
A ogni pressione di ▲ o di ▼ si aumenta o si diminuisce il livello degli alti. Le indicazioni **+6** o **–6**, visualizzate come livello, vengono aumentate o diminuite.

Regolazione del livello sonoro

Il livello sonoro compensa le deficienze nelle gamme dei suoni bassi e alti a basso volume.

1 Premere AUDIO per selezionare LOUD.
Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **LOUD**.

2 Premere ▲ per attivare il livello sonoro.
Sul display viene visualizzato il livello sonoro (ad esempio, **LOUD :MID**).

3 Premere ◄ o ► per selezionare il livello.
Premere ◄ o ► fino a quando sul display viene visualizzato il livello desiderato.
LOW (bassa)—**MID** (media)—**HI** (alta)

4 Premere ▼ per disattivare il livello sonoro.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **LOUD :OFF**.

Uso dell'uscita subwoofer

L'unità è dotata di un'uscita subwoofer che può essere attivata o disattivata. Se si è collegato un subwoofer all'uscita posteriore, prima di tutto impostare l'uscita posteriore su subwoofer, quindi attivare l'uscita subwoofer. Per ulteriori dettagli, vedere *Attivazione/disattivazione dell'impostazione dell'uscita posteriore* a pagina 37.

1 Premere AUDIO per selezionare SUB.W.
Se l'uscita posteriore è subwoofer, è possibile selezionare **SUB.W**. Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **SUB.W**.

2 Premere ▲ per attivare l'uscita subwoofer.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **SUB.W :ON**. L'uscita subwoofer è attivata.

3 Premere ▼ per attivare l'uscita del subwoofer.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **SUB.W :OFF**. L'uscita del subwoofer è attivata.

Regolazione delle impostazioni del subwoofer

Se l'uscita subwoofer è attivata, è possibile regolare le frequenze di taglio e il livello di uscita del subwoofer.

1 Premere AUDIO per selezionare l'impostazione del subwoofer.
Se l'uscita subwoofer è attivata, è possibile selezionare l'impostazione del subwoofer. Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **80Hz**.
• Se l'impostazione del subwoofer è stata regolata in precedenza, viene visualizzata la frequenza dell'impostazione selezionata in precedenza, come **50Hz** o **125Hz**.

2 Premere ◄ o ► per selezionare la frequenza di taglio.
Se si preme ◄, viene visualizzata l'indicazione **50Hz**. Se si preme ►, viene visualizzata l'indicazione **125Hz**. Solo le frequenze più basse di quelle dell'intervallo selezionato vengono emesse in uscita dal subwoofer.

3 Premere ▲ o ▼ per regolare il livello di uscita del subwoofer.
Ogni pressione di ▲ o ▼ aumenta o diminuisce il livello del subwoofer (ad esempio, da **+6** a **–6**). Premere ▲ o ▼ fino a quando viene visualizzato il valore desiderato. ▣

Regolazione dei livelli delle sorgenti

La funzione SLA (Regolazione del livello della sorgente) consente di regolare il livello di volume di ogni sorgente per prevenire cambiamenti radicali di volume quando si passa da una sorgente all'altra.
• Le impostazioni sono basate sul livello di volume del sintonizzatore FM, che rimane immutato.

1 Confrontare il livello di volume del sintonizzatore FM con il livello della sorgente che si desidera regolare (ad esempio, quello del lettore CD incorporato).

2 Premere AUDIO per selezionare SLA.
Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **SLA**.

3 Premere ▲ o ▼ per regolare il volume della sorgente.
Ogni pressione di ▲ o ▼ aumenta o diminuisce il volume della sorgente.
• A seconda se il volume della sorgente viene aumentato o diminuito, viene visualizzata l'indicazione **SLA :+4** – **SLA :–4** .

Note

- Poiché il volume del sintonizzatore FM è il controllo, non è possibile applicare le regolazioni del livello della sorgente al sintonizzatore FM.
- Con le regolazioni del livello della sorgente è anche possibile regolare il livello di volume del sintonizzatore MW/LW.
- Il lettore CD incorporato e il lettore multi-CD sono entrambi impostati automaticamente allo stesso volume di regolazione del livello della sorgente. ▣

Regolazione delle impostazioni iniziali

Le impostazioni iniziali consentono di eseguire la messa a punto iniziale di diverse impostazioni dell'unità.

① **Display FUNCTION**
Mostra lo stato della funzione.

1 Premere e tenere premuto SOURCE fino a quando l'unità si spegne.

2 Premere e tenere premuto FUNCTION fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione FM STEP.

3 Premere FUNCTION per selezionare una delle impostazioni iniziali.
Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:
FM STEP—A-PI—WARN—AUX—DIMMER—FRT+REAR—HANDS-F—TEL—TEL-SRC
Attenersi alle impostazioni seguenti per azionare ognuna delle impostazioni.
• Per annullare le impostazioni iniziali, premere **BAND/ESC**.
• È anche possibile annullare le impostazioni iniziali tenendo premuto **FUNCTION** fino a quando l'unità si spegne. ▣

Impostazione del passo di sintonizzazione FM

Normalmente il passo per la sintonizzazione in FM impiegata dalla sintonizzazione automatica è 50 kHz. Quando sono attivate le funzioni AF o TA il passo di sintonizzazione cambia automaticamente a 100 kHz. Quando è attivata la funzione AF, è preferibile impostare il passo di sintonizzazione a 50 kHz.

1 Premere FUNCTION per selezionare FM STEP.
Premere ripetutamente **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **FM STEP**.

2 Selezionare il passo di sintonizzazione FM con ◄/►.
Mentre sono attivate le funzioni AF o TA, premendo ◄/► si alternano i valori 50 kHz e 100 kHz per il passo di sintonizzazione in FM. Il passo di sintonizzazione FM selezionato viene visualizzato sul display.

Nota

• Il passo di sintonizzazione rimane a 50 kHz durante la sintonizzazione manuale. ▣

Attivazione/disattivazione della sintonizzazione automatica PI

L'unità può ricercare automaticamente una stazione diversa con la stessa programmazione, anche durante il richiamo delle preselezioni.

1 Premere FUNCTION per selezionare A-PI.
Premere ripetutamente **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **A-PI**.

2 Attivare o disattivare la funzione A-PI con ▲/▼.
Premendo ▲/▼ si attiva o disattiva la funzione **A-PI**, il cui stato viene visualizzato (ad esempio, **A-PI :ON**). ▣

Attivazione/disattivazione del tono di avvertenza

Se il pannello frontale non viene staccato dall'unità principale entro cinque secondi dallo spegnimento del motore, si ode un tono di

avvertenza. È possibile disattivare il tono di avvertenza.

1 Premere FUNCTION per selezionare WARN.
Premere ripetutamente **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **WARN**.

2 Attivare o disattivare la funzione WARN con ▲/▼.
Premendo ▲/▼ si attiva o disattiva la funzione **WARN**, il cui stato viene visualizzato (ad esempio, **WARN :ON**). ▣

Attivazione/disattivazione dell'impostazione di un apparecchio ausiliario

Con questa unità è possibile utilizzare apparecchi ausiliari. Quando viene collegato all'unità un apparecchio ausiliario, attivare l'impostazione dell'apparecchio ausiliario.

1 Premere FUNCTION per selezionare AUX.
Premere ripetutamente **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **AUX**.

2 Attivare o disattivare la funzione AUX con ▲/▼.
Premendo ▲/▼ si attiva o disattiva la funzione **AUX** il cui stato viene visualizzato (ad esempio, **AUX :ON**). ▣

Attivazione/disattivazione del varialuce

Per impedire che il display sia troppo luminoso di notte, quando si accendono le luci dell'automobile il display viene automaticamente attenuato. È possibile attivare o disattivare il varialuce.

1 Premere FUNCTION per selezionare DIMMER.
Premere ripetutamente **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **DIMMER**.

2 Attivare o disattivare la funzione DIMMER con ▲/▼.
Premendo ▲/▼ si attiva o disattiva la funzione **DIMMER** il cui stato viene visualizzato (ad esempio, **DIMMER :ON**). ▣

Attivazione/disattivazione dell'impostazione dell'uscita posteriore

L'uscita posteriore di questa unità (uscita dei fili dell'altoparlante posteriore e uscita posteriore RCA) può essere utilizzata per una connessione con altoparlanti a gamma completa o con un subwoofer. Se si imposta l'uscita posteriore su subwoofer, è possibile collegare un filo dell'altoparlante posteriore direttamente a un subwoofer senza l'uso di un amplificatore ausiliario.

- Se si collega un subwoofer all'uscita posteriore, impostare l'uscita su subwoofer.
- Anche se si cambia l'impostazione, non viene emesso alcun suono a meno che si attivi l'uscita subwoofer (consultare la sezione *Uso dell'uscita subwoofer* a pagina 34).
- In questa impostazione sia l'uscita dei fili dell'altoparlante posteriore che l'uscita posteriore RCA vengono attivate simultaneamente.

1 Premere FUNCTION per selezionare la modalità di impostazione dell'uscita posteriore.
Premere ripetutamente **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **FRT+REAR**.
• Se l'uscita posteriore è stata impostata sul subwoofer, viene visualizzata l'indicazione **FRT+S/W**.

2 Selezionare il collegamento con altoparlanti a gamma completa o con subwoofer con ◄/►.
Premendo ◄/► si alterna l'impostazione **FRT+REAR** (altoparlanti a gamma completa) e **FRT+S/W** (subwoofer) e il relativo stato viene visualizzato sul display. ▣

Commutazione del modo telefonia a viva voce

E' possibile attivare/disattivare il modo telefonia a viva voce in funzione dei collegamenti del telefono cellulare usato.
Se si usa il dispositivo viva voce (disponibile in commercio) selezionare **HANDS-F:ON**.

1 Premere FUNCTION per selezionare HANDS-F.
Premere ripetutamente **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **HANDS-F**.

2 Premere ▲ o ▼ per attivare o disattivare la modalità telefonia a viva voce.
Premendo ▲/▼ si attiva o disattiva l'opzione **HANDS-F** e viene visualizzato lo stato (ad esempio, **HANDS-F:ON**). ▣

Commutazione silenziamento/ attenuazione del telefono

Quando non si usa l'unità telefono a viva voce (quando è stato selezionato **HANDS-F:OFF**), è possibile selezionare sia il silenziamento che l'attenuazione.

1 Premere FUNCTION per selezionare TEL.
Premere ripetutamente **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **TEL**.

2 Cambiare l'impostazione silenziamento/ attenuazione del telefono usando ◄/►.
Premendo ◄/► si alterna l'impostazione **TEL:MUTE** (silenziamento) e **TEL:ATT** (attenuazione) e il relativo stato viene visualizzato sul display. ▣

Commutazione del modo standby (attesa) telefono

Se si desidera usare il dispositivo viva voce senza far funzionare altre sorgenti di quest'apparecchio, attivare il modo standby (attesa) telefono.

1 Premere FUNCTION per selezionare TEL-SRC.
Premere ripetutamente **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **TEL-SRC**.

2 Premere ▲ o ▼ per attivare o disattivare la modalità standby (attesa) telefono.
Premendo ▲/▼ si attiva o disattiva l'opzione **TEL-SRC** e viene visualizzato lo stato.

Nota

• E' possibile selezionare il modo standby (attesa) telefono quando **HANDS-F:ON** è stato selezionato nel modo Telefonia a viva voce. ▣

Uso della sorgente AUX

Un interconnettore IP-BUS-RCA come il CD-RB20 o il CD-RB10 (venduti a parte) consente di collegare quest'unità a un apparecchio ausiliario dotato di uscita RCA. Per ulteriori dettagli, consultare il manuale del proprietario dell'interconnettore IP-BUS-RCA.

Selezione di AUX come sorgente

Premere SOURCE per selezionare AUX come sorgente.
Premere **SOURCE** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **AUX**.
• Se non è stata attivata l'impostazione dell'apparecchio ausiliario, non è possibile selezionare **AUX**. Per ulteriori dettagli, vedere la sezione *Attivazione/disattivazione dell'impostazione di un apparecchio ausiliario* a pagina 37.

Impostazione del titolo AUX

È possibile modificare il titolo visualizzato per la sorgente **AUX**.

1 Dopo aver selezionato AUX come sorgente, premere FUNCTION e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione TITLE IN.

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare una lettera dell'alfabeto.
A ogni pressione di ▲ viene visualizzata una lettera dell'alfabeto nell'ordine **A B C ... X Y Z**, numeri e simboli nell'ordine **1 2 3 ... @ # <**. A ogni pressione di ▼ viene visualizzata una lettera in ordine inverso, cioè **Z Y X ... C B A**.

3 Premere ► per spostare il cursore sulla posizione del carattere successivo.
Quando è visualizzata la lettera che si desidera, premere ► per spostare il cursore sulla posizione successiva e poi selezionare la lettera seguente. Premere ◄ per spostarsi all'indietro sul display.

4 Spostare il cursore sull'ultima posizione premendo ► dopo l'immissione del titolo.
Quando si preme ► una o più volte, il titolo immesso viene memorizzato.

5 Premere BAND/ESC per tornare al display della riproduzione. ▣

Uso delle funzioni silenziamento/attenuazione del telefono cellulare e viva voce

Funzione silenziamento/attenuazione del telefono cellulare

Il suono di questo sistema viene silenziato o attenuato automaticamente in caso di telefonata sia in chiamata che in ricezione con un telefono cellulare collegato a questo prodotto.
Se nel menu della predisposizione iniziale si seleziona **HANDS-F:OFF**, in modo viva voce, si attiva il modo silenziamento/attenuazione del telefono cellulare (consultare pagina 38).

- Il suono viene disattivato, sul quadrante compare il messaggio **MUTE** (silenziato) o **ATT** (attenuato) e l'esecuzione di qualsiasi regolazione diviene impossibile.
- Al termine della telefonata il funzionamento ritorna alla normalità.

Funzione viva voce

Quando si riceve o si esegue una chiamata usando il dispositivo viva voce, il silenziamento del suono emesso dall'impianto è automatico e la voce della persona con la quale si parla esce dagli altoparlanti.
Se nel menu della predisposizione iniziale si seleziona **HANDS-F:ON**, in modo viva voce, si attiva il modo viva voce (consultare pagina 38).

Note

- Quando si riceve o si effettua una chiamata non è possibile cambiare sorgente.
- Quando si riceve o si effettua una chiamata, sono possibili solo due regolazioni (Volume e Bilanciamento).
- Il funzionamento ritorna normale al termine del collegamento telefonico.
- Il modo standby (attesa) telefono può essere selezionato come sorgente se nel menu della predisposizione iniziale, nel modo Standby (attesa) è stato selezionato **TEL-SRC:ON** (consultare pagina 38). ■

Cura del lettore CD

- Usare solo CD contrassegnati con il marchio Compact Disc Digital Audio riportato di seguito.

- Usare solo CD normali, rotondi. Se si inseriscono Cd dalla forma irregolare, non rotonda, essi potrebbe far inceppare il lettore CD o non essere riprodotti correttamente.

- Prima della riproduzione, controllare in tutti i CD l'eventuale presenza di rotture, graffi o deformazioni. I CD che presentano rotture o graffi o che sono deformati potrebbero non essere riprodotti correttamente. Non utilizzare tali tipi di dischi.
- Evitare di toccare la superficie registrata (lato non stampato) quando si maneggia il disco.
- Quando non si utilizzano, conservare i dischi nelle rispettive custodie.
- Tenere i dischi lontano dalla luce solare diretta e non esporli ad alte temperature.
- Non attaccare etichette, non scrivere e non applicare prodotti chimici sulla superficie dei dischi.
- Per togliere lo sporco da un CD, pulire un disco con un panno morbido dal centro del disco verso l'esterno.

- Se nella stagione fredda si usa il riscaldamento, può formarsi della condensa sui componenti contenuti all'interno del lettore CD. La condensa può far sì che il lettore non funzioni correttamente. Se si pensa che la condensa possa rappresentare un problema, spegnere il lettore CD per un'ora, in modo da consentirgli di asciugare e pulire tutti i dischi umidi con un panno morbido per rimuovere l'umidità.
- Le asperità della strada possono far interrompere la riproduzione di un CD. ▣

Dischi CD-R/CD-RW

- I dischi CD-R (CD-Recordable) e CD-RW (CD-Rewritable) registrati su unità CD-R/CD-RW diverse da un registratore di CD musicali potrebbero non essere riprodotti correttamente su questo lettore CD.
- I dischi CD-R/CD-RW musicali, anche se registrati su un registratore di CD musicali, potrebbero non essere riprodotti correttamente su questo lettore CD a causa delle caratteristiche diverse dei dischi, di graffi o di sporco sul disco. anche lo sporco e la condensa depositati sulla lente all'interno dell'unità possono impedire la riproduzione.
- I titoli e le altre informazioni di testo registrati su un disco CD-R/CD-RW potrebbero non essere
  visualizzati su questa unità.
- Questa unità è compatibile con la funzione di salto dei brani dei dischi CD-R/CD-RW. I brani contenenti le informazioni per il salto di brano vengono saltati automaticamente.
- Prima di utilizzarli, leggere le precauzioni relative ai dischi CD-R/CD-RW. ▣

Spiegazione dei messaggi di errore del lettore CD incorporato

Quando si verificano problemi durante la riproduzione di un CD, sul display può essere visualizzata un messaggio di errore. Se sul display viene visualizzato un messaggio di errore, consultare la tabella riportata di seguito per vedere la natura del problema e il metodo suggerito per correggerlo. Se non è possibile correggere l'errore, contattare il rivenditore o il Centro assistenza Pioneer più vicino.

Messaggio	Causa	Azione
ERROR-11, 12, 17, 30	Disco sporco	Pulire il disco.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disco graffiato	Sostituire il disco.
ERROR-14	Disco vuoto	Controllare il disco.
ERROR-10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Elettrica o meccanica	Spegnere e accendere il motore oppure passare a una sorgente diversa e poi di nuovo al lettore CD.
ERROR-44	Tutti i brani sono saltati	Sostituire il disco.
HEAT	Il lettore CD si surriscalda	Spegnere il lettore CD e farlo raffreddare.

Dati tecnici

Dati generali

Alimentazione ..... 14,4 V di c.c. (variazioni permissibili da 10,8 a 15,1 V)
Messa a terra ..... Negativa
Consumo massimo ..... 10,0 A
Dimensioni (L × A × P):
Unità principale ..... 178 × 50 × 157 mm
Pannello anteriore ..... 188 × 58 × 19 mm
Peso ..... 1,5 kg

Amplificatore

Potenza massima prodotta ..... 50 W × 4, 50 W × 2 canali/4 Ω + 70 W × 1 canale/2 Ω (per il subwoofer)
Potenza continua prodotta ..... 27 W × 4 (DIN45324, +B = 14,4 V)
Impedenza di carico ..... 4 Ω (variazioni permissibili da 4 a 8 Ω [2 Ω per canale])
Livello massimo di uscita e impedenza di uscita al preamplificatore ..... 2,2 V/1 kΩ
Equalizzatore (equalizzatore parametrico a 3 bande)
(Bassa) ..... Frequenza: 40/80/100/160 Hz
Fattore Q: 0,35/0,59/0,95/1,15 (regolabili fra +6 dB)
Livello: ±12 dB
(Media) ..... Frequenza: 200/500/1k/2k Hz
Fattore Q: 0,35/0,59/0,95/1,15 (regolabili fra +6 dB)
Livello: ±12 dB
(Alta) ..... Frequenza: 3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Fattore Q: 0,35/0,59/0,95/1,15 (regolabili fra +6 dB)
Livello: ±12 dB
Contorno della sonorità
(Bassa) ..... +3,5 dB (a 100 Hz), +3 dB (a 10 kHz)
(Media) ..... +10 dB (a 100 Hz), +6,5 dB (a 10 kHz)
(Alta) ..... +11 dB (a 100 Hz), +11 dB (a 10 kHz) (volume a –30 dB)
Controlli dei toni
(Bassi) ..... Frequenza: 40/63/100/160 Hz
Livello: ±12 dB
(Alti) ..... Frequenza: 2,5k/4k/6,3k/10k Hz
Livello: ±12 dB
Uscita del subwoofer
Frequenze ..... 50/80/125 Hz
Pendenza ..... –12 dB/ottava
Livello ..... ±12 dB

Lettore CD

Sistema ..... Sistema audio per compact disc
Dischi utilizzabili ..... Compact disc
Formato segnale:
Frequenza di campionamento ..... 44,1 kHz
Bit di quantizzazione lineare 16
Risposta in frequenza ..... da 5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Rapporto segnale/rumore ..... 94 dB (a 1 kHz) (rete IEC-A)
Gamma dinamica ..... 92 dB (a 1 kHz)
Numero di canali ..... 2 (stereo)

Sintonizzatore FM

Gamma di frequenza ..... da 87,5 – 108,0 MHz
Sensibilità utilizzabile ..... 9 dBf (0,8 μV, 75 Ω, mono, rapporto S/R: 30 dB)
Sensibilità di silenziamento a 50 dB ..... 15 dBf (1,5 μV, 75 Ω, mono)
Rapporto segnale/rumore ..... 70 dB (rete IEC-A)
Distorsione ..... 0,3% (a 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Risposa in frequenza ..... da 30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Separazione stereo ..... 40 dB (a 65 dBf, 1 kHz)

Sintonizzatore MW

Gamma di frequenza ..... da 531 – 1.602 kHz (9 kHz)
Sensibilità utilizzabile ..... 18 μV (rapporto S/R: 20 dB)
Selettività ..... 50 dB (±9 kHz)

Sintonizzatore LW

Gamma di frequenza ..... da 153 – 281 kHz
Sensibilità utilizzabile ..... 30 μV (rapporto S/R: 20 dB)
Selettività ..... 50 dB (±9 kHz)

Nota

- Caratteristiche tecniche e design soggetti a modifiche senza preavviso a causa di migliorie.

Questi prodotti, Model DEH-P4400R e Model DEH-P4400RB sono conformi al DM 28/8/1995, N° 548, ottemperando alle prescrizioni di cui al DM 25/6/1985 (par. 3, All. A) e DM 27/8/1987 (All. I).

Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit Pioneer product.

Leest u deze aanwijzingen alstublieft zorgvuldig door zodat u weet hoe u uw model op de juiste manier moet bedienen. *Bewaar de handleiding na het lezen op een veilige plek, zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.*

01 Voor u begint
Over dit toestel **4**
Over deze handleiding **4**
Voorzorgen **4**
Bij problemen **4**
Beveiligen tegen diefstal van uw toestel **4**
- Verwijderen van het voorpaneel **5**
- Bevestigen van het voorpaneel **5**

Wat is wat **6**
- Hoofdtoestel **6**
- Los verkrijgbare afstandsbediening **7**
- Gebruiken van de afstandsbediening met de PGM toets **7**

02 Stroom aan/uit
Aan zetten van het toestel **8**
Kiezen van een signaalbron **8**
Uit zetten van het toestel **8**

03 Tuner
Luisteren naar de radio **9**
Inleiding tot bediening van de geavanceerde tunerfuncties **10**
Opslaan en oproepen van frequenties van zenders **11**
Afstemmen op sterke signalen **11**
Opslaan van de frequenties van de sterkste zenders **12**

04 RDS
Inleiding RDS bediening **13**
Omschakelen van het RDS display **14**
Selecteren van alternatieve frequenties **14**
- Gebruiken van PI zoeken **14**
- Gebruiken van PI zoeken voor voorkeuzezenders **15**
- Beperken tot regionale zenders **15**

Ontvangen van verkeersberichten **15**
- Reageren op het TP alarm **16**

Gebruiken van PTY functies **16**
- Gebruiken van de onderbreking door nieuwsberichten **16**
- Ontvangen van PTY nooduitzendingen **16**

PTY lijst **17**

05 Ingebouwde CD-speler
Afspelen van een CD **18**
Inleiding geavanceerde bediening van de CD-speler **19**
Herhaalde weergave **19**
Weergeven van fragmenten in willekeurige volgorde **19**
Scannen van de fragmenten op de CD **20**
Pauzeren van de CD weergave **20**
Gebruiken van de disctitel functies **20**
- Invoeren van disctitels **20**
- Tonen van disctitels **21**

06 Multi CD-speler
Afspelen van een CD **22**
50-disc Multi CD-speler **22**
Inleiding geavanceerde bediening van de Multi CD-speler **23**
Herhaalde weergave **23**
Weergeven van fragmenten in willekeurige volgorde **24**
Scannen van CD's en fragmenten **24**
Pauzeren van de CD weergave **24**
Gebruiken van ITS speellijsten **25**
- Aanmaken van een speellijst via ITS programmering **25**
- Weergave van uw ITS speellijst **25**
- Wissen van een fragment uit uw ITS speellijst **26**
- Wissen van een CD uit uw ITS speellijst **26**

Gebruiken van de disctitel functies **26**

Inhoud

- Invoeren van disctitels **26**
- Tonen van disctitels **27**
- Selecteren van discs van de disctitel lijst **28**

Gebruiken van CD TEXT functies **28**
- Tonen van titels op CD TEXT discs **28**
- Over het display laten schuiven van titels **28**

Gebruiken van compressie en basversterking **29**

07 Audio-instellingen

Inleiding audio-instellingen **30**
Instellen van de Sound Focus equalizer **31**
Gebruiken van de balans instelling **31**
Gebruiken van de equalizer **32**
- Oproepen van equalizercurves **32**
- Aanpassen van equalizercurves **32**
- Nauwkeurig instellen van een equalizercurve **33**

Instellen van de lage tonen **33**
Instellen van de hoge tonen **34**
Instellen van de loudness functie **34**
Gebruiken van het subwoofer uitgangssignaal **34**
- Aanpassen van de subwoofer instellingen **35**

Instellen van het niveau van de signaalbron **35**

08 Begininstellingen

Aanpassen van de begininstellingen **36**
Instellen van de FM afstemstap **36**
Aan/uit zetten van de automatische PI zoekfunctie **36**
Aan/uit zetten van de waarschuwingstoon **37**
Aan/uit zetten van de aux-aansluiting **37**
Aan/uit zetten van de dimmer **37**
Instellen van de achter-uitgang **37**
In-en uitschakelen van handsfree telefoneren **38**
Tijdelijk uitschakelen/dempen van het geluid voor draagbare telefoons **38**
Inschakelen van de telefoon standby **38**

09 Andere functies

Gebruiken van een AUX signaalbron **39**
- AUX als signaalbron kiezen **39**
- Invoeren van een AUX titel **39**

Gebruik van de functie voor het tijdelijk uitschakelen/dempen van het geluid voor draagbare telefoons en de handsfree telefoonfunctie **40**
- Functie voor tijdelijk uitschakelen/dempen van het geluid **40**
- Handsfree telefoonfunctie **40**

10 Aanvullende informatie

Zorgen voor uw CD-speler **41**
CD-R/CD-RW discs **41**
Uitleg ingebouwde CD-speler foutmeldingen **42**
Technische gegevens **43**

Over dit toestel

Dit produkt voldoet aan de eisen m.b.t. elektromagnetisme (89/336/EEC, 92/31/EEC) en CE markering richtlijnen (93/68/EEC).

De frequenties waarop de tuner van dit toestel kan afstemmen zijn in gebruik in West Europa, Azië, het Midden Oosten, Afrika en Oceanië. Gebruik van het toestel in andere gebieden kan gepaard gaan met een slechte radio-ontvangst. De RDS functie werkt alleen in gebieden met FM zenders die RDS signalen uitzenden. ▣

Over deze handleiding

Dit toestel is uitgerust met een aantal verfijnde functies die zorg dragen voor een superieure ontvangst en bediening. Al deze functies zijn ontworpen voor een zo gemakkelijk mogelijk gebruik, maar toch zijn vele daarvan niet onmiddellijk duidelijk. Deze handleiding helpt u ten volle te profiteren van de potentiele mogelijkheden van dit product zodat u maximaal kunt genieten.
Wij raden u aan deze handleiding in zijn geheel door te nemen zodat u vertrouwd raakt met de diverse functies en hoe u deze moet bedienen, voor u dit toestel gaat gebruiken. Het is in het bijzonder van belang dat u de voorzorgen op deze bladzijde en in andere hoofdstukken goed leest en stipt opvolgt.
Deze handleiding zet de bediening van het hoofdtoestel uiteen. U kunt dezelfde handelingen uitvoeren via de stuurafstandsbediening (los verkrijgbaar). ▣

Voorzorgen

- Aan de onderkant van dit toestel bevindt zich een **CLASS 1 LASER PRODUCT** label.

- De Pioneer CarStereo-Pass is uitsluitend bedoeld voor gebruik in Duitsland.
- Houd deze handleiding bij de hand om bedieningsprocedures en te nemen voorzorgsmaatregelen in op te zoeken.
- Houd het volume te allen tijde zo laag dat u geluiden van buiten de auto kunt blijven horen.
- Bescherm dit product tegen vocht.
- Als de accu losgekoppeld wordt of leeg raakt, zal het voorkeuzegeheugen worden gewist en zult u het toestel opnieuw moeten programmeren. ▣

Bij problemen

Als dit product niet naar behoren functioneert, dient u uw dealer of het dichtstbijzijnde erkende Pioneer service-station te raadplegen. ▣

Beveiligen tegen diefstal van uw toestel

Het voorpaneel kan van het hoofdtoestel worden verwijderd en worden bewaard in het meegeleverde beschermende foedraal om dieven te ontmoedigen.

- Als het voorpaneel niet binnen vijf seconden na het uitschakelen van het contact van het hoofdtoestel is verwijderd, zal er een waarschuwingstoon klinken.
- U kunt deze waarschuwingstoon uitschakelen. Zie *Aan/uit zetten van de waarschuwingstoon* op bladzijde 37.

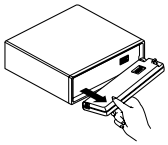
Belangrijk

- Bij het verwijderen en aanbrengen van het voorpaneel mag u in geen geval kracht zetten of het display en de toetsen vastgrijpen.
- Stel het voorpaneel niet bloot aan te grote schokken.
- Houd het voorpaneel uit de buurt van direct zonlicht en hoge temperaturen.

Verwijderen van het voorpaneel

1 Druk op OPEN om het voorpaneel te openen.

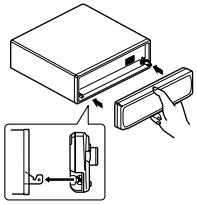
2 Pak de linkerkant van het voorpaneel vast en trek het voorzichtig naar u toe.
Wees voorzichtig dat u niet te veel kracht zet en dat u het voorpaneel niet laat vallen.

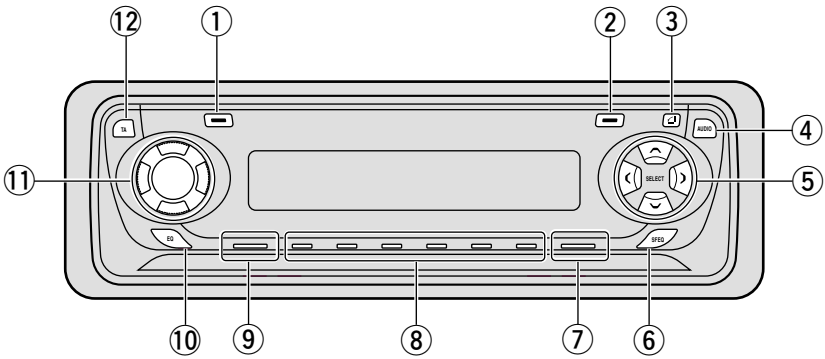


3 Doe het voorpaneel in het meegeleverde beschermende foedraal om het netjes te bewaren.

Bevestigen van het voorpaneel

Zet het voorpaneel weer terug door het recht tegen het toestel aan te houden en het vervolgens goed vast te zetten in de bevestigingshaken.





Wat is wat

Hoofdtoestel

① **DISPLAY toets**
Druk hierop om te kiezen uit de diverse displays.

② **FUNCTION toets**
Druk hierop om te kiezen uit de diverse functies.

③ **OPEN toets**
Druk hierop om het voorpaneel te openen.

④ **AUDIO toets**
Druk hierop om te kiezen uit de diverse toonregelingen.

⑤ **▲/▼/◄/► toetsen**
Druk hierop om met de hand op een radiozender af te stemmen, om snel vooruit of terug te spoelen en om een bepaald fragment op te zoeken. Deze toetsen worden ook gebruikt bij het instellen van diverse functies.

⑥ **SFEQ toets**
Druk hierop om een natuurlijke weergave in te stellen.

⑦ **BAND/ESC toets**
Druk hierop om te kiezen uit een van de drie FM of MW/LW (MG/LG) banden en om de instelling van een bepaalde functie te annuleren.

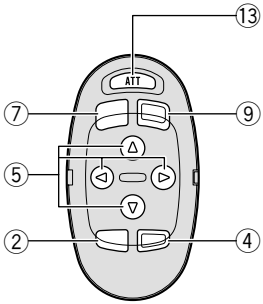
⑧ **1–6 (voorkeuzezender) toetsen**
Druk hierop om af te stemmen op een voorkeuzezender of om een discnummer te kiezen bij gebruik van een Multi CD-speler.

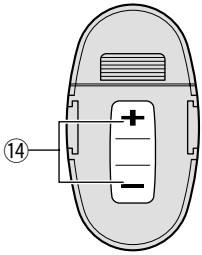
⑨ **SOURCE toets**
Dit toestel wordt ingeschakeld door een signaalbron te kiezen. Druk hierop om de reeks beschikbare signaalbronnen af te gaan.

⑩ **EQ toets**
Druk hierop om een van de equalizercurves te kiezen.

⑪ **VOLUME toets**
Als u **VOLUME** indrukt, zal de knop naar buiten komen zodat u deze gemakkelijker kunt verdraaien. Druk **VOLUME** weer in om de knop weer in te laten trekken.
Verdraai deze knop om het volume te verhogen of te verlagen.

⑫ **TA toets**
Druk hierop om de functie voor weergave van verkeersberichten in of uit te schakelen.





Los verkrijgbare afstandsbediening

De stuurafstandsbediening CD-SR80 is los verkrijgbaar. De bediening komt overeen met de bediening via de toetsen op het hoofdtoestel zelf. Zie de uitleg voor het hoofdtoestel omtrent de bediening van de diverse toetsen, met uitzondering van **ATT**, waarvoor de uitleg hieronder volgt.

⑬ **ATT toets**
Druk kort op deze toets om het volume te verlagen met ongeveer 90%. Druk nog een keer om terug te keren naar het oorspronkelijke volume.

⑭ **VOLUME toets**
Druk hierop om het volume te verhogen of te verlagen.

Gebruiken van de afstandsbediening met de PGM toets

De afstandsbediening CD-R600, los verkrijgbaar, kan ook worden gebruikt om dit toestel te bedienen. Deze afstandsbediening is voorzien van een PGM (programma) toets waaronder u voor de diverse signaalbronnen veel gebruikte functies kunt voorprogrammeren. Druk op PGM om de volgende functies in te schakelen:

Signaalbron	Functie-naam	Bladzijde
Tuner	BSM (aan/uit) (Houd 2 seconden ingedrukt)	12
Ingebouwde CD-speler	Pauze (aan/uit)	20
Multi CD-speler	Pauze (aan/uit)	24
TV	BSSM (aan/uit) (Houd 2 seconden ingedrukt)	

Opmerking

- Raadpleeg de handleiding van de TV voor details omtrent de functies van de TV. ▣

Aan zetten van het toestel

Druk op SOURCE om het toestel aan te zetten.
Wanneer u een signaalbron kiest, zal het toestel worden ingeschakeld.

Kiezen van een signaalbron

U kunt zelf de signaalbron waar u naar wilt luisteren kiezen. Wilt u overschakelen naar de ingebouwde CD-speler, dan dient u een CD in het toestel te doen (raadpleeg bladzijde 18).

Druk op SOURCE om een signaalbron te kiezen.
Druk herhaaldelijk op **SOURCE** om te schakelen tussen de volgende signaalbronnen:
Ingebouwde CD-speler—TV—Tuner—Multi CD-speler—Extern toestel——AUX—Telefoon standby

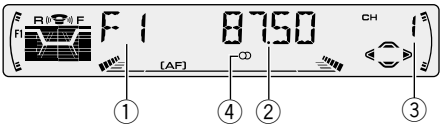
Opmerkingen

- In de volgende gevallen zal de ingestelde signaalbron niet veranderen:
  - Wanneer er geen met de gekozen signaalbron overeenkomend product is aangesloten op dit toestel.
  - Wanneer er geen disc in dit toestel zit.
  - Wanneer er geen magazijn in de Multi CD-speler zit.
  - Wanneer AUX (aux-ingangsaansluiting) is uitgeschakeld (raadpleeg bladzijde 37).
  - Indien de telefoon standby is uitgeschakeld (raadpleeg bladzijde 38).
- Met externe toestellen worden Pioneer producten (ook toekomstige) bedoeld die, alhoewel ongeschikt voor gebruik als signaalbron, toch wat de basisbediening betreft door dit toestel kunnen worden aangestuurd. Dit toestel is in staat een enkel extern toestel aan te sturen.
- Wanneer de blauw/witte draad van dit toestel is aangesloten op de bedieningsaansluiting voor de gemotoriseerde antenne van uw auto, zal deze antenne uitschuiven wanneer de signaalbron van dit toestel wordt ingeschakeld. Schakel de signaalbron uit om de antenne in te laten schuiven.

Uit zetten van het toestel

Houd SOURCE tenminste een seconde ingedrukt om het toestel uit te schakelen.

Luisteren naar de radio



Hier volgen de stappen voor de basisbediening van de radio. Uitleg van de meer geavanceerde functies van de radiotuner begint op bladzijde 10. De AF (zoeken naar alternatieve frequenties) functie van dit toestel kan aan of uit worden gezet. De AF functie moet worden uitgeschakeld als u op de conventionele manier wilt afstemmen (raadpleeg bladzijde 14).

① **BAND indicator**
Deze laat zien binnen welke band de radio aan het afstemmen is; MW (MG), LW (LG) of FM.

② **FREQUENTIE indicator**
Deze laat de frequentie zien waarop u heeft afgestemd.

③ **Voorkeuzenummer indicator**
Laat zien welke voorkeuzezender gekozen is.

④ **STEREO (◌) indicator**
Deze laat zien of de uitzending waarop u heeft afgestemd in stereo is.

1 Druk op SOURCE om de tuner te kiezen.

2 Gebruik VOLUME om de geluidssterkte te regelen.
Verdraai deze knop om het volume te verhogen of te verlagen.

3 Druk op BAND/ESC en selecteer een band.
Druk op **BAND/ESC** tot u de gewenste golfband op het display ziet verschijnen; **F1**, **F2**, **F3** voor FM, of **MW/LW** (MG/LG).

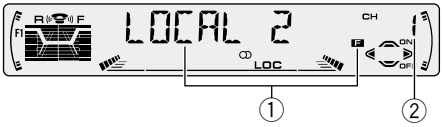
4 Druk snel achter elkaar op ◄ of ► om met de hand af te stemmen.
De frequentie zal stap voor stap verhoogd of verlaagd worden.

5 Om automatisch af te stemmen, dient u ◄ of ► ongeveer een seconde lang ingedrukt te houden en vervolgens los te laten.
De tuner zal nu zelf de frequenties in de aangegeven richting afzoeken tot er een uitzending gevonden wordt die sterk genoeg is voor een goede ontvangst.
• U kunt het automatisch afstemmen annuleren door kort op ◄ of ► te drukken.
• Als u ◄ of ► ingedrukt houdt, kunt u zenders overslaan. Het automatisch afstemmen begint zodra u de toets loslaat.

Opmerking

• Wanneer de uitzending waarop u heeft afgestemd in stereo is, zal de **STEREO** (◌) indicator oplichten. ▣

Inleiding tot bediening van de geavanceerde tunerfuncties



① **FUNCTION display**
Hierop is de status van de ingestelde functie af te lezen.

② **Voorkeuzenummer indicator**
Laat zien welke voorkeuzezender gekozen is.

Druk op FUNCTION om de namen van de functies op het display te laten verschijnen.
Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende functies: **BSM** (geheugen voor de beste zenders)—**REG** (regionaal)—**LOCAL** (automatisch afstemmen op lokale zenders)—**TA** (standby voor verkeersberichten)—**NEWS** (onderbreking door nieuwsberichten)—**AF** (zoeken naar alternatieve frequenties)

- Druk op **BAND/ESC** om terug te keren naar het frequentie-display.
- Als u de MW/LW (MG/LG) band heeft ingesteld, kunt u alleen maar kiezen uit **BSM** of **LOCAL**.

Opmerking

- Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een handeling uitvoert, zal er automatisch worden teruggekeerd naar het frequentie-display. ▣

Opslaan en oproepen van frequenties van zenders

Door op een van de **PRESET TUNING** voorkeuzetoetsen te drukken kunt u gemakkelijk maximaal zes frequenties opslaan om later met een eenvoudige druk op dezelfde toets weer op te kunnen roepen.

Wanneer u een zender tegenkomt die u wilt opslaan in het geheugen, dient u een van de PRESET TUNING voorkeuzetoetsen ingedrukt te houden tot het voorkeuzenummer stopt met knipperen.
Het nummer waarop u heeft gedrukt zal knipperen bij de indicator voor het **Voorkeuzenummer** op het display en vervolgens continu blijven branden. De frequentie van de zender waarop u had afgestemd is nu opgeslagen in het geheugen.
Wanneer u hierna op dezelfde **PRESET TUNING** voorkeuzetoets drukt, zal de opgeslagen frequentie uit het geheugen worden opgeroepen.

Opmerkingen

- Er kunnen maximaal 18 FM zenders, 6 voor elk van de drie FM banden en 6 MW/LW (MG/LG) zenders in het geheugen worden opgeslagen.
- U kunt ook ▲ en ▼ gebruiken om onder de **PRESET TUNING** voorkeuzetoetsen opgeslagen frequenties van radiozenders weer op te roepen. ▣

Afstemmen op sterke signalen

Door de functie voor automatisch afstemmen op lokale zenders kunt u het toestel alleen laten afstemmen op zenders met een voldoende sterk signaal voor een goede ontvangst.

1 Druk op FUNCTION en selecteer LOCAL.
Druk op **FUNCTION** tot **LOCAL** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de functie voor het automatisch afstemmen op lokale zenders in te schakelen.
De gevoeligheid (bijv. **LOCAL 2**) voor de signaalsterkte van de lokale zenders zal op het display verschijnen.

3 Druk op ◄ of ► om de gevoeligheid in te stellen.
Er zijn vier gevoeligheidsniveaus voor FM en twee voor MW/LW (MG/LG):
FM: LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—LOCAL 4
MW/LW (MG/LG)**: LOCAL 1—LOCAL 2**
De **LOCAL 4** instelling zal alleen afstemmen op de aller sterkste zenders, terwijl er bij lagere instellingen ook afgestemd zal worden op steeds zwakkere zenders.

4 Wanneer u weer op de conventionele manier wilt afstemmen, dient u op ▼ te drukken om de functie voor het afstemmen op lokale zenders uit te schakelen.
Op het display zal **LOCAL :OFF** verschijnen. ▣

Opslaan van de frequenties van de sterkste zenders

Met de BSM (Best Stations Memory) functie kunt u automatisch de zes sterkste zenders laten opslaan onder de **PRESET TUNING** voorkeuzetoetsen **1–6**, zodat u later met een druk op de juiste toets kunt afstemmen op een van de opgeslagen frequenties.

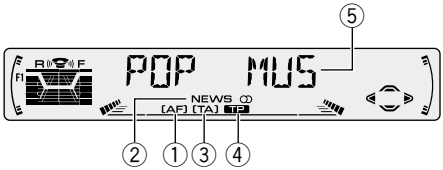
1 Druk op FUNCTION en selecteer BSM.
Druk op **FUNCTION** tot **BSM** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de BSM functie in te schakelen.
BSM zal nu gaan knipperen op het display. Terwijl **BSM** aan het knipperen is, zullen de zes sterkste zenders op volgorde van hun signaalsterkte worden opgeslagen onder de **PRESET TUNING** voorkeuzetoetsen. Wanneer dit gebeurd is, zal **BSM** stoppen met knipperen.
- Druk op ▼ om dit proces te annuleren.

Opmerking

- Het is mogelijk dat de via de BSM functie opgeslagen zenders eerder door uzelf met **PRESET TUNING** voorgeprogrammeerde zenders vervangen. ▣

Inleiding RDS bediening



RDS (radio data systeem) is een systeem waarbij samen met FM uitzendingen informatie wordt uitgezonden. Deze onhoorbare informatie bestaat uit gegevens zoals de naam van het programma, het programmatype, standby voor verkeersberichten en automatisch afstemmen, allemaal bedoeld om de luisteraar te helpen bij het vinden van en afstemmen op de gewenste zender.

① **AF indicator**
Geeft aan of de AF (zoeken naar alternatieve frequenties) functie is ingeschakeld.

② **NEWS indicator**
Geeft aan of de NEWS (onderbreking door nieuwsberichten) functie is ingeschakeld.

③ **TA indicator**
Geeft aan of de TA (standby voor verkeersberichten) functie is ingeschakeld.

④ **TP indicator**
Geeft aan of er is afgestemd op een TP zender.

⑤ **Programma servicenaam**
Geeft het soort programma aan.

Druk op FUNCTION om de namen van de functies op het display te laten verschijnen.
Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende functies: **BSM** (geheugen voor de beste zenders)—**REG** (regionaal)—**LOCAL** (automatisch afstemmen op lokale zenders)—**TA** (standby voor verkeersberichten)—**NEWS** (onderbreking door nieuwsberichten)—**AF** (zoeken naar alternatieve frequenties)

- Druk op **BAND/ESC** om terug te keren naar het frequentie-display.
- Als u de MW/LW (MG/LG) band heeft ingesteld, kunt u alleen maar kiezen uit **BSM** of **LOCAL**.

Opmerkingen

- Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een handeling uitvoert, zal er automatisch worden teruggekeerd naar het frequentie-display.
- Het is mogelijk dat niet alle zenders RDS diensten leveren.
- RDS functies zoals AF en TA kunnen alleen werken wanneer u heeft afgestemd op een RDS zender. ▣

Omschakelen van het RDS display

Wanneer u afstemt op een RDS zender, zal de programma servicenaam daarvan op het display verschijnen. Als u de frequentie wilt zien, dient u het volgende te doen.

Druk op DISPLAY.
Druk herhaaldelijk op **DISPLAY** om te schakelen tussen de volgende instellingen:
Programma servicenaam—PTY informatie—Frequentie
PTY (programmatype ID code) informatie kunt u vinden op bladzijde 17.
• PTY informatie en de frequentie voor de huidige zender zullen acht seconden lang op het display getoond worden.
• Als er een PTY code van nul wordt ontvangen van een zender, zal **NONE** op het display verschijnen. Dit betekent dat de zender de inhoud van het programma niet nader heeft aangegeven.
• Als het signaal zo zwak is dat dit toestel niet in staat is de PTY code op te pikken, zal **NO PTY** op het display verschijnen. ▣

Selecteren van alternatieve frequenties

Als u naar een uitzending aan het luisteren bent en de ontvangst zwakker wordt, of er doen zich andere problemen voor, dan zal het toestel automatisch op zoek gaan naar een andere zender in hetzelfde netwerk die een betere ontvangst oplevert.
• De AF functie is standaard ingeschakeld.

1 Druk op FUNCTION en selecteer AF.
Druk op **FUNCTION** tot **AF** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de AF functie in te schakelen.
Druk op ▲ en **AF :ON** zal op het display verschijnen.

3 Druk op ▼ om de AF functie uit te schakelen.
Druk op ▼ en **AF :OFF** zal op het display verschijnen.

Opmerkingen
- Bij automatisch afstemmen of gebruik van de BSM functie zal er alleen worden afgestemd op RDS zenders wanneer **AF** is ingeschakeld.
- Wanneer u een voorkeuzezender oproept, kan de tuner de voorgeprogrammeerde frequentie vervangen door een nieuwe frequentie uit de AF lijst van de zender. (Dit kan alleen bij gebruik van voorkeuzezenders uit de **F1** en **F2** banden.) Er zal geen voorkeuzenummer op het display verschijnen als de voor de zender ontvangen RDS gegevens verschillen van die van de oorspronkelijk opgeslagen zender.
- Het is mogelijk dat de geluidsweergave tijdelijk wordt onderbroken door een ander programma terwijl de AF functie aan het zoeken is.
- Wanneer de tuner is afgestemd op een non-RDS zender zal de **AF** indicator knipperen.
- De AF functie kan voor elk van de FM banden individueel worden in- of uitgeschakeld.

Gebruiken van PI zoeken

Als het toestel geen geschikte alternatieve frequentie kan vinden, of als u luistert naar een uitzending en de ontvangst wordt ineens zwakker, dan zal het toestel automatisch op zoek gaan naar een andere zender met hetzelfde programma. Tijdens het zoeken zal **PI SEEK** (PI zoeken) op het display verschijnen en zal de geluidsweergave tijdelijk worden uitgeschakeld. De geluidsweergave wordt weer ingeschakeld als het PI zoeken klaar is, of er een andere zender gevonden is of niet.

Gebruiken van PI zoeken voor voorkeuzezenders

Wanneer een voorkeuzezender niet kan worden opgeroepen, bijvoorbeeld wanneer u een grote afstand heeft gereisd, kan het toestel zo worden ingesteld dat ook bij het oproepen van een voorkeuzezender de PI zoekfunctie zal worden uitgevoerd.

• De automatische PI zoekfunctie is standaard uitgeschakeld. Zie *Aan/uit zetten van de automatische PI zoekfunctie* op bladzijde 36.

Beperken tot regionale zenders

Wanneer u de AF functie gebruikt om automatisch alternatieve frequenties te zoeken, kunt u met de regionale functie het zoeken beperken tot zenders die regionale programma's uitzenden.

1 Druk op FUNCTION en selecteer REG.
Druk op **FUNCTION** tot **REG** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de regionale functie in te schakelen.
Druk op ▲ en **REG :ON** zal op het display verschijnen.

3 Druk op ▼ om de regionale functie uit te schakelen.
Druk op ▼ en **REG :OFF** zal op het display verschijnen.

Opmerkingen

- Regionale programmering en regionale netwerken zijn per land mogelijk anders georganiseerd (er kunnen bijv. veranderingen optreden afhankelijk van de tijd, de staat of het ontvangstgebied).
- Het voorkeuzenummer kan verdwijnen van het display als de tuner afstemt op een regionale zender die verschilt van de oorspronkelijk gekozen zender.
- De **REG** functie kan voor elk van de FM banden individueel worden in- of uitgeschakeld. ■

Ontvangen van verkeersberichten

De TA (standby voor verkeersberichten) functie stelt u in staat automatisch verkeersberichten te ontvangen, ongeacht de signaalbron waar u naar luistert. De TA functie kan zowel worden ingeschakeld voor TP zenders (een zender die verkeersinformatie uitzendt) als voor een verbeterd ander netwerk TP zender (een zender die daarnaast ook gegevens over andere TP zenders uitzendt).

1 Stem af op een TP of verbeterd ander netwerk TP zender.
Wanneer u heeft afgestemd op een TP of verbeterd ander netwerk TP zender, zal de **TP** indicator oplichten.

2 Druk op TA om de standby voor verkeersberichten in te schakelen.
Druk op **TA** en de **TA** indicator zal op het display verschijnen. De tuner zal standby gaan en wachten op verkeersberichten.

• Druk nog eens op **TA** om de standby voor verkeersberichten weer uit te schakelen.

3 Regel het TA volume met VOLUME wanneer er een verkeersbericht begint.
Verdraai deze knop om het volume te verhogen of te verlagen.
Het nieuw ingestelde volume zal worden opgeslagen in het geheugen en opnieuw worden gebruikt voor de weergave van de volgende verkeersberichten.

4 Druk op TA terwijl er een verkeersbericht wordt ontvangen om dat bericht te annuleren.
De tuner zal terugkeren naar de oorspronkelijk ingestelde signaalbron maar blijft in de standbyfunctie tot er nog een keer op **TA** wordt gedrukt.

Opmerkingen

- U kunt de **TA** functie ook in- of uitschakelen door op **FUNCTION** te drukken.
- Het systeem zal terugkeren naar de oorspronkelijke signaalbron wanneer het verkeersbericht is afgelopen.
- De TA functie kan worden ingeschakeld via signaalbronnen anders dan de tuner als de tuner bij het laatste gebruik afgestemd was op de FM band, niet wanneer de tuner was afgestemd op de MW/LW (MG/LG) band.
- Als de tuner bij het laatste gebruik was afgestemd op FM, kunt u door de TA functie in te schakelen ook andere functies van de tuner bedienen terwijl u luistert naar een andere signaalbron.
- Bij automatisch afstemmen of gebruik van de BSM functie zal er alleen worden afgestemd op TP en verbeterd ander netwerk TP zenders wanneer TA is ingeschakeld.

Reageren op het TP alarm

Wanneer het signaal van een TP of verbeterd ander netwerk TP zender te zwak wordt, zal de **TP** indicator uit gaan en zal er ongeveer vijf seconden lang een reeks korte piepjes klinken, om u erop attent te maken dat u een andere TP of verbeterd ander netwerk TP zender moet opzoeken.

Wanneer u naar de tuner luistert, dient u af te stemmen op andere TP of verbeterd ander netwerk TP zender.

- Wanneer u naar een andere signaalbron dan de tuner luistert zal het toestel automatisch na 10 of 30 seconden de sterkste TP zender opzoeken.

Er zal 10 seconden worden gewacht als de TA functie is ingeschakeld en 30 seconden als de TA en AF functies zijn ingeschakeld. ▣

Gebruiken van PTY functies

U kunt afstemmen op een zender met behulp van PTY gegevens.

Gebruiken van de onderbreking door nieuwsberichten

Wanneer er een nieuwsberichten wordt uitgezonden door een zender met PTY codering kan dit toestel van elke willekeurige zender overschakelen naar de nieuwszender. Wanneer het nieuwsberichten is afgelopen, zal er weer worden afgestemd op het vorige programma.

Houd TA ingedrukt om de onderbreking door nieuwsberichten in te schakelen.
Druk op **TA** tot **NEWS** op het display verschijnt.

- Om de onderbreking door nieuwsberichten uit te schakelen, dient u **TA** ingedrukt te houden tot **NEWS** van het display verdwijnt.

Opmerking

- U kunt de onderbreking door nieuswberichten ook uitschakelen door op **FUNCTION** te drukken.

Ontvangen van PTY nooduitzendingen

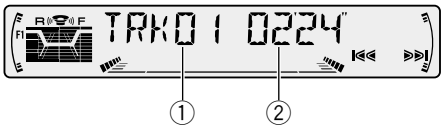
Het PTY alarm is een speciale PTY code voor berichten over bijvoorbeeld natuurrampen. Wanneer de tuner de radio alarmcode ontvangt zal **ALARM** op het display verschijnen en zal het TA volume worden ingesteld. Wanneer de zender stopt met uitzenden van het noodbericht, zal het systeem terugkeren naar de oorspronkelijke signaalbron.

- Een noodbericht kunt u annuleren door op **TA** te drukken. ▣

PTY lijst

Specifiek	Programmatype
NEWS	Nieuws
AFFAIRS	Actualiteiten
INFO	Algemene informatie en adviezen
SPORT	Sport
WEATHER	Weerberichten / meteorologische informatie
FINANCE	Beursberichten, handel, nijverheid enz.
POP MUS	Populaire muziek
ROCK MUS	Eigentijdse moderne muziek
EASY MUS	Easy-listening muziek
OTH MUS	Overige muziek
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Country muziek
NAT MUS	Nationale muziek
OLDIES	Gouwe Ouwe
FOLK MUS	Folk muziek
L. CLASS	Lichte klassieke muziek
CLASSIC	Klassieke muziek
EDUCATE	Educatieve programma's
DRAMA	Hoorspelen en series
CULTURE	Nationale of regionale cultuur
SCIENCE	Natuur, wetenschap en techniek
VARIED	Licht amusement
CHILDREN	Kinderprogramma's
SOCIAL	Sociale aangelegenheden
RELIGION	Religieuze aangelegenheden of diensten
PHONE IN	Inbel-programma's
TOURING	Reisprogramma's, niet voor berichten omtrent verkeersproblemen
LEISURE	Hobby's en recreatie
DOCUMENT	Documentaires

Afspelen van een CD



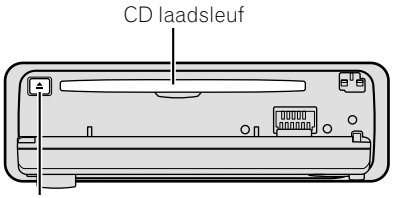
Hier volgen de stappen voor het afspelen van een CD met uw ingebouwde CD-speler. Uitleg van de meer geavanceerde functies van de CD-speler begint op bladzijde 19.

① **Fragmentnummer indicator**
Deze laat zien welk fragment er op het moment afgespeeld wordt.

② **Weergavetijd indicator**
Laat de verstreken weergavetijd van het spelende fragment zien.

1 Druk op OPEN om het voorpaneel te openen.
De CD laadsleuf zal nu zichtbaar worden.

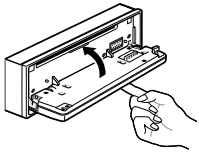
2 Doe een CD in de CD laadsleuf.
De weergave zal automatisch beginnen.



CD EJECT toets

• U kunt de CD laten uitwerpen door op de **CD uitwerptoets** te drukken.

3 Sluit het voorpaneel.
• Nadat u de CD in het toestel heeft gedaan, dient u op **SOURCE** te drukken om de ingebouwde CD-speler als signaalbron te kiezen.



4 Gebruik VOLUME om de geluidssterkte te regelen.
Verdraai deze knop om het volume te verhogen of te verlagen.

5 Houd ◄ of ► ingedrukt om snel terug of vooruit te spoelen.

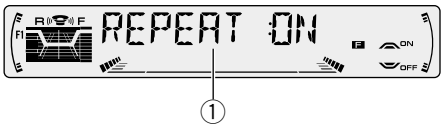
6 Druk kort op ◄ of ► om vooruit of terug te springen naar het volgende of vorige fragment.
Als u op ► drukt springt de weergave naar het begin van het volgende fragment. Als u een keer op ◄ drukt springt de weergave naar het begin van het huidige fragment. Druk nog eens om naar het vorige fragment te springen.

Opmerkingen

- De ingebouwde CD-speler kan een enkele standaard 12 cm of 8 cm (CD-single) afspelen. Gebruik geen adapter voor het afspelen van 8 cm CD-singles.
- Steek geen andere dingen dan een CD in de CD laadsleuf.
- Als u de disc niet in zijn geheel kunt inbrengen of als de disc niet begint te spelen nadat u deze in het toestel gedaan heeft, dient u te controleren of het label van de disc naar boven gekeerd is. Druk op **CD uitwerptoets** om de disc uit te laten werpen en controleer of de disc beschadigd is voor u de disc weer terug doet in het toestel.

- Als de ingebouwde CD-speler niet naar behoren functioneert, is het mogelijk dat er een foutmelding, bijvoorbeeld **ERROR-14**, op het display verschijnt. Raadpleeg *Uitleg ingebouwde CD-speler foutmeldingen* op bladzijde 42.
- De ingebouwde CD-speler beschikt niet over de CD TEXT functie.
- Een CD TEXT disc is een CD waarop ook tekstinformatie is vastgelegd, zoals de titel van de schijf, de naam van de uitvoerende artiest en de namen van de diverse fragmenten.

Inleiding geavanceerde bediening van de CD-speler



① **FUNCTION display**
Hierop is de status van de ingestelde functie af te lezen.

Druk op FUNCTION om de namen van de functies op het display te laten verschijnen.
Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende functies: **REPEAT** (herhaalde weergave)—**RANDOM** (willekeurige weergave)—**T-SCAN** (scan-weergave)—**PAUSE** (pauze)
• Druk op **BAND/ESC** om terug te keren naar het weergave-display.

Opmerking

- Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functie handeling uitvoert, zal er automatisch worden teruggekeerd naar het weergave-display.

Herhaalde weergave

Met herhaalde weergave kunt hetzelfde fragment laten herhalen.

1 Druk op FUNCTION en selecteer REPEAT.
Druk op **FUNCTION** tot **REPEAT** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de herhaalde weergave in te schakelen.
REPEAT :ON zal op het display verschijnen. Het spelende fragment zal volledig worden weergegeven en dan worden herhaald.

3 Druk op ▼ om de herhaalde weergave uit te schakelen.
REPEAT :OFF zal op het display verschijnen. Het spelende fragment zal volledig worden weergegeven, waarna het volgende fragment zal worden weergegeven.

Opmerking

- Als u een fragment op gaat zoeken of snel vooruit/terug spoelt zal de herhaalde weergave automatisch worden geannuleerd.

Weergeven van fragmenten in willekeurige volgorde

Willekeurige weergave stelt u in staat de fragmenten op de CD in willekeurige volgorde weer te laten geven.

1 Druk op FUNCTION en selecteer RANDOM.
Druk op **FUNCTION** tot **RANDOM** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de willekeurige weergave in te schakelen.
RANDOM :ON zal op het display verschijnen. De fragmenten zullen in willekeurige volgorde worden weergegeven.

3 Druk op ▼ om de willekeurige weergave uit te schakelen.
RANDOM :OFF zal op het display verschijnen. De fragmenten zullen in de normale volgorde worden weergegeven.

Scannen van de fragmenten op de CD

Scan-weergave stelt u in staat de eerste 10 seconden van elk fragment op de CD van tevoren af te luisteren.

1 Druk op FUNCTION en selecteer T-SCAN.
Druk op **FUNCTION** tot **T-SCAN** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de scan-weergave in te schakelen.
T-SCAN :ON zal op het display verschijnen. De eerste 10 seconden van elk fragment zullen worden weergegeven.

3 Druk op ▼ om de scan-weergave uit te schakelen wanneer u het gewenste fragment gevonden heeft.
T-SCAN :OFF zal op het display verschijnen. Het spelende fragment zal volledig worden weergegeven.
• Als het display automatisch is teruggekeerd naar het weergave-display, dient u **T-SCAN** opnieuw te selecteren door op **FUNCTION** te drukken.

Opmerking

• Wanneer het scannen van de CD is afgelopen, zal de normale weergave van de fragmenten opnieuw beginnen.

Pauzeren van de CD weergave

Door te pauzeren kunt u de weergave van de CD tijdelijk onderbreken.

1 Druk op FUNCTION en selecteer PAUSE.
Druk op **FUNCTION** tot **PAUSE** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de weergave te pauzeren.
PAUSE :ON zal op het display verschijnen. De weergave van het spelende fragment zal worden gepauzeerd.

3 Druk op ▼ om de pauze op te heffen.
PAUSE :OFF zal op het display verschijnen. De weergave zal worden hervat op hetzelfde punt waar u deze gepauzeerd heeft.

Gebruiken van de disctitel functies

U kunt CD titels invoeren en deze op het display laten verschijnen. De volgende keer dat u een CD in het toestel doet waarvoor u een titel heeft ingevoerd, zal deze CD titel op het display verschijnen.

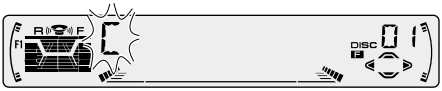
Invoeren van disctitels

U kunt maximaal 48 CD titels invoeren van maximaal 10 tekens lang voor de ingebouwde CD-speler.

1 Speel de CD af waarvoor u de titel wilt invoeren.

2 Houd FUNCTION ingedrukt tot TITLE IN op het display verschijnt.

3 Druk op ▲ of ▼ en selecteer een letter.
Met elke druk op ▲ zal er een letter verschijnen op deze volgorde **A B C ... X Y Z**, een cijfer of symbool op de volgorde **1 2 3 ... @ # <**. Met elke druk op ▼ zullen de tekens in de omgekeerde volgorde verschijnen, dus **Z Y X ... C B A**.



4 Druk op ► om de cursor naar de volgende tekenpositie te verplaatsen.
Wanneer de gewenste letter op het display verschenen is, dient u op ► te drukken om de cursor naar de volgende tekenpositie te verplaatsen en de volgende letter te selecteren. Druk op ◄ om een plaats terug te gaan op het display.

5 Verplaats de cursor naar de laatste tekenpositie door op ► te drukken nadat u de titel heeft ingevoerd.
Als u nog een keer op ► drukt zal de ingevoerde titel worden opgeslagen in het geheugen.

6 Druk op BAND/ESC om terug te keren naar het weergave-display.

Opmerkingen

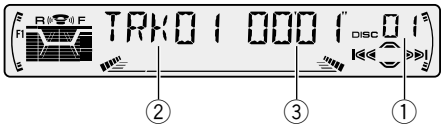
- Titels blijven bewaard in het geheugen, ook wanneer de disc uit de ingebouwde CD-speler verwijderd is en worden weer opgeroepen wanneer u de disc weer in het toestel doet.
- Als er reeds gegevens voor 48 discs in het geheugen zijn opgeslagen, zullen gegevens voor een nieuwe disc die van de oudste overschrijven.

Tonen van disctitels

U kunt de titel van willekeurig welke disc waarvoor u een disctitel heeft ingevoerd op het display laten verschijnen.

Druk op DISPLAY.
Druk herhaaldelijk op **DISPLAY** om te schakelen tussen de volgende instellingen:
PLAY TIME (weergavetijd)—**DISC TITLE** (disctitel)
Wanneer u **DISC TITLE** kiest, zal de titel van de spelende disc op het display worden getoond.
• Als er geen titel is ingevoerd voor de spelende disc, zal **NO TITLE** (geen titel) op het display verschijnen. ■

Afspelen van een CD



U kunt via dit toestel een los verkrijgbare Multi CD-speler bedienen.
Hier volgen de stappen voor het afspelen van een CD met uw Multi CD-speler. Uitleg van de meer geavanceerde functies van de Multi CD-speler begint op bladzijde 23.

① **Discnummer indicator**
Deze laat zien welke disc er op het moment afgespeeld wordt.

② **Fragmentnummer indicator**
Deze laat zien welk fragment er op het moment afgespeeld wordt.

③ **Weergavetijd indicator**
Laat de verstreken weergavetijd van het spelende fragment zien.

1 Druk op SOURCE te drukken om de Multi CD-speler als signaalbron te kiezen.
Druk op **SOURCE** tot u **Multi-CD** op het display ziet verschijnen.

2 Gebruik VOLUME om de geluidssterkte te regelen.
Verdraai deze knop om het volume te verhogen of te verlagen.

3 Kies de disc waar u naar wilt luisteren met de 1–6 toetsen.
Druk op het corresponderende nummer voor de discs op de plekken 1 t/m 6.
Als u een disc op een van de plekken 7 t/m 12 wilt kiezen, dient u de bij dat nummer behorende toets, bijvoorbeeld toets **1** voor discnummer 7, ingedrukt te houden tot het discnummer op het display verschijnt.
• U kunt ook de reeks discs een voor een aflopen met ▲/▼.

4 Houd ◄ of ► ingedrukt om snel terug of vooruit te spoelen.

5 Druk kort op ◄ of ► om vooruit of terug te springen naar het volgende of vorige fragment.
Als u op ► drukt springt de weergave naar het begin van het volgende fragment. Als u een keer op ◄ drukt springt de weergave naar het begin van het huidige fragment. Druk nog eens om naar het vorige fragment te springen.

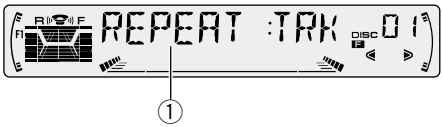
Opmerkingen

- Wanneer de Multi CD-speler klaar is met zijn voorbereidingen, zal **READY** op het do verschijnen.
- Als de Multi CD-speler niet naar behoren functioneert, is het mogelijk dat er een foutmelding, bijvoorbeeld **ERROR-14**, op het display verschijnt. Raadpleeg de handleiding van de Multi CD-speler.
- Als er geen discs in het magazijn van de Multi CD-speler zitten, zal **NO DISC** op het display verschijnen. ▣

50-disc Multi CD-speler

Alleen de in deze handleiding beschreven functies worden ondersteund bij gebruik van 50-disc Multi CD-spelers. ▣

Inleiding geavanceerde bediening van de Multi CD-speler



① **FUNCTION display**
Hierop is de status van de ingestelde functie af te lezen.

Druk op FUNCTION om de namen van de functies op het display te laten verschijnen.
Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende functies: **REPEAT** (herhaalde weergave)—**TITLE LIST** (disctitel lijst)—**RANDOM** (willekeurige weergave)—**SCAN** (scan-weergave)—**ITS-P** (ITS weergave)—**PAUSE** (pauze)—**COMP** (compressie en DBE)
• Druk op **BAND/ESC** om terug te keren naar het weergave-display.

Opmerking

• Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functie handeling uitvoert, zal er automatisch worden teruggekeerd naar het weergave-display. ▣

Herhaalde weergave

Er zijn drie bereiken voor de herhaalde weergave met de Multi CD-speler: **MCD** (Multi CD-speler herhalen), **TRK** (herhalen van een enkel fragment) en **DSC** (herhalen van een disc).

1 Druk op FUNCTION en selecteer REPEAT.
Druk op **FUNCTION** tot **REPEAT** op het display verschijnt.

2 Druk op ◄ of ► om het bereik voor de herhaalde weergave in te stellen.
Druk op ◄ of ► tot het gewenste bereik op het display verschijnt.
- **MCD** — Alle discs in de Multi CD-speler worden herhaald.
- **TRK** — Alleen het spelende fragment wordt herhaald.
- **DSC** — De spelende disc wordt herhaald.

Opmerkingen

• Als u tijdens de herhaalde weergave een andere disc kiest, zal het bereik voor de herhaalde weergave worden omgeschakeld naar **MCD** (Multi CD-speler herhalen).
• Als u tijdens de **TRK** herhaalde weergave van een fragment een fragment zoekt of snel vooruit of terug spoelt, zal het bereik voor de herhaalde weergave worden omgeschakeld naar **DSC** (disc herhalen). ▣

Weergeven van fragmenten in willekeurige volgorde

Willekeurige weergave stelt u in staat de fragmenten binnen de **MCD** (Multi CD-speler) en **DSC** (enkele disc) bereiken zoals die gelden voor de herhaalde weergave in willekeurige volgorde weer te laten geven.

1 Kies het bereik.
Raadpleeg *Herhaalde weergave* op bladzijde 23.

2 Druk op FUNCTION en selecteer RANDOM.
Druk op **FUNCTION** tot **RANDOM** op het display verschijnt.

3 Druk op ▲ om de willekeurige weergave in te schakelen.
RANDOM :ON zal op het display verschijnen. De fragmenten binnen het ingestelde **MCD** (Multi CD-speler) of **DSC** (enkele disc) bereik zullen in willekeurige volgorde worden weergegeven.

4 Druk op ▼ om de willekeurige weergave uit te schakelen.
RANDOM :OFF zal op het display verschijnen. De fragmenten zullen in de normale volgorde worden weergegeven. ▣

Scannen van CD's en fragmenten

Wanneer u het **DSC** (enkele disc) bereik gebruikt, zullen de eerste ongeveer 10 seconden van elk fragment op de geselecteerde CD worden weergegeven. Wanneer u het **MCD** (Multi CD-speler) bereik gebruikt, zullen de eerste ongeveer 10 seconden van elk eerste fragment van alle discs worden weergegeven.

1 Kies het bereik.
Raadpleeg *Herhaalde weergave* op bladzijde 23.

2 Druk op FUNCTION en selecteer SCAN.
Druk op **FUNCTION** tot **SCAN** op het display verschijnt.

3 Druk op ▲ om de scan-weergave in te schakelen.
SCAN :ON zal op het display verschijnen. De eerste 10 seconden van elk fragment op de huidige disc (of het eerste fragment van elke disc) zullen worden weergegeven.

4 Druk op ▼ om de scan-weergave uit te schakelen wanneer u het gewenste fragment of de gewenste disc gevonden heeft.
SCAN :OFF zal op het display verschijnen. Het spelende fragment (of de spelende disc) zal volledig worden weergegeven.
- Als het display automatisch is teruggekeerd naar het weergave-display, dient u **SCAN** opnieuw te selecteren door op **FUNCTION** te drukken.

Opmerking
- Wanneer het scannen van de fragmenten of de discs is afgelopen, zal de normale weergave van de fragmenten opnieuw beginnen. ▣

Pauzeren van de CD weergave

Door te pauzeren kunt u de weergave van de CD tijdelijk onderbreken.

1 Druk op FUNCTION en selecteer PAUSE.
Druk op **FUNCTION** tot **PAUSE** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de weergave te pauzeren.
PAUSE :ON zal op het display verschijnen. De weergave van het spelende fragment zal worden gepauzeerd.

3 Druk op ▼ om de pauze op te heffen.
PAUSE :OFF zal op het display verschijnen. De weergave zal worden hervat op hetzelfde punt waar u deze gepauzeerd heeft. ▣

Gebruiken van ITS speellijsten

ITS (Instant Track Selection) stelt u in staat een speellijst te maken met uw favoriete fragmenten uit het magazijn van de Multi CD-speler. Als u uw favoriete fragmenten heeft toegevoegd aan de speellijst, kunt u de ITS weergave inschakelen en alleen naar uw eerste keuze luisteren.

Aanmaken van een speellijst via ITS programmering

U kunt via de ITS functie maximaal 99 fragmenten per disc en maximaal 100 discs (met disctitels) invoeren en laten afspelen. (Voor Multi CD-wisselaars verkocht voor de modellen CDX-P1250 en CDX-P650 uitgebracht werden, kunnen maximaal 24 fragmenten in de speellijst worden opgeslagen.)

1 Speel een CD af die u wilt invoeren.
Druk op ▲ of ▼ en selecteer een CD.

2 Houd FUNCTION ingedrukt tot TITLE IN op het display verschijnt, laat los en druk op FUNCTION om ITS te kiezen.
Nadat **TITLE IN** op het display is verschenen, dient u herhaaldelijk op **FUNCTION** te drukken zodat de volgende functies op het display verschijnen:
TITLE IN (disctitel invoeren)—**ITS** (ITS programmering)

3 Selecteer het gewenste fragment door op ◄ of ► te drukken.

4 Druk op ▲ om het spelende fragment toe te voegen aan de speellijst.
IN zal kort op het display getoond worden, waarna het spelende fragment zal worden toegevoegd aan uw speellijst.

5 Druk op BAND/ESC om terug te keren naar het weergave-display.

Opmerking

- Als er reeds gegevens voor 100 discs in het geheugen zijn opgeslagen, zullen gegevens voor een nieuwe disc die van de oudste overschrijven.

Weergave van uw ITS speellijst

Via ITS weergave kunt u luisteren naar de fragmenten die u heeft ingevoerd op uw ITS speellijst. Wanneer u de ITS weergave inschakelt, zullen de fragmenten van uw ITS speellijst die zich in de Multi CD-speler bevinden worden afgespeeld.

1 Kies het bereik.
Raadpleeg *Herhaalde weergave* op bladzijde 23.

2 Druk op FUNCTION en selecteer ITS-P.
Druk op **FUNCTION** tot **ITS-P** op het display verschijnt.

3 Druk op ▲ om de ITS weergave in te schakelen.
ITS-P :ON zal op het display verschijnen. De weergave van de fragmenten op uw speellijst binnen het eerder ingestelde **MCD** (Multi CD-speler) of **DSC** (enkele disc) bereik zal nu beginnen.
- Als er geen fragmenten binnen het eerder ingestelde bereik zijn geprogrammeerd voor ITS weergave, zal **ITS EMPTY** op het display verschijnen.

4 Druk op ▼ om ITS weergave uit te schakelen.
ITS-P :OFF zal op het display verschijnen. De fragmenten zullen nu in de normale volgorde worden weergegeven vanaf het spelende fragment en de spelende CD.

Wissen van een fragment uit uw ITS speellijst

Wanneer u een fragment uit uw ITS speellijst wilt wissen, dient u eerst de ITS weergave in te schakelen.
Als ITS weergave reeds is ingeschakeld, kunt u door naar stap 2. Als ITS weergave nog niet is ingeschakeld, dient u op **FUNCTION** te drukken.

1 Laat de CD waarvan u een fragment uit uw ITS speellijst wilt wissen afspelen en schakel de ITS weergave in.
Raadpleeg *Weergave van uw ITS speellijst* op bladzijde 25.

2 Houd FUNCTION ingedrukt tot TITLE IN op het display verschijnt, laat los en druk op FUNCTION om ITS te selecteren.
Nadat **TITLE IN** op het display is verschenen, dient u op **FUNCTION** te drukken tot **ITS** op het display verschijnt.

3 Druk op ◄ of ► om het gewenste fragment te selecteren.

4 Druk op ▼ om het fragment uit uw ITS speellijst te wissen.
Het spelende fragment zal uit uw ITS speellijst worden gewist en het volgende fragment uit uw ITS speellijst zal beginnen te spelen.
- Als er geen fragmenten uit uw speellijst te vinden zijn binnen het eerder ingestelde bereik, zal **ITS EMPTY** op het display verschijnen en zal de normale weergave worden hervat.

5 Druk op BAND/ESC om terug te keren naar het weergave-display.

Wissen van een CD uit uw ITS speellijst

Wanneer u alle fragmenten van een bepaalde CD uit uw ITS speellijst wilt wissen, hoeft u de ITS weergave niet in te schakelen.

1 Laat de CD die u wilt wissen afspelen.
Druk op ▲ of ▼ en selecteer de CD.

2 Houd FUNCTION ingedrukt tot TITLE IN op het display verschijnt, laat los en druk op FUNCTION om ITS te selecteren.
Nadat **TITLE IN** op het display is verschenen, dient u op **FUNCTION** te drukken tot **ITS** op het display verschijnt.

3 Druk op ▼ om alle fragmenten op de spelende CD uit uw ITS speellijst te wissen.
Alle fragmenten op de spelende CD zullen uit uw speellijst worden gewist en **ITS CLEAR** zal op het display verschijnen.

4 Druk op BAND/ESC om terug te keren naar het weergave-display.

Gebruiken van de disctitel functies

U kunt CD titels invoeren en deze op het display laten verschijnen. Op deze manier kunt u gemakkelijk de gewenste disc opzoeken en laten weergeven.

Invoeren van disctitels

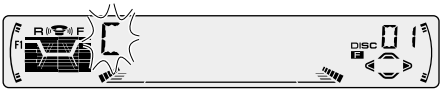
U kunt maximaal 100 CD titels van maximaal 10 tekens lang invoeren (inclusief de ITS speellijst) voor de Multi CD-speler.

1 Speel de CD af waarvoor u de titel wilt invoeren.
Druk op ▲ of ▼ om de gewenste CD te selecteren.

2 Houd FUNCTION ingedrukt tot TITLE IN op het display verschijnt.
Nadat **TITLE IN** op het display is verschenen, dient u herhaaldelijk op **FUNCTION** te drukken zodat de volgende functies op het display verschijnen:

TITLE IN (disctitel invoeren)—**ITS** (ITS programmering)
• Wanneer u een CD TEXT disc afspeelt op een voor CD TEXT geschikte Multi CD-speler, kunt u niet overschakelen naar **TITLE IN**. Op een CD TEXT disc is namelijk al een disctitel opgenomen.

3 Druk op ▲ of ▼ en selecteer een letter.
Met elke druk op ▲ zal er een letter verschijnen op deze volgorde **A B C ... X Y Z**, een cijfer of symbool op de volgorde **1 2 3 ... @ # <**. Met elke druk op ▼ zullen de tekens in de omgekeerde volgorde verschijnen, dus **Z Y X ... C B A**.



4 Druk op ► om de cursor naar de volgende tekenpositie te verplaatsen.
Wanneer de gewenste letter op het display verschenen is, dient u op ► te drukken om de cursor naar de volgende tekenpositie te verplaatsen en de volgende letter te selecteren. Druk op ◄ om een plaats terug te gaan op het display.

5 Verplaats de cursor naar de laatste tekenpositie door op ► te drukken nadat u de titel heeft ingevoerd.
Als u nog een keer op ► drukt zal de ingevoerde titel worden opgeslagen in het geheugen.

6 Druk op BAND/ESC om terug te keren naar het weergave-display.

Opmerkingen

- Titels blijven bewaard in het geheugen, ook wanneer de disc uit het magazijn verwijderd is en worden weer opgeroepen wanneer u de disc weer terug doet.
- Als er reeds gegevens voor 100 discs in het geheugen zijn opgeslagen, zullen gegevens voor een nieuwe disc die van de oudste overschrijven.

Tonen van disctitels

U kunt de titel van willekeurig welke disc waarvoor u een disctitel heeft ingevoerd op het display laten verschijnen.

Druk op DISPLAY.
Druk herhaaldelijk op **DISPLAY** om te schakelen tussen de volgende instellingen:
PLAY TIME (weergavetijd)—**DISC TITLE** (disctitel)
Wanneer u **DISC TITLE** kiest, zal de titel van de spelende disc op het display worden getoond.
• Als er geen titel is ingevoerd voor de spelende disc, zal **NO TITLE** (geen titel) op het display verschijnen.

Selecteren van discs van de disctitel lijst

De disctitel lijst geeft u een overzicht van de in de Multi CD-speler ingevoerde disctitels, zodat u er gemakkelijk een kunt kiezen om af te laten spelen.

1 Druk op FUNCTION en selecteer TITLE LIST.
Druk op **FUNCTION** tot **TITLE LIST** op het display verschijnt.

2 Druk op ◄ of ► om door de lijst met ingevoerde titels te bladeren.
• Er wordt geen titel getoond voor CD's waarvoor geen titels zijn ingevoerd.

3 Druk op ▲ om de CD titel van uw keuze af te laten spelen.

Gebruiken van CD TEXT functies

U kunt deze functies uitsluitend gebruiken met een voor CD TEXT geschikte Multi CD-speler.
Sommige discs krijgen bij de fabricage bepaalde tekstgegevens meegecodeerd op de disc. Deze discs worden CD TEXT discs genoemd en kunnen informatie bevatten als de titel van de CD, fragmenttitels, de naam van de uitvoerende artiest en de weergavetijd. De hieronder genoemde functies werken alleen met deze speciaal gecodeerde CD TEXT discs.

Tonen van titels op CD TEXT discs

Druk op DISPLAY wanneer er een CD TEXT disc wordt afgespeeld door de Multi CD-speler.
Druk herhaaldelijk op **DISPLAY** om te schakelen tussen de volgende instellingen:
PLAY TIME (weergavetijd)—**DISC TITLE** (disctitel)—**D.ARTIST** (disc artiest)—**TRK TITLE** (fragmenttitel)—**T.ARTIST** (fragment artiest)
• Als bepaalde gegevens niet op de CD TEXT disc zijn opgenomen, zal **NO XXXX** op het display verschijnen (bijv. **NO D-TITLE**).

Over het display laten schuiven van titels

Dit toestel is in staat alleen de eerste 10 letters van de **DISC TITLE**, **D.ARTIST**, **TRK TITLE** and **T.ARTIST** op het display te tonen. Wanneer de op de disc opgenomen gegevens uit meer dan 10 letters bestaan, kunt u de tekst over het display naar links laten schuiven zodat u de rest van de titel kunt lezen.

Houd DISPLAY ingedrukt tot de titel naar links begint te schuiven.
De rest van de titel zal op het display verschijnen.

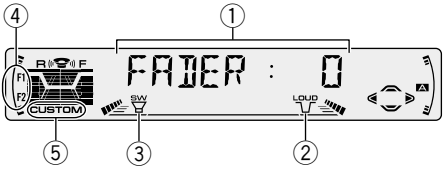
Gebruiken van compressie en basversterking

U kunt deze functies uitsluitend gebruiken met een daarvoor geschikte Multi CD-speler.
De COMP (compressie) en DBE (Dynamic Bass Emphasis) stellen u in staat de weergavekwaliteit van de Multi CD-speler aan te passen. Elk van deze functies kan in twee stappen worden ingesteld. De COMP functie brengt de weergave van hardere en zachtere geluiden bij hoge volume-instellingen in evenwicht. DBE versterkt de lage tonen voor een vollere geluidsweergave. Luister naar elk van deze effecten terwijl u ze instelt om het effect te kiezen dat het best werkt ter verbetering van de weergave van het fragment of de CD waar u naar luistert.

1 Druk op FUNCTION en selecteer COMP.
Druk op **FUNCTION** tot **COMP** op het display verschijnt.
• Als uw Multi CD-speler niet geschikt is voor de COMP/DBE functies, zal **NO COMP** op het display verschijnen wanneer u deze functie selecteert.

2 Druk op ▲ of ▼ en selecteer de gewenste instelling.
Druk herhaaldelijk op ▲ of ▼ om te schakelen tussen de volgende instellingen:
COMP OFF (uit)—**COMP 1**—**COMP 2**—**COMP OFF**—**DBE 1**—**DBE 2** ▣

Inleiding audio-instellingen



① **AUDIO display**
Laat de status van de audio-instellingen zien.

② **LOUD indicator**
Verschijnt op het display wanneer de loudness functie is ingeschakeld.

③ **SW indicator**
Verschijnt op het display wanneer de subwoofer wordt ingeschakeld.

④ **F1 of F2 indicator**
Afhankelijk van de **SFEQ** instelling zal de **F1** of **F2** indicator oplichten.

⑤ **CUSTOM indicator**
Verschijnt op het display wanneer de equalizer wordt bijgesteld.

Druk op AUDIO om de namen van de audio-functies op het display te laten verschijnen.

Druk herhaaldelijk op **AUDIO** om te schakelen tussen de volgende audio-functies:
FADER (balans)—**EQ** (nauwkeurig instellen van een equalizercurve)—**BASS** (lage tonen)—**TRE** (hoge tonen)—**LOUD** (loudness)—**SUB.W** (subwooferuitgang)—**80HZ0** (instellen van de subwoofer)—**SLA** (instelling niveau signaalbron)

- Wanneer u de FM tuner als signaalbron gebruikt, kunt u niet overschakelen naar **SLA**.
- Druk op **BAND/ESC** om terug te keren naar het bij de signaalbron behorende display.

Opmerkingen

- Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functie handeling uitvoert, zal er automatisch worden teruggekeerd naar het bij de signaalbron behorende display.
- De Audio Menu functies veranderen afhankelijk van de instellingen voor de achter-uitgang in het Begininstellingen (Initial Setting) Menu. Raadpleeg *Instellen van de achter-uitgang* op bladzijde 37. ▣

Instellen van de Sound Focus equalizer

De weergave zal beter en natuurgetrouwer zijn wanneer het geluidsbeeld van de zang en instrumenten wordt verhelderd.
Als u daarbij de juiste luisterplaats kiest, zult u nog meer van de weergave van uw muziek kunnen genieten.
• **FRT1** versterkt de hoge tonen van de weergave voor en de lage tonen van de weergave achter. **FRT2** versterkt de hoge en lage tonen van de weergave voor en de lage tonen van de weergave achter. (De lage tonen versterking is voor en achter hetzelfde.)
Met zowel **FRT1** als **FRT2** krijgt u met de **HI** instelling een sterker effect dan in vergelijking met de **LOW** instelling.

1 Druk op SFEQ en selecteer de gewenste SFEQ stand.
Druk herhaaldelijk op **SFEQ** om de instelling als volgt te veranderen:
FRT1-HI (voor 1-sterk)—**FRT1-LOW** (voor 1-zwak)—**FRT2-HI** (voor 2-sterk)—**FRT2-LOW** (voor 2-zwak)—**CUSTOM** (gebruikersinstelling)—**SFEQ OFF** (uitgeschakeld)
De geselecteerde stand (bijv. **F1**) zal worden aangegeven op het display.

2 Druk op ◄ of ► en selecteer de gewenste positie.
Druk op ◄ of ► tot de gewenste positie op het display verschijnt.
L (links)—**C** (midden)—**R** (rechts)

Opmerking

• Met **CUSTOM** kan een **SFEQ** functie worden vastgelegd waarmee u tevens de lage en hoge tonen naar uw voorkeur kunt instellen. ▣

Gebruiken van de balans instelling

U kunt de fader/balans instellen voor een optimale geluidsweergave voor alle plaatsen in het voertuig.

1 Druk op AUDIO en selecteer FADER.
Druk op **AUDIO** tot **FADER** op het display verschijnt.
• Als eerder de instelling voor de links-rechts balans is ingesteld, zal **BAL** op het display verschijnen.

2 Druk op ▲ of ▼ om de balans tussen de voor-/achter-luidsprekers in te stellen.
Met elke druk op de ▲ of ▼ toets zal de balans tussen de voor- en achter-luidsprekers naar voren of achteren verplaatst worden.
• **FADER :F15** – **FADER :R15** zal op het display worden getoond met het verplaatsen van de balans tussen de voor- en achter-luidsprekers van voren naar achteren.
• **FADER : 0** is de juiste instelling wanneer u slechts twee luidsprekers gebruikt.
• Wanneer het achter-uitgangssignaal is aangepast aan een subwoofer, kunt u de balans tussen de voor- en achter-luidsprekers niet instellen. Raadpleeg *Instellen van de achter-uitgang* op bladzijde 37.

3 Druk op ◄ of ► om de balans tussen de linker/rechter luidsprekers in te stellen.
Wanneer u op ◄ of ► drukt, zal **BAL : 0** op het display verschijnen. Met elke druk op ◄ of ► zal de balans tussen de linker en rechter luidsprekers worden verplaats naar links of rechts.
• **BAL :L9** – **BAL :R9** zal op het display worden getoond met het verplaatsen van de balans tussen de linker en rechter luidsprekers van links naar rechts. ▣

Gebruiken van de equalizer

De equalizer stelt u in staat de geluidsweergave naar wens aan te passen aan de akoestische karakteristieken van het interieur van uw auto.

Oproepen van equalizercurves

Er zijn zeven voorgeprogrammeerde equalizercurves die u gemakkelijk op ieder moment kunt oproepen. Hier volgt een lijst van deze equalizercurves:

Display	Equalizercurve
POWERFUL	Krachtig
NATURAL	Natuurlijk
VOCAL	Vocaal
CUSTOM1, 2	Door gebruiker aangepast 1, 2
EQ FLAT	Vlak
SUPER BASS	Superbas

• **CUSTOM1** en **CUSTOM2** zijn door uzelf aangepaste equalizercurves.
• U kunt een voor iedere bron afzonderlijke **CUSTOM1** curve samenstellen. (Voor de ingebouwde CD-speler en multi CD-wisselaar zullen echter automatisch dezelfde ingestelde equalizercurve worden gebruikt.)
• Indien u instellingen maakt met een andere curve dan **CUSTOM2** gekozen, zullen deze instellingen onder **CUSTOM1** worden vastgelegd.
• De instellingen voor **CUSTOM2** zijn niet voor afzonderlijke bronnen, maar worden voor alle bronnen gebruikt.
• Wanneer u met **CUSTOM2** gekozen instellingen maakt, zullen deze instellingen de oude curve van **CUSTOM2** vervangen.
• Wanneer u **EQ FLAT** heeft gekozen, zal er geen effect of correctie worden toegepast op de geluidsweergave. Dit is handig wanneer u het effect van een van de equalizercurves wilt beoordelen door heen en weer te schakelen tussen **EQ FLAT** en een van de andere equalizercurves.

Druk op EQ en selecteer de equalizer.
• Als de equalizer eerder is ingesteld op een andere equalizercurve dan **POWERFUL**, dan zal de naam van die eerder ingestelde equalizercurve, dus **NATURAL**, **VOCAL**, **CUSTOM1**, **CUSTOM2**, **EQ FLAT**, of **SUPER BASS**, op het display verschijnen.

Aanpassen van equalizercurves

U kunt de op dit moment geselecteerde equalizercurves als gewenst instellen. De ingestelde equalizercurves worden onder **CUSTOM1**, **CUSTOM2** in het geheugen vastgelegd.

1 Druk op AUDIO en selecteer de grafische equalizer.
Druk op **AUDIO** tot **EQ-LOW/EQ-MID/EQ-HIGH** op het display verschijnt.

2 Kies de in te stellen band met ◄/►.
EQ-LOW (laag)—**EQ-MID** (midden)—**EQ-HIGH** (hoog)

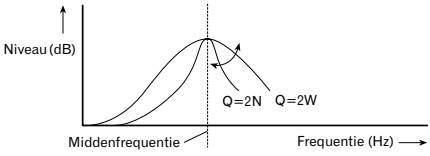
3 Druk op ▲ of ▼ om de equalizercurve aan te passen.
Met elke druk ▲ of ▼ zal de equalizercurve worden verhoogd, respectievelijk verlaagd.
• Een waarde tussen **+6** – **–6** zal op het display verschijnen terwijl de equalizercurve wordt verhoogd of verlaagd.
• Het daadwerkelijke instelbereik hangt af van welke equalizercurve u heeft gekozen.

Opmerking

• Als u bijstellingen verricht wanneer er een andere curve dan **CUSTOM2** geselecteerd is, zal de zojuist bijgestelde curve de vorige **CUSTOM1** curve vervangen.

Nauwkeurig instellen van een equalizercurve

U kunt de middenfrequentie en de Q factor (curve-karakteristieken) van elke op dit moment geselecteerde curve bandbreedte (**EQ-LOW/EQ-MID/EQ-HIGH**) instellen.



1 Houd AUDIO ingedrukt tot de frequentie en de Q factor (bijv. F-80 Q-1W) op het display verschijnen.

2 Druk op AUDIO om de gewenste band voor het instellen te kiezen.
Druk herhaaldelijk op **AUDIO** om te schakelen tussen de volgende golfbanden:
EQ-LOW (laag)—**EQ-MID** (midden)—**EQ-HIGH** (hoog)

3 Druk op ◄ of ► en selecteer de gewenste frequentie.
Druk op ◄ of ► tot de gewenste frequentie op het display verschijnt.
LOW: 40—80—100—160 (Hz)
MID: 200—500—1K—2K (Hz)
HIGH: 3K—8K—10K—12K (Hz)

4 Druk op ▲ of ▼ en selecteer de gewenste Q factor.
Druk op ▲ of ▼ tot de gewenste Q factor op het display verschijnt.
2N—1N—1W—2W

Opmerking

- Als u bijstellingen verricht wanneer er een andere curve dan **CUSTOM2** geselecteerd is, zal de **CUSTOM1** curve worden bijgesteld en vervangen. ▣

Instellen van de lage tonen

U kunt de drempelfrequentie en het niveau van de lage tonen instellen.
Met de **FRT1** functie hebben de instellingen voor de lage tonen uitsluitend invloed op de achter-uitgang: u kunt in dit geval geen instellingen voor de voor-uitgang maken.

1 Druk op AUDIO en selecteer BASS.
Druk op **AUDIO** tot **BASS** op het display verschijnt.

2 Kies de gewenste frequentie met ◄/►.
Druk op ◄ of ► tot de gewenste frequentie op het display verschijnt.
40—63—100—160 (Hz)

3 Druk op ▲ of ▼ om het niveau van de lage tonen te regelen.
Met elke druk op ▲ of ▼ zal het niveau van de lage tonen worden verhoogd, respectievelijk verlaagd. De ingestelde waarde zal worden aangegeven tussen **+6** – **–6** terwijl u het niveau verhoogt of verlaagt. ▣

Instellen van de hoge tonen

U kunt de drempelfrequentie en het niveau van de hoge tonen instellen.
Met de **FRT1** en **FRT2** functies hebben de instellingen voor de hoge tonen uitsluitend invloed op de voor-uitgang: u kunt in dit geval geen instellingen voor de achter-uitgang maken.

1 Druk op AUDIO en selecteer TRE.
Druk op **AUDIO** tot **TRE** op het display verschijnt.

2 Kies de gewenste frequentie met ◄/►.
Druk op ◄ of ► tot de gewenste frequentie op het display verschijnt.
2K—**4K**—**6K**—**10K** (Hz)

3 Druk op ▲ of ▼ om het niveau van de hoge tonen te regelen.
Met elke druk op ▲ of ▼ zal het niveau van de hoge tonen worden verhoogd, respectievelijk verlaagd. De ingestelde waarde zal worden aangegeven tussen **+6** – **–6** terwijl u het niveau verhoogt of verlaagt.

Instellen van de loudness functie

De loudness functie compenseert tekortkomingen in de weergave van de hoge en de lage tonen bij lage volume-instellingen.

1 Druk op AUDIO en selecteer LOUD.
Druk op **AUDIO** tot **LOUD** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de loudness functie in te schakelen.
Het niveau van de loudness functie zal worden aangegeven op het display (bijv. **LOUD :MID**).

3 Druk op ◄ of ► en selecteer het niveau.
Druk op ◄ of ► tot het gewenste niveau op het display verschijnt.
LOW (laag)—**MID** (midden)—**HI** (hoog)

3 Druk op ▼ om de loudness functie uit te schakelen.
LOUD :OFF zal op het display verschijnen.

Gebruiken van het subwoofer uitgangssignaal

Dit toestel is uitgerust met een subwoofer uitgangssignaal dat kan worden in- of uitgeschakeld. Wanneer u een subwoofer heeft aangesloten op de achter-uitgang van dit toestel, dient u eerst de instelling voor de achter-uitgang naar subwoofer over te schakelen en vervolgens het uitgangssignaal voor de subwoofer in te schakelen. Raadpleeg *Instellen van de achter-uitgang* op bladzijde 37 voor meer details.

1 Druk op AUDIO en selecteer SUB.W.
Wanneer de achter-uitgang is ingesteld op een subwoofer, kunt u **SUB.W** selecteren. Druk op **AUDIO** tot **SUB.W** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om het uitgangssignaal voor de subwoofer in te schakelen.
SUB.W :ON zal op het display verschijnen. Het uitgangssignaal voor de subwoofer is nu ingeschakeld.

3 Druk op ▼ om de weergave via de subwoofer uit te schakelen.
SUB.W :OFF verschijnt op het display. De weergave via de subwoofer is nu uitgeschakeld.

Aanpassen van de subwoofer instellingen

Wanneer het uitgangssignaal voor de subwoofer is ingeschakeld, kunt u ook de instelling voor de subwoofer selecteren.

1 Druk op AUDIO en selecteer de subwoofer instelling.
Wanneer het uitgangssignaal voor de subwoofer is ingeschakeld kunt u de subwoofer instelling selecteren. Druk op **AUDIO** tot **80Hz** op het display verschijnt.
• Als de instelling voor de subwoofer eerder werd aangepast, zal de eerder aangepaste frequentie op het display verschijnen, bijvoorbeeld **50Hz** of **125Hz**.

2 Druk op ◄ of ► om de drempel-frequentie te kiezen.
Druk op ◄ en **50Hz** zal op het display verschijnen. Druk op ► en **125Hz** zal op het display verschijnen. Alleen frequenties beneden de gekozen frequentie zullen door de subwoofer worden weergegeven.

3 druk op ▲ of ▼ om het uitgangsniveau van de subwoofer in te stellen.
Met elke druk op ▲ of ▼ zal het niveau van de subwoofer worden verhoogd respectievelijk verlaagd (bijv. tussen **+6** t/m **–6**).
Druk op ▲ of ▼ tot u de gewenste waarde op het display ziet verschijnen. ▣

Instellen van het niveau van de signaalbron

SLA (Source Level Adjustment) stelt u in staat het volumeniveau van de diverse signaalbronnen apart in te stellen om te voorkomen dat het volume plotseling verandert wanneer u naar een andere signaalbron overschakelt.
• De instellingen zijn gebaseerd op het volumeniveau van de FM tuner, welke dus onveranderd zal blijven.

1 Vergelijk het volumeniveau van de FM tuner met dat van de signaalbron die u wilt aanpassen (bijv. de ingebouwde CD-speler).

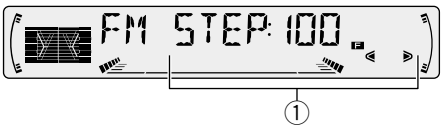
2 Druk op AUDIO en selecteer SLA.
Druk op **AUDIO** tot **SLA** op het display verschijnt.

3 Druk op ▲ of ▼om het volume van de signaalbron aan te passen.
Met elke druk op ▲ of ▼zal het volume van de signaalbron toe- of afnemen.
• **SLA :+4** – **SLA :–4** zal op het display verschijnen terwijl het volume van de signaalbron wordt verhoogd of verlaagd.

Opmerkingen

- Aangezien het volume van de FM tuner het ijkingspunt is, kunt u het volumeniveau van de FM tuner zelf niet aanpassen.
- Het volumeniveau van de MW/LW (MG/LG) tuner als signaalbron kan echter wel worden aangepast.
- De ingebouwde CD-speler en een eventuele Multi CD-speler zullen beide automatisch op dezelfde instelling voor het volumeniveau worden ingesteld. ▣

Aanpassen van de begininstellingen



Via de begininstellingen kunt u diverse eigenschappen van dit toestel van tevoren regelen.

① **FUNCTION display**
Laat de status van de gekozen functie zien.

1 Houd SOURCE ingedrukt tot het toestel uit gaat.

2 Houd FUNCTION ingedrukt tot FM STEP op het display verschijnt.

3 Druk op FUNCTION en selecteer een van de begininstellingen.
Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende instellingen:
FM STEP—A-PI—WARN—AUX—DIMMER—FRT+REAR—HANDS-F—TEL—TEL-SRC
Gebruik de volgende instructies voor het regelen van de diverse instellingen.
• Druk op **BAND/ESC** om de begininstellingen te annuleren.
• U kunt de begininstellingen ook annuleren door de **FUNCTION** toets ingedrukt te houden tot het toestel uit gaat. ▣

Instellen van de FM afstemstap

Normaal gesproken is de FM afstemstap voor automatisch afstemmen 50 kHz. Wanneer AF of TA is ingeschakeld zal de afstemstap automatisch op 100 kHz worden ingesteld. Het is misschien in uw situatie beter de afstemstap op 50 kHz te zetten terwijl de AF functie is ingeschakeld.

1 Druk op FUNCTION en selecteer FM STEP.
Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot **FM STEP** op het display verschijnt.

2 Kies de FM afstemstap met ◄/►.
Door op ◄/► te drukken kunt u de FM afstemstap heen en weer schakelen tussen 50 kHz en 100 kHz terwijl AF of TA is ingeschakeld. De gekozen FM afstemstap zal op het display verschijnen.

Opmerking

• Bij handmatig afstemmen zal de afstemstap op 50 kHz blijven staan. ▣

Aan/uit zetten van de automatische PI zoekfunctie

Het toestel kan automatisch zoeken naar een andere zender met hetzelfde programma, zelfs wanneer er is afgestemd op een voorkeuzezender.

1 Druk op FUNCTION en selecteer A-PI.
Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot **A-PI** op het display verschijnt.

2 Zet A-PI aan of uit met ▲/▼.
Door op ▲/▼ te drukken schakelt u **A-PI** naar keuze aan of uit, hetgeen op het display zal worden aangegeven (bijv. **A-PI :ON**). ▣

Aan/uit zetten van de waarschuwingstoon

Als het voorpaneel niet binnen vijf seconden nadat het contact is uitgeschakeld wordt losgemaakt van het hoofdtoestel, zal er een waarschuwingstoon klinken. U kunt deze waarschuwingstoon uitschakelen.

1 Druk op FUNCTION en selecteer WARN.
Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot **WARN** op het display verschijnt.

2 Zet WARN aan of uit met ▲/▼.
Door op ▲/▼ te drukken schakelt u **WARN** naar keuze aan of uit, hetgeen op het display zal worden aangegeven. (bijv. **WARN :ON**).

Aan/uit zetten van de aux-aansluiting

U kunt externe apparatuur aansluiten op dit toestel. Schakel de aux-aansluiting in wanneer u externe hulpapparatuur op dit toestel wilt aansluiten.

1 Druk op FUNCTION en selecteer AUX.
Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot **AUX** op het display verschijnt.

2 Zet AUX aan of uit met ▲/▼.
Door op ▲/▼ te drukken schakelt u **AUX** naar keuze aan of uit, hetgeen op het display zal worden aangegeven. (bijv. **AUX :ON**).

Aan/uit zetten van de dimmer

Om te voorkomen dat het display's nachts te licht wordt, zal het display automatisch worden gedimd wanneer u de koplampen van de auto aan zet. U kunt de automatische dimmer aan of uit zetten.

1 Druk op FUNCTION en selecteer DIMMER.
Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot **DIMMER** op het display verschijnt.

2 Zet DIMMER aan of uit met ▲/▼.
Door op ▲/▼ te drukken schakelt u **DIMMER** naar keuze aan of uit, hetgeen op het display zal worden aangegeven. (bijv. **DIMMER :ON**).

Instellen van de achter-uitgang

De achter-uitgangsaansluiting (de uitgangsaansluiting voor de achter-luidsprekers en de RCA (tulp) uitgangsaansluiting) kan worden gebruikt om een luidspreker met het volle bereik op aan te sluiten, of een subwoofer. Als u de achter-uitgang instelt op gebruik met een subwoofer, kunt u een snoer voor een achter-luidspreker direct aansluiten op een subwoofer zonder een hulpversterker te gebruiken.

- Als u een subwoofer aansluit op de achter-uitgangsaansluiting, dient u deze in te stellen voor gebruik met een subwoofer.
- Ook als u deze instelling heeft veranderd, zal er geen uitgangssignaal geproduceerd worden als u niet ook het uitgangssignaal voor de subwoofer inschakelt (raadpleeg *Gebruiken van het subwoofer uitgangssignaal* op bladzijde 34).
- Via deze instelling worden zowel het uitgangssignaal voor de achter-luidsprekers als dat voor de RCA achter-aansluitingen omgeschakeld.

1 Druk op FUNCTION en selecteer de instelfunctie voor de achter-uitgang.
Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot **FRT+REAR** op het display verschijnt.
- Als de instelling voor de achter-uitgang is ingesteld voor de subwoofer, zal **FRT+S/W** op het display verschijnen.

2 Kies tussen een luidspreker met het volle bereik of een subwoofer met ◄/►.
Door op ◄/► te drukken kunt u kiezen tussen **FRT+REAR** (luidspreker met vol bereik) en **FRT+S/W** (subwoofer), hetgeen op het display zal worden aangegeven.

In-en uitschakelen van handsfree telefoneren

Het is mogelijk om de Handsfree telefoonfunctie in en uit te schakelen (ON/OFF), afhankelijk van de aansluitingen die beschikbaar zijn voor de door u gebruikte draagbare telefoon. Wanneer u de handsfree telefoon eenheid (los verkrijgbaar) gebruikt, dient u **HANDS-F:ON** in te stellen.

1 Druk FUNCTION en selecteer HANDS-F.
Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot **HANDS-F** op het display verschijnt.

2 Schakel de functie voor handsfree telefoneren in of uit (on/off) met ▲/▼.
Door op ▲/▼ te drukken zal **HANDS-F** heen en weer worden geschakeld tussen aan en uit en zal deze stand worden aangegeven op het display (bijv. **HANDS-F:ON**). ▣

Tijdelijk uitschakelen/dempen van het geluid voor draagbare telefoons

Indien u de handsfree telefoon niet gebruikt (en **HANDS-F:OFF** is dus gekozen) kunt u kiezen of het geluid voor draagbare telefoons wordt uitgeschakeld of gedempt.

1 Druk op FUNCTION en selecteer TEL.
Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot **TEL** op het display verschijnt.

2 Kies vervolgens tijdelijk uitschakelen/dempen van het geluid met ◄/►.
Door op ◄/► te drukken kunt u kiezen tussen **TEL:MUTE** (uitschakelen) en **TEL:ATT** (dempen), hetgeen op het display zal worden aangegeven. ▣

Inschakelen van de telefoon standby

Als u de handsfree telefoon wilt gebruiken zonder andere signaalbronnen via dit product af te spelen, dient u de telefoon standbyfunctie in te schakelen.

1 Druk op FUNCTION en selecteer TEL-SRC.
Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot **TEL-SRC** op het display verschijnt.

2 Schakel de telefoon standby aan of uit (on/off) met de ▲/▼.
Door op ▲/▼ te drukken zal **TEL-SRC** heen en weer worden geschakeld tussen aan en uit en zal deze stand worden aangegeven op het display.

Opmerking

- U kunt de telefoon standbyfunctie kiezen wanneer **HANDS-F:ON** is geselecteerd voor de Handsfree telefoonfunctie. ▣

Gebruiken van een AUX signaalbron

Via een IP-BUS-RCA adapter zoals de CD-RB20 of CD-RB10 (los verkrijgbaar) kunt u dit toestel aansluiten op externe apparatuur met RCA (tulp) uitgangsaansluitingen. Voor meer details dient u de handleiding van de IP-BUS-RCA adapter te raadplegen.

AUX als signaalbron kiezen

Druk op SOURCE en selecteer AUX als signaalbron.
Druk op **SOURCE** tot **AUX** op het display verschijnt.
• Als de aux-aansluiting niet is ingeschakeld, kunt u **AUX** niet als signaalbron selecteren. Zie *Aan/uit zetten van de aux-aansluiting* op bladzijde 37.

Invoeren van een AUX titel

De naam die op het display verschijnt voor de **AUX** signaalbron kan worden veranderd.

1 Nadat u AUX als signaalbron heeft gekozen, dient u FUNCTION ingedrukt te houden tot TITLE IN op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ of ▼ en selecteer een letter.
Met elke druk op ▲ zal er een letter verschijnen op deze volgorde **A B C ... X Y Z**, een cijfer of symbool op de volgorde **1 2 3 ... @ # <**. Met elke druk op ▼ zullen de tekens in de omgekeerde volgorde verschijnen, dus **Z Y X ... C B A**.

3 Druk op ► om de cursor naar de volgende tekenpositie te verplaatsen.
Wanneer de gewenste letter op het display verschenen is, dient u op ► te drukken om de cursor naar de volgende tekenpositie te verplaatsen en de volgende letter te selecteren. Druk op ◄ om een plaats terug te gaan op het display.

4 Verplaats de cursor naar de laatste tekenpositie door op ► te drukken nadat u de titel heeft ingevoerd.
Als u nog een keer op ► drukt zal de ingevoerde titel worden opgeslagen in het geheugen.

5 Druk op BAND/ESC om terug te keren naar het weergave-display.

Gebruik van de functie voor het tijdelijk uitschakelen/dempen van het geluid voor draagbare telefoons en de handsfree telefoonfunctie

Functie voor tijdelijk uitschakelen/dempen van het geluid

Het geluid van het toestel wordt automatisch uitgeschakeld/gedempt wanneer u iemand belt of opgebeld wordt indien een cellulaire telefoon met dit toestel is verbonden.
Wanneer u in het basisinstelmenu **HANDS-F:OFF** (uit) heeft gekozen voor de handsfree telefoneren, zal de functie voor het tijdelijk uitschakelen/dempen van het geluid voor een draagbare telefoon ingeschakeld zijn (raadpleeg bladzijde 38).

- Het geluid wordt uitgeschakeld, **MUTE** of **ATT** wordt getoond en u kunt geen andere geluidsinstellingen maken.
- Het toestel werkt weer normaal zodra de telefoonverbinding wordt verbroken.

Handsfree telefoonfunctie

Wanneer er een gesprek gevoerd via een handsfree telefoon, wordt de geluidsweergave van dit systeem automatisch uitgeschakeld en zal de stem van degene met wie u praat via de luidsprekers weergegeven worden.
Wanneer U via het basisinstelmenu **HANDS-F:ON** (aan) heeft ingesteld voor de Handsfree telefoneren, zal de handsfree telefoonfunctie ingeschakeld zijn (raadpleeg bladzijde 38).

Opmerkingen

- Wanneer er een telefoongesprek gevoerd wordt, kunt u geen andere signaalbron instellen.
- Wanneer er een telefoongesprek gevoerd wordt, zijn er slechts twee instellingen (Volume en Fader/Balans) mogelijk.
- De bediening wordt weer normaal wanneer het gesprek beâindigd wordt.
- De telefoon standby kan worden gekozen als een signaalbron wanneer u via het basisinstelmenu **TEL-SRC:ON** (aan) heeft ingesteld voor de telefoon standby (raadpleeg bladzijde 38). ■

Zorgen voor uw CD-speler

- Gebruik alleen CD's met de Compact Disc Digital Audio logo zoals hieronder aangegeven.

- Gebruik alleen normale, ronde CD's. Abnormale, niet ronde CD's kunnen vast komen te zitten of niet naar behoren worden afgespeeld.

- Controleer alle CD's op barsten, krassen of vervormingen voor u ze afspeelt. CD's met barsten, krassen of vervormingen kunnen niet naar behoren worden afgespeeld. Gebruik zulke discs niet.
- Probeer het opname-oppervlak (waar niets op gedrukt is) niet aan te raken wanneer u omgaat met de disc.
- Bewaar CD's in hun eigen doosje wanneer u ze niet gebruikt.
- Houd CD's uit direct zonlicht en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen.
- Plak geen labels op discs, schrijf er niet op en behandel het oppervlak niet met chemische middelen.
- Om vuil van een CD te verwijderen, dient u met een zachte doek rechtstreeks van het midden naar de buitenrand te vegen.

- Als u bij koud weer de verwarming gebruikt, is het mogelijk dat er condens gevormd wordt op onderdelen in het binnenwerk van de CD-speler. Condens kan er toe leiden dat de CD-speler niet naar behoren functioneert. Als u vermoedt dat condens de oorzaak van een bepaald probleem vormt, dient u de CD-speler een uurtje of zo uit te zetten zodat de CD-speler kan drogen en dient u eventuele vochtige discs af te nemen met een zachte doek.
- Schokken door het rijden van de auto kunnen de CD weergave doen overslaan. ▣

CD-R/CD-RW discs

- CD-R (CD-Recordable) en CD-RW (CD-Rewritable) discs die zijn opgenomen op CD-R/CD-RW apparatuur anders dan een muziek CD-recorder kunnen mogelijk niet naar behoren worden weergegeven op deze CD-speler.
- Muziek CD-R/CD-RW discs, zelfs wanneer deze zijn opgenomen op een muziek CD-recorder, kunnen mogelijk niet naar behoren worden weergegeven op deze CD-speler als gevolg van verschillende disc-karakteristieken, krassen of vuil op de disc. Vuil of condens op de lens binnenin dit toestel kan ook de weergave van deze discs verhinderen.
- Titels en andere tekst-gegevens op een CD-R/CD-RW disc kunnen mogelijk niet door dit toestel worden getoond.
- Dit toestel is geschikt voor de functie voor het overslaan van fragmenten van een CD-R/CD-RW disc. De fragmenten die op de disc moeten worden overgeslagen zullen automatisch worden overgeslagen.
- Lees de voorzorgen voor CD-R/CD-RW discs voor u deze gaat gebruiken. ▣

Uitleg ingebouwde CD-speler foutmeldingen

Wanneer er zich problemen voordoen bij weergave van een CD, is het mogelijk dat er op het display een foutmelding verschijnt. In een dergelijk geval kunt u de onderstaande tabel raadplegen om te zien wat er aan de hand is en welke maatregelen worden aanbevolen om het probleem op te lossen. Als het probleem niet kan worden opgelost, dient u contact op te nemen met uw dichtstbijzijnde Pioneer Service-centrum.

Melding	Oorzaak	Maatregel
ERROR-11, 12, 17, 30	Vuile disc	Maak de disc schoon.
ERROR-11, 12, 17, 30	Bekraste disc	Vervang de disc.
ERROR-14	Blanco disc	Controleer de disc.
ERROR-10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Elektrisch of mechanisch probleem	Zet het contact uit en dan weer aan, of schakel over naar een andere signaalbron en dan weer terug naar de CD-speler.
ERROR-44	Alle fragmenten moet worden overgeslagen	Vervang de disc.
HEAT	De CD-speler is oververhit	Zet de CD-speler uit tot deze afgekoeld is.

Technische gegevens

Algemeen

Spanningsbron ..... 14,4 V gelijkstroom (10,8 – 15,1 V toelaatbaar)
Aarding ..... Negatief
Max. stroomverbruik ..... 10,0 A
Afmetingen (B × H × D):
Montage-afmetingen ..... 178 × 50 × 157 mm
Voorpaneel ..... 188 × 58 × 19 mm
Gewicht ..... 1,5 kg

Versterker

Maximaal uitgangsvermogen ..... 50 W × 4, 50 W × 2 kanalen/4 Ω + 70 W × 1 kanaal/2 Ω (Voor de Subwoofer)
Doorlopend uitgangsvermogen ..... 27 W × 4 (DIN45324, +B = 14,4 V)
Belastingsimpedantie ..... 4 Ω (4 – 8 Ω [2 Ω voor 1 kanaal] toelaatbaar)
Preout maximaal uitgangsniveau/uitgangsimpedantie ..... 2,2 V/1 kΩ
Equalizer (3-band parametrische equalizer)
(Laag) ..... Frequentie: 40/80/100/160 Hz
Q factor: 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB wanneer versterkt)
Niveau: ±12 dB
(Midden) ..... Frequentie: 200/500/1k/2k Hz
Q factor: 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB wanneer versterkt)
Niveau: ±12 dB
(Hoog) ..... Frequentie: 3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Q factor: 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB wanneer versterkt)
Niveau: ±12 dB
Loudness contouren
(Laag) ..... +3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Midden) ..... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
(Hoog) ..... +11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volume: –30 dB)
Toonregeling
(Lage tonen) ..... Frequentie: 40/63/100/160 Hz
Niveau: ±12 dB
(Hoge tonen) ..... Frequentie: 2,5k/4k/6,3k/10k Hz
Niveau: ±12 dB
Subwooferuitgang
Frequentie ..... 50/80/125 Hz
Helling ..... –12 dB/oct.
Niveau ..... ±12 dB

CD-speler

Systeem ..... Compact Disc Audio
Bruikbare CD's ..... Compact Discs
Signaalformaat:
Bemonsteringsfrequentie ..... 44,1 kHz
Aantal quantisatie bits ..... 16; lineair
Frequentiekarakteristieken ..... 5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Signaal-tot-ruis ..... 94 dB (1 kHz) (IEC-A netwerk)
Dynamisch bereik ..... 92 dB (1 kHz)
Aantal kanalen ..... 2 (stereo)

FM tuner

Frequentiebereik ..... 87,5 – 108,0 MHz
Bruikbare gevoeligheid ..... 9 dBf (0,8 μV/75 Ω, mono, S/R: 30 dB)
50 dB onderdrukkingsgevoeligheid ..... 15 dBf (1,5 μV/75 Ω, mono)
Signaal-tot-ruis ..... 70 dB (IEC-A netwerk)
Vervorming ..... 0,3 % (bij 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Frequentierespons ..... 30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Stereoscheiding ..... 40 dB (bij 65 dBf, 1 kHz)

MW (MG) tuner

Frequentiebereik ..... 531 – 1.602 kHz (9 kHz)
Bruikbare gevoeligheid ..... 18 μV (S/R: 20 dB)
Selectiviteit ..... 50 dB (±9 kHz)

LW (LG) tuner

Frequentiebereik ..... 153 – 281 kHz
Bruikbare gevoeligheid ..... 30 μV (S/R: 20 dB)
Selectiviteit ..... 50 dB (±9 kHz)

Opmerking

- Technische gegevens en ontwerp zijn ter produktverbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar. ▣

PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
San Lorenzo 1009 3er. Piso Desp. 302
Col. Del Valle Mexico, D.F. C.P. 03100
TEL: 5-688-52-90

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2001 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.
Copyright © 2001 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Printed in Tailand
Imprimé en Thaïlande

<KFJFF/01I00000>

<CRD3541-A/N> EW